# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第四八七〇號

每份零售港幣七仙

司公發行及印華僑日報有限公司

今日出紙八大張

總理司維岑休

電話：總社H229981　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

地址：中環干諾道中二號新聞大廈九樓　九龍北山道三號

電話：五二九五……


## 談判第一天日大使表明立場

# 反對霸權條款　不能針對蘇聯

### 韓念龍抱病離醫院出席會議

### 第二次會議定今日下午舉行

（路透社北京廿一日電）日本外交界消息人士宣稱，中日兩國的代表今日在北京恢復舉行中斷已久的和平友好條約談判。駐北京的日本大使佐藤正遂在談判會議上申述日本政府的基本立場。該等消息人士說，此次談判在北京外交部迎賓館舉行，以副外交部長韓念龍爲首的北京代表團，熱烈歡迎佐藤正遂大使率領的日本代表團到場。首次會議呈現一片親切而友好的氣氛。第二次會議定於明日下午舉行。在北京的靈通消息人士說，韓念龍曾經由醫院前往外交部迎賓館參加談判。他本來因爲患十二指腸潰瘍而入醫院治療，目前正在康復中。在一九七二年中日兩國締結外交關係時，曾經發表聯合聲明，提及兩國必須簽訂和平友好條約。到一九七四年十一月，兩國開始談判和約事宜，至翌年九月出現在和約中加入反霸權條款，而日本恐怕觸怒蘇聯，不予接納，將談判延擱。至今日所申述的立場，尚未見透露，惟靈通消息人士說，日本將會要求反霸權條款不針對第三國家。（編者按：指蘇聯）

（法新社北京廿一日電）中日兩國的和約談判已經在北京恢復，初次會議在今日下午三時在北京外交部迎賓館舉行，歷兩小時後，在下午五時散會。

## 借助外國先進科技

# 中國美日合作開發海底油田

### 美國四間公司正與北京協商

（時事社華盛頓廿一日電）美國務院發言人說這項交涉，是以協助中國開發海底石油爲目的，所以顧問之間關於開發海底石油問題，開始進行一石油公司與中國政府一交涉。發言人說這項交涉，曾經發表聯合聲明，提及兩國必須簽訂一底油田爲目的，所以顧問之間關於開發海底石油問題，開始進行

# 西歐金價暴漲 創三年新紀錄

## 倫敦午市每安士一九一點七五美元 美國第二季經濟增長率百分七點四

（路透社英國倫敦廿一日電）美元今天在歐洲外匯市場上再度報跌，金價則繼續上漲至三年來最高價。午市倫敦金價每安士一九一點七五，美元報跌，每英鎊兌一點九一零五美元，昨晚收市價為一點九零三零美元。

（合衆國際社美國紐約廿一日電）週五早市，股市兩面掙扎，一是通貨膨脹，另一是增息。但交投頗為活躍。週四下降二點〇八的杜瓊斯平均指數，在東部時間，上午十一時，微升〇點四三，成八三九點〇四。

（合衆國際社美國華盛頓廿一日電）政府星期五說，美國經濟在第二季的增長率為百分之七點四，是過去兩年來的最快速紀錄。儘管此次成績斐然，但是卡特總統仍感失望，原因是政府高層人士預測四月至六月這一季裏的經濟增長率應達百分之八至九。許多經濟學家曾預言說今年下半年的經濟擴張速度將比第二季大大放緩，到年終可能只有百分之四。其至有一些私人機構的經濟學家預言說如通貨膨脹不受壓制，則美國經濟將會在今年底或一九七九年出現衰退。

## 英嚴厲對付通貨膨脹 在未來十二個月加薪限百分之五

### 工會勢必反對影响工黨下次競選

（美聯社英國倫敦廿一日電）英國工黨政府星期五宣佈嚴厲對付通貨膨脹的新方針，規定在未來十三個月內的加薪幅度不得超過百分之五。至今已宣告結束的上一期工資談判中所規定的加薪額則為百分之十，財政大臣希利向下議院說以目前平均為「百四十八英元的週薪計算，新的加薪幅度一百四十八英元的週薪計算，新的加薪幅度每週應為七點四英元。他說上一期的工資增升幅度限制之後，英國的通貨膨脹率已降到百分之七點四，比一年前減一半。

但是，政府這一建議立刻遭受工會和工黨一些主張自由談判加薪的議員們所抨擊，他們認為這項建議勢將使工黨在下一次大選中受害。希利向下議院說，他預料通貨膨脹率在今年餘下時日裏將不會超過百分之八，政府上述反通貨膨脹方針並非法例包括：（一）柑桔是纖維素的良好來源，有助於消化及吸收。（二）經常服用高血壓藥物的人們，每天飲三杯柑桔汁，可補足其所缺的鉀。（三）每天飲用五至七回柑桔汁，可提供一百——一百五十UG（百分之一公克）葉酸，這是成人一天的需要量。（四）新鮮或冷凍柑桔汁可以提供大量的維他命C。（五）柑桔汁可以比水果更有效地補充體內水份，及因排汗而損失的鉀。

## 美國通用汽車公司主席 力主控制通貨膨脹 否則喪失海外市場

（美聯社美國華盛頓廿日電）美國通用汽車公司主席德爾非，星期四在一個午餐會上說：「除非美國能控制通貨膨脹，否則美國的很多市場將被外國製造商所佔據。」他說：「我曾成卡特總統所說，通貨膨脹問題是我們的頭號問題，這是一個繼續侵蝕我們的癌，除非我們能治好它。」他說：「卡特總統把對付通貨膨脹放在首位是對的，但每一個人都應該跟上去，與他一道工作。我們不能坐在後面，去等別人打頭陣，如果我們不能控制通貨膨脹，我們的很多市場就會被外國的製造商奪去，那時我們就不會有好日子過」。他表示：「通用汽車公司正努力盡自己的一份力量，按照總統的要求把成本和價格降低」。他表示希望聯合汽車工人工會主席法拉漢重新考慮他的出工會資組織內辭職的要求，這個組織包括八個勞資方面的代表，組成一個對白宮的半官方顧問小組。法拉漢是期三辭職，聲稱這個國家的工會已成為資方的「一個方面」的代表。

## 論社

## 美國又修改對蘇強硬外交方針

美總統卡特十八日採取兩項步驟：一、對於把一套精密電腦售給蘇聯塔斯新聞社的合約，予以取銷；二、對於各公司以石油換機械售給蘇聯的交易，決定實行限制。卡特總統在過去，對於蘇聯不滿時，只是在口頭上指摘，這次卻採取行動，殊非尋常可比，引起舉世矚目。

據華盛頓一位高級官員說，此項變重步驟，是對蘇聯審訊兩名不滿份子和兩名美國記者所引起反應的一部份，這是整個情勢的重物云。究竟是否如此簡單，抑或尚有其他因素包括在內呢？

蘇聯對於美國的上項行動，如何應付，非常值得注意。莫斯科電台十九晚引述蘇聯共產黨實理報的話，證實卡特總統的決定，是一項故意破壞美蘇關係的舉動。實理報指出，此種措施，將升高雙方的冷戰。實理報指出，白宮的立場，業已漠受「強硬派」所左右。其中，包括能源部長斯勒辛格和國家安全事務顧問布列辛斯基。該報並謂，這種舉措，代表了卡特立場的重大改變。因為，儘管在三個星期之前，卡特尚以互利為理由，呼籲恢復美蘇之間的友誼。該報警告說，對蘇聯施壓力及脅迫的企圖，從未成功過。該報還強調，因為限制貿易而受損吃虧的，最後仍將是美國自己。

關於電腦和石油機械售給蘇聯的交易，卡特早在本月上旬，即已有意加以否決。綜合華盛頓傳來的消息，布列辛斯基與傅韓丁來來的消息，布列辛斯基與傅韓丁等人漢討論如何處理對蘇聯審訊兩名美國人寬乃漢暫示希望蘇聯政府暫停審訊，以免影响美蘇關係的發展。據說，韓丁頓向寬乃漢暗示明年將更進一步。這個預料會在中國大陸訪問蘇聯施壓的企圖，卡特立即採取行動。

關於是否為了蘇聯審判問題，美國國務院與國家安全會議之間，曾有一場激辯。國務卿萬斯出，在過去多年，蘇聯對於美國所製石油機械，在油去多年，蘇聯對於美國所製石油機械，在過去多年，蘇聯對於美國所製石油機械，在過去多年，蘇聯對於美國所製石油機械，在過

# 亞洲居民對警察失信心
# 倫敦亞洲移民組織治安衛隊
## 以防遭種族歧視之襲擊

（路透社倫敦廿一日電）倫敦東部的亞洲人移民現時組織了「治安衛隊」，保護亞洲移民，以免遭受種族歧視和襲擊。

英國巴基斯坦組織常務會議主席卡狄里星期五表示，當地的亞洲人居民對警察失了信心。

卡狄里曾於星期四前往會見內務大臣李斯，要求政府向種族主義組織進行調查，並且成立特別警隊，對付種族主義的暴亂行爲。據說李斯表示，警方現已設有這種部隊。卡狄里向內務大臣李斯表示，除非警方在本月底之前採取行動，控制種族歧視的暴力事件，否則亞洲人移民的各個組織將「被迫採取行動，保護亞洲人。」卡狄里補充說：「我們將供給志願部隊。」

近日倫敦東部孟加拉人遇襲的事件屢見不鮮，當地的亞洲人居民認爲，法西斯民族陣線所爲，該陣線一直主張把英國境內二百萬名有色人種的移民，盡擊行動是新光能蒸餾水」計劃，期限七年，如有不足仍可申貸。另一項「日光能熱水器」貸款計劃，也是七年，貸款金額也大。

得到這筆貸款支援，王成樁教授將先選擇陽光充沛，交通便利及水源豐富的地方，十年左右，設建一座小型「日光能蒸餾水」工廠，初步計劃以每天平均生產八十公噸的蒸餾水，估計一年（扣除陰天，下雨的情況）總生產量二萬八千八百公噸爲目標。

王成樁教授表示，任何一種科技研究發展計劃，獨力難成。他將邀請各大學研究機構學者專家參加，並積極訓練技術人員，包括設備維護，管理等人才。王成樁教授在台灣研究日光能數十年，似乎得不到什麼「共鳴」。但他的研究成果，卻一再受到沙國與美國的重視，倒值得國內科技界人士深思。

# 利用日光製造蒸餾水
# 台將設立工廠
## 洛氏基金資助
### 美金二百五十萬日產八十噸

（本報台北廿一日航訊）台灣不久將出現第一座「日光能蒸餾水」生產工廠，估計每天平均生產量可達八十公噸。將使台灣成爲日光能應用發展國家之一。

美國洛氏基金最近決定，以二百五十萬美元貸款資助師範大學物理系王成樁教授，建造「日光能蒸餾水廠」，把日光能應用到生產上。王成樁教授對他數十年來的「發明」，能獲得國際間的重視，十分快慰。

將在台灣興建的第一座「日光能蒸餾水」工廠，原則上採低壓蒸發自動控制，降低蒸發溫度使水純化，增強絕緣體絕緣能力等。

王成樁教授指出，各國研究利用日光能製造蒸餾水，多在實驗室階段，我們已邁向生產途徑，有利今後此一方面的加速發展，同時我們現有的技術，已可使遵積蒸餾水，合乎純化的標準。先進國家重視太陽能的研究發展，最近國際參加近代工程技術討論會的能源學者，也證明：「台灣是太陽能研究發展最好的地方」。以這個角度來看，王成樁教授能率先發展生產利用太陽能的「蒸餾水」，將可逐步建立我們的技術，促進技術輸出。

# 曾到錫蘭尼泊爾印度旅遊
# 一名日本學生
## 證實染霍亂症

（路透社東京廿一日電）日本學生曾透露，一名剛才旅遊回國的廿歲學生，已經證實染上霍亂症。該名學生曾經到錫蘭，尼泊爾和印度各地旅遊。

厚生省表示，在星期四晚與該名學生同機回國的其他四十五名乘客，目前正在接受監視。

去年日本西部的有田市曾經發生霍亂，有一人死亡，二十多人染病。

# 瘧疾及霍亂
# 侵襲孟加拉
## 去年瘧疾二萬五千宗
### 霍亂達二萬九千宗

（合衆國際社孟加拉邊廿一日電）政府發表一份最新的調查報告稱：「最少有一千六百六十萬名孟加拉人居住在高度與染上瘧疾的地區中。」一九七七至七八年的孟加拉經濟調查稱：「瘧疾孟加拉戰爭之後，有大量移民移居到該區。」政府已積極去控制瘧蚊，但很多瘧蚊似乎對殺虫劑具有抵抗的能力。一位衛生部官員稱：「我們想要根絕這種病症。」據該調查稱：一九七七年最普遍的病症爲瘧疾——近二萬九千宗，霍亂——二萬五千宗，痢疾越過一千宗，腹瀉及腸疾——五十萬宗，天花經已絕跡。

# 日召開閣僚會議
## 爲實現在波昂會議所作承諾
## 商有關經濟對策
### 減少盈餘限制經濟成長率

（時事社東京二十一日電）日本政府今日決定二十六日召開經濟對策閣僚會議，並邀自民黨三高級負責人出席，關於爲實現在先進國首腦會議中所作的承諾，協商具體對策。在當日的會議上，關於達成經濟成長率百分之七，削減經常收支盈餘兩項，福田首相強調「會議獲承諾，將由有關閣僚與自民黨三高級負責人調整意見，決定方針。其中追加預算將達何種具體程度，是問題核心。日本政府又將在二十七日召開由各省廳事務次官組成的緊急國際收支對策推行本部會議（本部長官澤邦企廳長官）商討減少盈餘的具體作業體制。

（時事社東京廿一日電）日本首相福田赳夫在二十一日的閣會議上就波昂先進國首腦會議的成果，提出報告。福田首相強調「會議獲得了預期以上的成果，成爲安定國際政治、經濟的第一步」。並說：「日本責任重大，並亦舉國之力達成國際責任不可」。表明履行經濟成長百分之七，削減經常收支盈餘，要求閣僚協力。又福田首相對東南亞的責任說：「明年在馬尼拉召開聯合國貿易社發展會議，對共同基金的構想也非訂出方向不可。」

# 台發生荒誕不經驅魔奇案
# 女法師按摩施術
## 男子漢神魂顛倒
### 醫院說呈現歇斯底里狀態
### 女法師堅稱是狐狸精轉世

（本報台北廿一日航訊）台北市通化街最近發生一宗荒誕不經的「驅魔奇案」。

一名自稱爲「萬教主」的女法師被指控以法術強行替人驅魔除邪，導致受害人「神魂顛倒」，經送台大醫院急救，赫然發現他竟呈現「歇斯底里」症狀。而女法師仍堅稱這是「狐狸轉世」必須花錢作法才能驅除。

市警大安分局長張秉恒在獲悉這宗荒誕事件後，至表震怒，已飭令所屬嚴加追查，如果涉及詐財將嚴予究辦。

遭到法術作祟的受害人是高雄市的廿一歲青年蔣×昭，他曾受大專教育，家庭環境良好。台大醫院爲他診斷出「歇斯底里」症狀後他即轉到中華開放醫院就醫，在這場「驅魔」大法術中，蔣×昭的衣物，表鈕，皮夾及現款五百元均被留在「法堂」內，他因不敢前往索討，才由家人陪同向警方報案，請求協助。

被控施行法術的林姓女法師，現年四十餘歲，她是在通化街自宅中設法開堂，但無廟號；通化街的住民都知道她的「法術」無邊。

據受害人報案稱：他原住高雄市，去年間曾在嘉義三角村一處廟堂裏認識一個會得法術的「法師」林某，對他傳道頗爲欣賞，兩人結識後，偶有來往，直到今年六月十二日，他前來台北探媽媽家，林某竟邀他到通化街，表示替他介紹認識他的「師父」。

由於林某堅邀，他盛情難卻下，即跟隨前往通化街，當時只見到

# 明眼少女操馬殺雞
## 盲人按摩瀕臨失業
## 台省令嚴管按摩業
## 危機

（本報台北廿一日航訊）台灣省府昨天表示：按摩是雙目失明人的專業，「明眼人」不得越俎代庖；但按摩人除爲人按摩外，不可兼操不法營業心。

省府函示警務處，轉知各縣市警察局嚴格執行「台灣省各縣市按摩業管理規則」，取締明眼人替人按摩情事。

據指出，日來「馬殺雞」風行，明眼少女奪去按摩行業，盲者已瀕臨失業危機，省府據省新聞處反應，決定加強取締，以端正善良風氣。該管理規則明訂，凡從事按摩業者，須雙目失明；此一規定的目的乃在保障殘廢者之就業與生活。

# 女法師堅稱是狐狸精轉世

「女大法師」正與人在談話，他四下觀望，發現室內僅供奉了機尊神像，並無怪異之處，豈料參觀完畢後，他覺得十分疲倦，即躺靠在沙發上休息，這時「女大法師」突然很親熱地倒了杯汽水給他，他喝下汽水，渾身虛軟無力，神智有點不清，等他稍爲清醒過來，竟發覺自己被脫下衣服，仰臥在一張草席上，雙手各被綁了一個椰子，而「女大法師」竟指揮她的一男一女徒弟毆擊他的身體，並喃喃有詞，聲稱他是狐狸轉世，必須驅除魔邪。

法術進行中，他只覺得渾身發痛，逐不可抑，隨後又昏迷過去，隔了相當長的一段時間，他只記得自己在「法師」交給他的紙上寫了許多字，並承認自己是狐狸精。這場法術前後時間差不多一個多小時，弄到最後，他無法忍受，終於昏迷不醒，直到被送進台大醫院，才知道是警方「一一九」救護車將他救出來的。

大安分局刑事組在受理這宗奇案後，覺得其中枝節十分矛盾，分別在訪相關人物，結果發現本案情節虛構；因爲受害人指控曾遭毆，傳出頗爲欣賞，兩人結識後，偶有來往，直到今年六月十二日，他前來台北探媽媽家，林某竟邀他到通化街，表示替他介紹認識他的「師父」。

由於林某堅邀，他盛情難卻下，即跟隨前往通化街，當時只見到

# 英國驗船師華生
## 到台驗船接船
### 讚譽台灣技術

（中央社台北廿一日電）代表英國船東專程來華接船的驗船師華生（R.C.WASSON）說：中華民國的造船技術，已達到國際水準，今後將有更多的英國船東來華訂造新船。

中國造船公司接受英國船東訂造的第二艘超級油輪「珀瑪企業號」，已完成「公試」並交船。華生在接受記者訪問時說：中華民國造船技術的精進，和工作人員的努力精神，已得到國際造船工業界的一致讚譽。

這位經英國政府委派和驗船師，還是第二次來華，代表船東，上次他是于去年年中來華，代表船東接受中船公司承造的第一艘四十五萬公噸巨型油輪「珀瑪奮進號」。

# 國際姊妹市
## 美國開大會
### 廿七個國家參加

（中央社聖路易二十日電）一九七八年國際姊妹市大會，今晚在此間正式揭幕。

中華民國等二十七個國家的四百餘位代表參加在布瑞肯利奇館大飯店舉行的年會。聖路易市長廣威，在揭幕大會致詞，對來自全美及世界各地一百餘個城市的代表們，表示「衷心歡迎」。中華民國代表團，是由淡江文理學院院長徐邦碩領隊，在揭幕儀式由威爾遜女士主持，國際開發組織署長吉里斯發表演說。會中還舉行年度報告說：「共有二十六個國家與美國城市有姊妹市關係，美國則有六百二十五個城市參加姊妹市活動。

據張建邦說，台北市在美國有四個姊妹市，今年九月將與舊五個訂交。台北市在美國的四個姊妹市是休士敦，舊金山，關島，和克利夫蘭，第五個將是印第安納州印第安納波利斯市。

# 東京三萬人集會
## 要求政府立法
## 維護工會利益
### 減入息稅保障就業

（美聯社東京廿一日電）警方表示，昌期五有超過三萬人在東京舉行集會，要求削減入息稅，以及設立就業保障。這次「爲尋求穩定生活而舉行的大規模行動」，是由擁有四百萬會員之多的工會大會所發動，工會大會的成立，目的是爲推動政府的立法過程，維護工會的利益。

工會大會代表在東京一個公園向記者表示，日本工人需要政府削減四十九億美元的入息稅，以及採取特別措施，保障工人的就業。昌期一項決議，要求政府增加勞屋貸款，和保障失業工人的利益。

# 日韓漁談
## 廿五舉行

（路透社東京二十一日電）日韓漁業聯合會議，預定二十九日在漢城舉行。日本代表是林中央金庫董事長柳賓吉等，定二十四日下午乘大韓航社韓參加日本。


國都新聲
笑聲滿堂　昨天一早　滿爆
今天五場　蘇珊史
全港首輪
歌羅莉　亞嘉黛
銷魂女仔　勒索
精乖叻女　古怪識頸
狄龍　青春電影！
the doctor.....the school girl
D 迪拉國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

月宮寶盒
普慶國角北賓
最精彩的特技神怪片
一輕化巨霸三宏力小人
陣烟作無！個願助矮！
最後神鵰出世
最後奇俠出世
最後奇俠出世
最後奇俠

本港新聞

# 梁振邦對金禧中期報告書

# 全求曲委爲認

## 呼籲有關人士挺身作開公證

## 列舉九十點意見指出學風受到打擊

## 冷齒人令錢本爭鬥爲益利童學牲犧

（特訊）天主教梁振邦頃就金禧中期報告書，有關校史部份，發表十九點意見，有關爲中期報告書，有關校長師生及家長神職人員，挺身作證澄清事態實相。

梁振邦的書面意見全文如下：

一、中期報告書剛發表教署即破紀錄迅速相關行事，如政府各部門辦事能力如此強值得讚頌，但可惜此反映政府人員只要不受牽涉按月支薪，那管是與非。

二、爲工會爭取員工福利是正確，保持敬德作警人之來無可厚非，但犧牲學童利益作鬥爭本錢，使人齒冷。

三、宗教與政治觀點不同，是自由社會每人享有權利，但公開抨擊及反宗教製造個人塑像，這是典型低級政治垃圾車鬍人物。

四、以年輕缺乏社會認識及分析能力偏激者，作新聞採訪，將師生互助密切做作關懷之照片，及有計劃修飾之文學報導，在寫字間之經驗編輯卻被迫無可奈何照範如儀，實有負公正報導使命。

五、既視歷談會主持者，只有興趣採訪反方，裝正義詞，觀察批評正確警者，卻被笑落，使人覺得興論界只找語驚四座之言論去滿足市民興趣，失卻公正分析立場，甚至使正派言論公正者尷尬。

六、選在英國絕不知香港眞實事件之蹤員，只憑有組織單方面，有計劃不盡不實言論所蒙蔽卻橫加壓力及批評，使人覺得英國傳統法治精神蕩然無存。

七、身爲教育協會主席卻如此獨行獨斷，利用工會名義強姦會員意見，必有隱衷，否則虛僞人性不會輕易露醜惡之一面。

十、新上任校長與財政問題全無關係，上任不久教員名稱，學生面孔仍未有印像，卻遭師生公開羅呼圍困狙擊下流咒罵，更施高壓力要求其辭職，卻不能指出其犯何錯誤。

十一、非集團師生均受迫害，情感脆弱女教員及女學生飲泣，或投靠集團以避免煩擾，男性非外來教員卻受審判式在背後彈劾，變相恐怖政治式精神虐待。該等師生，校內與校外公衆場所之可憐面孔完全兩樣，使人毛骨悚然。他們離校就業或婚姻，確使眞正學生親生父母之家長憂慮。利用者如有良知，當終身負咎。

十二、兩年來之免費寄學生各界家長之政治煽動，破壞公正教師名譽及教會，教署之團體刊物，政府官調查其動機否？

十三、受納稅人新津之教員，無理長期領薪職課受警告（並非依例革職）卻策動羣衆鬧事作爲護身符，如不慈罷，卻待之如革命英雄，政府能否解釋？是否英國籍員大人之壓力，歌不作聲，法治精神何往？

十四、師生宜冒全體金禧學生家長均支持此「偉舉」，但傳說實際不足百份之五，公衆也熟識的面孔即千份之四，其他家長卻極端反對而產生叛逆之家庭糾紛。師生們及領導者應澄清，有證據學生之親生父母家長支持者如達十份之一，亦可免被譏爲百份之百可恥的謊言者。

十五、師生們自稱金禧爲香港最成功模範學校，亦有批評該校論一般教會直接主辦水準最低者，孰是孰非？師生們或教署應公佈並解釋模範意義。

十六、新校應爲完整中學並非暫時，除解決問題師生及增聘優良師資作比較及鼓勵，以時間讓社會各界淡忘可怖之形像，使學生離校就業或婚姻減少困難，當然校長校董應聚公辦理，加深瞭繫，切感作爲區服妥協政策之工具，否則難保找藉口重演活劇。

十七、公義已低頭，師生既獲全勝，卻繼續迫害新任校長，利用調師同時裂求教育道歉，校長辭職，似乎一切師生均絕對正確，其他則百非而無一是，以爲英國職員政客表示關心，即可是非倒置，此爲典型崇外狂，殖民時代以外族內之表現，使人反胃。

十八、民主正確教育，是發揚人性及以平等爲出發點，使社會按班人尊重人權，發展人格，守秩序與法律及思想與理想發展，但此學潮，卻教導她們不諒解，仇視，惡意批評，冷酷，放恣，叛逆，對家長與師長不良態度，與中國固有之道德背道而馳。任何有良知者均反對學生無涉之事件被利用作犯錯者鬥爭保護工具。

十九、此事件已深深影响教格校風之撥校者，及富有責任感管教學童之教員，亦會使公務員爲適應息事寧人政策，但求無過，不要有功之觀念，此實非自由民主香港社會之福。

# 彌敦道一大廈升降機內

## 賊掠欵萬五並刺傷事主

（特訊）一名公司職員，昨日正午在返回某公司之際，於升降機內被四名男子行刼，損失現欵一萬五千元，且受輕傷。

據悉昨日正午十二時卅分左右，該名職員返回其彌敦道六〇八號公司，進入升降機後，機內四名男子突然向他行刼，搶去他手中信封，內有現欵一萬五千元，然後用拳頭擊擊他，之後逃去無踪。

事主於事後被送往醫院治療。

案發後無人被捕，警方仍在調查該案。（合）

# 大嶼山海面獲蛇船

## 四十九男女兩蛇頭被捕

（特訊）水警輪昨日凌晨在大嶼山對開海面截獲一艘漁船，船上有四十九名男女，疑爲澳門偷渡來港之人蛇，澳門兩男子涉嫌爲蛇頭，全部被帶返警署查訊。

水警輪是於昨日凌晨一時半左右，在大嶼山長沙附近海面，截獲該艘長七十呎闊十五呎的漁船，船上的四十九人，包括四十五男四女，相信爲澳門居民，企圖偷渡入本港，兩名駕駛該船之男子，被疑協助該船人蛇偷渡入境，警方先將他們帶返水警總部扣留調查，稍後四十九名人蛇將交由人民入境事務署查訊。（合）

# 男童劉偉飛被人遺棄

## 警方盼與其親屬聯絡

（特訊）警方急欲會晤一名七歲大男童的父母，該男童於七月十五日下午四時左右在跑馬地加路連山道保良局外被發現在該處遊蕩。

該男童名劉偉飛，當發現時，身上有一張由其母親所寫的字條，內容是希望市民能照顧他，當時該男童穿着一件橙色恤衫，灰色褲及黑鞋。

他約三呎六吋高，剪身材，大眼及短髮，目前已被送往竹園兒童中心接受看管。

任何人士如獲悉有關該男童父母的下落者，請電五—七五四四一一內綫廿二與跑馬地警署聯絡。（合）

被遺棄男童劉偉飛

# 三賊刦中區蘇雀館

## 脅開三夾萬

## 掠欵二萬六

（特訊）兩名持刀匪徒，昨晨脅持一名司賬員進入中區一間蘇雀館之賬房，開啓三具夾萬，掠去現欵二萬六千五百六十元，司賬員在反抗時被毆傷。

被刦之欵項，屬威靈頓街一〇六號大光明蘇雀館所有，該館之司賬員袁某，六十三歲，於前晚樂夜十一時到蘇雀館運數，至昨晨零時攜同賬欵返回附近鹹街十九號二樓的賬房，卻在梯間被兩名埋伏於該處的匪徒以刀指嚇，脅持進入二樓賬房內。

袁某企圖反抗，即遭揮拳毆打，且被用繩綁起，和搜去其身上之夾萬鎖匙，兩匪打開三具夾萬，將裏面的現欵刦走。

兩名刦匪其中一年約廿七、八歲，身高約五呎兩吋，穿黃色T恤，格仔短褲，另一匪年約廿五歲，身高五呎五吋，瘦身材，穿黃底花點長袖衫及黃色長褲。（合）

# 英皇道一酒樓點心部

## 發生火警消防迅撲滅

（特訊）昨日上午一時的茶客，因爲蒸點心的到北角皇冠閣酒樓飲茶，油渣燒起火而引來一場。該場小型火警發生地點在北角英皇道九六九號皇冠閣酒樓三樓點心部，昨日上午十一時四十五分，三樓點心部蒸點心的油渣燒突然起火，三人見狀，立即自行撲滅，另一面又致電消防局求救。

當時在三樓飲茶的茶客，驚聞消息，即紛紛先離座，情況混亂，一度難以控制，但幸好地點接近北角消防局，消防人員以最迅速的時間到場，展開撲救，十五分鐘，火勢終告熄滅，引致火警的油渣燒亦被除。

由於三樓點心部受煙烟及火濺波及，工人樓後要進行一翻清理工作。火警中無人受傷。

三樓茶市亦恢復正常。（合）

# 包租公非禮房客

## 押候查身世宣判

（新聞社）「包租公，今年六月廿日，顯屋內無人，頓起淫心，非禮同屋一名女住客，事後爲警方拘控，昨解今年六月廿日，在九龍地區，非禮女子，邱佩先十歲油漆工人。被控於身世後，始行宣判，被告不准担保，還押監房。

廚房時，被告突從後將她攔抱，並施胸襲，事主極力抗拒，撐脫被告糾纏，跑回房內反鎖自己，直至被告之太太回來，事主將事件告知其太太，但他的太太並無任何表示，同日晚上七時許，事主父親回家聞客，六月廿日中午十二時許，屋內只剩下被告與事主兩人，當時事主在廚房內洗碗，被告逗她調戲，事主不予理會，遂自返房，同日下午二時，事主從房內行去廚房時，被告突從後將她攔抱，並施胸襲，事主極力抗拒，撐脫被告糾纏，跑回房內反鎖自己，直至被告之太太回來，事主將事件告知其太太，但他的太太並無任何表示，同日晚上七時許，事主父親回家聞訊，痛斥一頓，由於事主害怕以後會再有同樣事情發生，故稍後決定高信去警署報案，警方據報，馬上展開調查，終於在七月十九日，到被告家中將其拘捕落案拘控。

# 兩警探查毒勒索疑案

## 調查員供述

## 拘捕首被告經過

（新聞社）兩名警探，涉嫌在調查一宗藏毒勒索案時，向一名男子索取兩萬五千元及收取一萬八千元，爲案件發展拘控，昨日被告人在九龍法院審訊，兩被告均不認罪，由警察人員出庭供述拘捕經在離多利距地方法院審訊，首被告之經過，全案暫供未準，被告：（一）吳漢忠，四十四歲，警長；（二）陳文駒，四十二歲，探員。

廿一日，在野尼詩道四七五號三樓×座，向林國輝索取及恐嚇勒索兩萬五千元，第三及第四項罪名，單控首被告，四月二日及四月四日，先後收取林國輝一萬五千元及三千元。

證人陳盛球供稱，被乃廣軍調查員，本年四月四日，在廣署內，與其他調查員，進行調查本案，當時約晚上十時許，彼將一具微型錄音機，藏在事主林國輝身上，及交給他一具通訊器，然後一同乘車到灣仔聚臣道停車後，分別步行入京都戲院外面，各人則分別埋伏在附近，至十一時十分，才見到事主連前與一男子交談，該人即本案首被告，兩人一同行向活道與一男子交談，該人即本案首被告，兩人一同行向活道街，分途而行，彼與其他人亦跟踪而至。

後見兩名調查員將首被告拘捕及戴上手銬時，正準備返停在附近之一輛汽車上，在離開汽車不遠之處，司機見到首被告人身上有一包東西摔下來，乃下車將它拾起，打開觀察，見是一扎現欵，內有兩張一千元，兩張五百元，及六張十元，而三千元大鈔，從已起餘之號碼中，查到是在較早時，由彼交給事主者，乃將首被告帶返美梨大廈廣署辦公室調查。


香港、福群道、6號A
愛群閣
香港大坑區
花園洋樓（快將入伙）
僅售30餘萬起
• 樓高四層 • 一梯四伙
• 有蓋車位 • 特級材料
• 環境優美 • 年期長久
周生生地產有限公司
九龍彌敦道221號 電話3-687261
地盤電話5-797316（假日照常）

葵涌中心
葵涌大道 葵興道100至102號
地下二樓中央冷氣商場 樓上高尚洋樓即可入伙
近地鐵站・繁榮旺區
購物中心・12萬元起
15年付款・月供千元
樓上美宅・精緻鋁窗
名廠潔具・新型鏡箱
冷熱水喉・電話花洒
浴廚花磚・鋼精星盆
電線藏牆・煤電齊全
天線系統・靚晒衣架
對講電機・閉路防盜
鷹君
香港干諾道中30號7樓5-257351
地盤售樓處假日照常12-214541

喜
謹訂於一九七八年七月廿二日（農曆戊午年六月十八日）爲三女佩儀在加拿大溥地可華人宣道會舉行結婚典禮謹此敬告
陳榮依 陳柳毛女
郭炳祺 郭周潔貞 敬啓

喜
結婚啓事
謹訂於一九七八年七月廿二日（禮拜六）爲長男華生 次女少英 在加拿大海明頓市McMASTER大學教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
蘇卓明 蘇莫雅英
鄭垣 鄭何懿德 敬啓

喜
謹定于一九七八年七月廿二日（農曆戊午年六月十八）爲四男展超 長女慧中 在加拿大萬省溫尼泊市FORT GARRY MENNONITE BRETHREN CHURCH舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
承慈命 郭家鎏
唐寶强 郭蘇慧卿
唐潘燕于 敬啓

舊汀爐自動水
廉售
英國STEAMBLOC牌。
350匹。500匹多個。
機件性能良好。
電話：12-249621-2

平霸電業公司
冷氣机
78新欵 現金只售$888元
消費者公認平到稱霸
各國名牌 應有盡有
免收首期 即買即裝
歡迎問價 來電即到
新開張 大減價 彌敦道687號地下 美美百貨公司隔鄰 ☎3-941195
新開張 大減價 彌敦道509號地下 永享銀行隔鄰 ☎3-304395—6
新開張 大減價 波斯富街58號地下 中國國貨公司隔鄰 ☎5-770733
新開張 大減價 官塘協和街 快將開幕＊來電即到 ☎3-941782
彌敦道564號 ☎3—848944—5
軒尼詩道357號 ☎5—729078—9
彩虹道20號 ☎3—226246

九龍鳳凰新邨環鳳街5723地段
寶發大厦
一廳兩房
十二萬餘起
二、三樓商業
由七萬餘元起
旺舖祇餘一間
首期二成
十年付款
七八年底完成
歡迎參觀
洽購處：梁恩記建築有限公司
德輔道中20號德成大厦504室 電話：5-221290・5-228902
地盤假日照常辦公3-222894

銃秀街・山村道
跑馬地高尚住宅
面積750呎及1118呎
首期兩成 即買即住
分期付欵 平過交租
地下旺舖750呎合各行業
怡華 5—229162

瑞安鋼鐵有限公司
高價現金收購地盤頭尾碎鐵有意
請電五—二七七一三三盧或彭君洽

香港保護兒童
有關於家境貧乏、兒童身體營養不良、特代表此等無能爲力之兒女及其雙親等向各界呼籲此。因之情況不僅見於集市區之內，而見諸人迹稀疏偏僻之港中，在此等地區內，本會工作人員傳大多數爲義務者正在展施工作，援助貧者，但格於資財有限，工作時受阻碍，本會主事人的計劃希望，故此向各界人士呼籲，廣爲協助，助年或參加爲會員繳費二十元，水遊會員二百元，請將捐欵或會費寄香港灣仔軒尼詩道15號903室收或本報則不勝感謝矣。

華僑日報
名實相符・言行一致
美加旅行第五十二團
美加東岸
（兼遊中部及南部）
暢遊：芝加哥 阿蘭杜（狄士尼世界）
華盛頓 紐約
波士頓 滿地可
多倫多 水牛城（尼亞加拉大瀑布）
八月十一日出發・全程十六天
16天豪華團$9,900. 美東探親團$8,000.
香港中區砵甸乍街華僑日報中區辦事處
電話：5-251974, 5-246379
……機票可用三十五天・全程供足早午晚餐……

葵涌工業街281地段
（單邊大連排道）
力豐工業
單位面積由仟餘呎至弍仟餘呎
每呎祇售$130起
十年分期，低息優待
每呎月租一元一起
地下入口通道24呎闊，貨運車輛直達
電梯口，大型貨梯兩部，載重4000磅，起卸便捷
管理完善
近貨櫃碼頭
廉租屋邨
工源充裕
水陸貨運均便
新鴻基 中國干諾道中，康寧大厦22樓 電話：5-222083
地盤售樓處電話：12-277896 假日照常辦公

# 本港新聞

## 發現霍亂醫務處提醒注意

# 港人外出遊埠留意針紙問題

### 須先查明是否需要針紙以免引起麻煩

### 青衣島上全面展開防疫工作

（港訊）醫務衛生處昨日動員計劃離港旅行之市民，先向港口衛生局或航空公司查詢有關外地是否需要旅客出示預防霍亂國際注射證書。

醫務衛生處發言人解說：世界衛生組織大多數會員國家，都不需要旅客出示預防霍亂注射證書。但他指出若干國家仍保留其權利，可於認爲必要時實行此類措施。

發言人說，由於此等衛生措施可隨時改變，因此，旅客在離港前應先向港口衛生局或航空公司查詢。

預防霍亂證書有效期六個月，在注射後六日即生效，如在證書有效期內再注射，則有效期再由當日起另計。

發言人說，自一九七四年以來，大多數國家及地區，包括香港在內，已採納世界衛生組織之建議，不再規定旅客出示預防霍亂注射證書，而至從霍亂疫區來港之旅客，亦不須出示此種證書，因爲按照過去二十年來經驗所得與研究結果，顯示使用預防霍亂注射未能成功防止霍亂傳入另一個國家，而且亦已確定單獨注射預防霍亂針，在防止霍亂症臺延不次收效，而只能爲接受注射者提供局部保障，且爲期短暫。

據世界衛生組織研究結果，且可靠及有效的措施是注意飲食，小心烹調食物，及維持良好之個人及環境衛生。

（特訊）爲滿足防霍亂疫症臺延昨晨，市政事務署，連同及衛生處，以確保該區居民之健康衛生。

有關人員首先前往青衣島鄉事委員會內，與鄉委會主席等展開會談，決定了有關措施，然後於上午十時開始行動。先由漁農處人員在藍田村四號木屋對開約五千平方尺之菜植蔬菜，並予以銷滅，然後又在該區菜地上，噴射消毒劑，徹底消滅疫菌。據悉消毒劑亦將予以補償。此外，市政事務處人員亦準備將位於菜地附近一個蓄水池及一個糞池進行消毒，然後將之填平。因爲目前經化驗已證實了該糞池內含有病菌。

若干小組醫務衛生處防疫注射小組人員昨晨亦率派往青衣島各區鄉村，設立流動防疫注射站，留數以萬計的垃圾在海灘周圍，尤以週末及假期爲然。

該項試驗是除了特別增加清潔人員在淺水灣海灘的垃圾，前往海浴的人士經常遺棄的垃圾外，市政事務署在淺水灣海灘的垃圾，同時進行。至於清理垃圾的方法有兩種，一種是在平常的週日進行，另一種清理辦法則是用在週末，避免引起海浴人士的不便。

在週日，市政事務署人員每日清理海灘及其他公衆地區四次，時間爲上午六時，上午十時，下午一時及下午五時十分。而第一更是由市政事務署工人用人工方法清理垃圾。

至於其他三更則是用機械來協助清理垃圾工作，這是試驗計劃的第二部份。是項計劃包括將淺水灣海灘一帶的四十個垃圾箱合共一百四十個排列成行，然後由一個車頭帶動的拖車沿途收集垃圾。

在週末及假日，由於使用海灘的泳客衆多，清理垃圾的拖車無法在現場進行工作，只能用人工清理，市政事務署現正試驗用新方法清理及其他公衆地區的垃圾箱內的垃圾。而清理垃圾的拖車則在晚上七時至九時間開往該處海灘協助清理垃圾。

市政事務署一發言人說：「清理淺水灣海灘及其他公衆地區垃圾，長久以來都是一個嚴重的問題，尤其是夏天泳季爲然。」他表示：「在夏天的週末及假日裏，我們在該海灘平均每天清理八噸垃圾，在週日，垃圾雖然較少，但每天仍有三噸垃圾需要清理。」

## 海洋公園

### 滑板表演

（港訊）爲增加一般遊客在暑期遊覽海洋公園之興趣起見，該園特別邀請最近飲港之美國巨車滑板隊表演精彩之滑板特技，表演日期及時間如下：

七月二十三日星期六，上午十一時十五分，七月二十四日星期一，正午十二時十五分及下午二時半。七月二十六日星期三，正午十二時十五分。表演地點係在海洋公園山頂海洋館對開之廣場舉行，全部節目長達一小時。

## 澳門衛生廳長答記者問

# 香港客赴澳門暫時不必檢疫

（特訊）澳門消息：香港發現一宗霍亂後，澳門衛生處長李立安說，澳門衛生處對此已特別注意，正等候香港方面醫務衛生處進一步消息。暫時對香港客來澳門，不會採取檢疫措施，但情況嚴重時，則予以考慮。

衛生處長李立安說：在炎熱夏季中，細菌最易傳播，爲了安全起見，居民宜小心防範，特別不要吃街外一些不潔飲品和爛果，注意安全衛生，注射防霍亂預防針。李立安說：衛生局繼續免費爲市民注射防疫針，但最重要的是清潔衛生，因防疫針有效期僅爲六個月而已。（合）

## 港府四月份盈餘逾二億

（港訊）港府今年四月份的收支比對帳目，出現盈餘二億六千六百七十六萬元，去年同月則有盈餘一億三千三百二十萬元。

今年四月份增加的總收入五億三千三百九十萬，較去年同月增加九千二百九十萬元。該月份的總收入爲八億零一十萬元，較去年同月增加二億二千五百四十萬元。

## 第五十七期六合彩

6 21 22 24 25 34 · 特別號碼 11

（特訊）英皇御准賽馬會公佈第五十七期六合彩獎券六個攪出號碼爲六，廿一，廿二，廿四，廿五，卅四，特別號碼爲十一。三獎獎金每二元一注派港幣三千八百三十一元，中獎單位數目爲一百八十九個。特別獎每二元一注派港幣一百元。中獎單位數目爲四百四十二點五個。安慰獎每二元一注派港幣五十元，單位數目爲七千二百九十四點五個。

## 有車階級享受免費泊車

### 交通當局並非慷慨原來無可奈何

### 路邊咪錶遭人破壞泊車之人受惠

（本報專訊）在香港地，泊車可算是一個難題，但你可知道，有許多時候可以「免費」泊車？

由政府所裝置的停車咪錶，十之八九均曾受不法之徒破壞，有些咪錶甚至連根拔起，不知去向，而咪錶壞了修理需要一段時間，這時車主們便可以免費泊車。如大角咀碼頭附近，北角渣華道便是好例子。

九龍大角咀碼頭的停車場，經常有「免費車位」提供各泊車人士。原因是安裝在那裏的停車咪錶，有一半以上已經毀壞。

該停車場共有六十多個咪錶頭，但由於該地多停泊大型貨車，故泊位時常被雜照牌，容易擋向咪錶。

另外渣華道近北角渡輪碼頭的停車場，該處的停車咪錶均呈現傾倒現象，向外側傾斜，成七十度角，嚴重的成爲無頭孤魂，有些則搖搖欲墜，隨時有倒下之勢，有些更連根拔起，只剩下一條空柱被擱在地下。這數十個停車咪錶可謂不幸了。但車主們却無任歡迎。

運輸處發言人表示：已接獲有關方面投訴，而停車咪錶遭到破壞的原因，可能是司機故意破壞從而享用免費車位；或者因咪錶安放的位置不當，泊車時容易擋倒咪錶。

發言人稱：目前仍未知道究竟是那個成因，如果是第一種原因，當局將會通知警方，加派便衣偵察。不過，當局亦對其安裝咪錶的位置加以檢討，可能會轉用新裝置辦法，當局將向有關方面提議。

相信很多人還記得，本年三、四月間，連續停車咪錶案件大增，雖然警方亦曾逮捕多名偷竊咪錶的不法之徒，已收部份阻嚇之效。但運輸處則力求根治，已有計劃可安置一種新咪錶，使不法之徒不易偷竊。

現時仍在選擇應用何種咪錶，有關結果仍未能公佈。如決定選擇何類咪錶時，將會首先安裝在黑點地區。如九龍的土瓜灣，旺角。香港的如灣仔、北角等。（邱、曹）

圖示：咪錶被人破壞了，不能吃角子，泊車人受惠。

## 每逢假日垃圾多達入噸

# 淺水灣頭垃圾太多

## 採新方法進行清理

### 垃圾箱串成如火車卡蔚然奇觀

（港訊）市政事務署現正試驗用新方法清理淺水灣海灘的垃圾，前往海浴的人士經常遺棄的垃圾箱內的垃圾，而清理垃圾的拖車則在晚上七時至九時間開往該處海灘協助清理垃圾。

市政事務署一發言人稱：「清理淺水灣海灘及其他公衆地區垃圾箱及遊人遺留下來的垃圾，長久以來都是一個嚴重的問題，尤其是夏天泳季爲然。」他表示：「在夏天的週末及假日裏，我們在該海灘平均每天清理八噸垃圾，在週日，垃圾雖然較少，但每天仍有三噸垃圾需要清理。」

## 腦筋靈活・一條財路

# 本港也有汽車出口

## 二手車翻新運銷東南亞各地

### 去年出口總值千萬頗受歡迎

（本報專訊）香港成爲距洲區第一進口市場。然而香港也有汽車出口，遠銷世界各地，却是鮮爲人所知的。

香港的出口汽車，以二手翻新房車爲主。在各種牌子的出口房車中，因應各地市場的需求而各有不同；其中以歐國的小房車更獨佔鰲頭。此外日產的電單車亦佔出口汽車中一不大不小的地位。

根據統計處的統計數字指出：去年在港出口的二手翻新私家車總數八百七十九架，總值港幣一千零六十九萬七千八百零七元。今年爲首的五個月內，出口私家車輛二百五十三架，總值四百二十八萬五千四百一十元。平均每輛本值約二萬元，因多屬歐、美的名廠車，故二手車價亦很高。

在上述出口翻新私家車中，以東南亞爲主要市場，約佔總出口量的百分之六十五。其他市場更遍達歐、美各國，其中更以英國及澳洲爲二大進口翻新私家車市場。以去年爲例，出口的八百七十九輛翻新私家車中，東南亞約佔五百五十七輛，英國約一百輛，澳洲及紐西蘭約一百輛，美國三十多輛等，其他百餘輛則分銷往亞洲其他國家，如印度、錫蘭、巴基斯坦等。

自從一九六四年打開東南亞各國市場後，舊車的需求一直有增無減。原因是東南亞諸國大車少，而經濟逐漸發達，對汽車需求量大。但新車入口賦稅甚高，舊車來價較便宜，且賦稅較低，故備車備受歡迎。

進口國家中以泰國，菲律賓，印尼，新加坡爲最大市場。初期需求甚大，故凡汽車，不論年代，款式，一律收購。但以快常千五及千八CC最受歡迎。慢慢他們對汽車的認識加深，對過時年代爲主，太舊年代的便不再收購。

日本最近在泰國也打開市場，以翻新舊車供應，香港的舊日本車無法與日本競爭。但日本本身也需要舊穩國車，故香港以舊平治，賓馬及其他牌子歐洲車供應日本及東南亞諸國。

出口舊車的利潤十分可觀，看牌子，年代，格式，四倍，現在因須求減縮，也可得一倍左右利潤。

除翻新舊車輛，收購回來的舊車裏的零件，配件，亦有因應外地市場的需要而運銷往外國。其中仍以歐美出產的房車零件最吃香，尤以需求翻新量最多的幾種牌子房車零件。

在出口的舊汽車零件中，以整副引擎及波箱爲主；餘下的則以墊上的配件，車架上的配件等需求量最大。通常在接獲訂單後，經約兩個月的採購收集，通同須付運往外地的翻新車輛，一同落船付運。

舊汽車零件外銷利潤很高，通常達數倍，故此很多買賣舊車的商店，均就營這種生意；更爲香港的舊車出口事業立下不可磨滅的功勞。

黃啓明・曾有爲

## 北華富邨新巴士總站

### 週一開始啓用

40 48 73 74 等數線延長至新站

（港訊）中華巴士宣佈：北華富邨新巴士總站將由七月廿四日（星期一）開始啓用。

北華富邨新巴士總站啓用後，下列各線巴士將延長由新總站開出：四十號（華富——中環總站）四十八號（華富——海洋公園）七十三及七十四號（華富——梁水灣——赤柱）。乘客請留意第七十三號路線巴士在延長路線後將不再經過布澤公園旁之通路。

至於第四號（華富——中環總站）及第四十一號（華富——北角）則仍然以南華富邨舊巴士總站爲終點，而第四十、四十七、四十八、七十三、七十四號各線巴士中途均在南華富邨巴士總站上落乘客。

## 一〇三號隧道巴士

### 更改部份行車路線

（特訊）中華巴士宣佈：爲改善行車準時性起見，一〇三號隧道巴士（蒲飛路——樂富）將由七月廿四（星期一）起更改部份行車路線如下：

由樂富至蒲飛路：沿途照常至富打老道時，將不行經距皆老街或樂布房街而直接駛經富打老道南段至衛理道；然後照原有路線經香港島，至金鐘道時則改經大道中，德忌笠街，威靈頓街，福布街，荷李活道及阿皇語道，經堅道然後照原有路線往蒲飛路。（乘客須注意此線巴士將不再行經德輔道中，雪廠街，德打道，紅棉道，堅尼地道及上亞厘畢道。）

由蒲飛路至樂富：落馬洲方面路線不變，至九龍衛理道後則改經富打老道往聯合道，不再駛道樂布房街或亞皆老街。

## 小評

### 港府捐款國際禁毒基金

香港政府於日昨捐出十萬元港幣給聯合國管制藥品基金，港府的大手筆，顯示政府堅決支持和積參與國際性的禁毒工作。在外國人眼中，香港人的聲譽並不大好，往往被人聯繫到販賣藥品活動方面，香港人要洗脫惡名，在國際禁毒工作上更須要加倍努力，力求表現。

最近，警方又發現有新興的巴基斯坦販毒集團活動，每月空運大批生鴉片入香港，由於民族特性及語文隔閡，警方對巴基斯坦人瞭解不深，難以破案，警方面對了新的困難，要解決這個難題，看來只有仰賴國際性的合作，政府大力資助聯合國管制藥品基金，是有其價值的。

### 廉署成立輔導小組

一位高級官員透露，廉署有意成立輔導小組，協助各政府部門尋求出貪污的成因及漏洞，與及如何去防止貪污等等的工作，主要在於摸索貪污行爲，與及向大衆市民傳播廉潔倡廉的觀念，當重於「治病」的工作，如今進而向「預防」的工作而努力，是廉署擴大工作的反映，所謂「預防勝於治療」，這是好的發展，由於小組並非監管性質，相信亦不會打擊各政府部門人員的士氣。

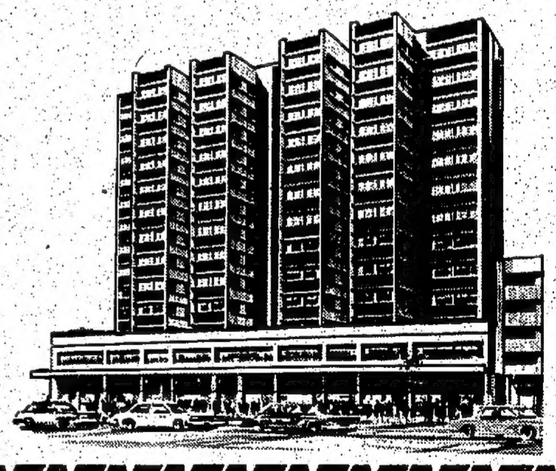
福仁大厦

深水埗福華街；鄰近地下鐵路車站（近欽州街口）

新型洋樓，間格方正，圖則設計特佳
一房一廳及兩房一廳
祇售十一萬餘元起
一成首期，十二年分期付欵

旺地舖位，面積由654呎起，售價相宜，合各行業

一樓商業，面積9217呎
適合：茶樓、酒家、社團、百貨公司、學校、超級市場
旺舖及商業樓，一成首期，十年分期



洽購處：
南豐發展有限公司
香港中區畢打街，中建大厦924室　電話：5-235235・5-243261
地盤售樓處　電話：3-860780（假日照常辦公）
詳細說明書承索即奉

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高）
七寸位（限排二格高）
每天收費　廿四元　六十元
◀每日下午五時截稿▶
賜洽處
總社地址：香港衛里活道106至110號
中區分處：中環砵甸乍街華人銀行地下
旺角辦事處：旺角上海街497號地下
如蒙惠顧・請撥電話：總社5—221583・中區分處5—231637・旺角辦事處3—840749

元朗新田區竹園村
泰苑　青山公路旁　近錦綉花園
新型店舖住宅分層出租
每座三層・交通方便
日夜看更・環境優美
月租：地下舖位一千元　二樓三樓八百元　每單位700尺
上午九時至下午五時電12—767874洽

廉租
功樂大厦
觀塘功樂道44號
單位面積800呎　月租1,200元起
倚山面海　環境幽美
專用車位　管理完善
華光地產發展有限公司
灣仔軒尼詩道48-62號
華光大厦20樓　電話：5-279292

元朗新城市地段135號
良材大樓
（理民府後便）
旺舖　住宅　尚餘數間
已有入伙紙
龍珠島企業有限公司
尖沙咀漆咸道718室3-679081
地盤電話12-777568（假日出售）

廉租
杜智臺
灣仔杜老誌道1—5號
A座住宅面積：427—608呎
華光地產發展有限公司
灣仔軒尼詩道48—62號
華光大厦20樓　電話：5-279292

銀鑛中心大厦大嶼山梅窩碼頭
▲特價租售旺舖一間連酒樓萬呎
隆基大樓西環卑路乍街舖位住宅出售
屯門中心住宅平價出售
萬昌工廠大厦出租青山道532號
義德工廠出租永康街NO.42
舖位出租荃灣大樂樓
香苑大厦25樓A座出售柴灣道
洽購處　六基有限公司　電話：5—252497

灣仔商業二樓廉售
克禮閣鴻大厦二樓面積2,142呎另有營業合530呎999年期特價廉售平均每呎$299—有意請電5-722466或5-732112張風樓或沈偉江君洽商

999年期（旺舖・住宅）唐樓
西區唐樓　預售
朝光樓　朝光街1號（快將入伙）
安樂樓第一街35-37號（興建中）
金寶樓北街37・39號（快將入伙）
分層出售　分期付欵　免管理費
信金實業有限公司　萬邦行1506室H237089

寫字樓租
中區永樂街45—47號三、五樓
每層1,000呎　$2,000
電話：5—453057

官塘道　廠售
餘一單位三面單邊交通便工源多
即交吉上午電5—444192（內線20）

中區寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・廉租
德輔道中香港華人銀行大厦
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

# 本港新聞

## 防止環境污染成立新委員會
# 執行實際工作
### 舊委員會只提建議今已被取代
### 確保工業不受法例影響工團代表任委員

（港訊）當局成立一個新的具有高度權力之委員會，來執行保護環境工作。

新委員會取代經於本年初任期告滿的防止環境污染委員會（ADVISORY COMMITTEE ON ENVIRONMENTAL POLLUTION—EPCOM）。

新委員會的英文名稱為（ENVIRONMENTAL PROTECTION ADVISORY COMMITTEE），主席將由環境司鍾信担任。其英文名稱簡寫仍為EPCOM。

環境司鍾信說：「將其英文名稱略為修改對於新委員會在保護香港環境方面所担當的更積極職務，具有強調作用。」

他說，舊委員會的工作僅克服各種污染問題而提出建議。新委員會的工作，將以關於執行環境保護措施為職多，根據最近建議而產生的一連串保護環境新法律現已進入最後草擬階段。新委員會的工作係關於確保該等措施得以執行。

鍾氏說，新的防止環境污染委員會非官守成員的人數將較舊委員會為多。新委員會又設一個統轄委員會，每月開會一次。鍾氏說：「此舉有助於舊新委員會的活動建立實用求是的焦點。」此外又將由專家組成專題委員會，以便有關於工業團體的代表已被委出任新委員會的委員，以便他們就新法例的實施事宜提供有效的建議，他補充說：「有關中華電力公司和香港電燈公司新電力站建築對環境的影響，亦將提交新委員會處理。同時他們的工作亦同樣與所有對環境有影响的主要發展有關。」

新委員會成員計有：環境司（主席）；律政司；工商署署長；環境保護顧問；馬登先生；羅倬士先生；蘇偉淨先生；列顯倫先生；伍日照博士；冼敏福先生（教授）；高華文先生；彭德勵教授；韋思特先生（MR. ROY SMITH）；陳立僑先生；劉文龍先生（M.A. WEBSTER）；李格致博士；潘恩先生；史東先生（W.F. STONE）；何楊畏翹女士；胡德智博士；由香港總商會委任的一位代表；由香港工業總會委任的一位代表；及首席助理環境司（秘書）。

鍾氏說，舊委員會已對社會提供有價值的服務，指出擴環境問題，及提出應付該等問題的實用和實際之建議。他說：「但我們正進入一個新而重要的階段，在此階段，我們更有關係的工作，是將保護環境工作付諸實行。」

他又說，由於若干環境保護法律將影响工業發展，環境保護顧問，馬登先生；環境保護主任，工商署署長；環境保護主任，工商署署長；羅倬士先生；蘇偉淨先生；列顯倫先生；冼敏福先生；杜華教授；高華文先生；伍日照博士；彭德勵教授；韋思特先生；陳立僑先生；劉文龍先生；李格致博士；潘恩先生；史東先生；何楊畏翹女士；胡德智博士；由香港總商會委任的一位代表；由香港工業總會委任的一位代表；及首席助理環境司（秘書）。

## 配合交通安全宣傳運動
# 四輛九巴髹上交通安全標語

（港訊）為提醒市民多注意交通安全，最近九龍巴士已換上新髹，車身兩旁各髹上一小心過馬路」及「隔車要忍讓」的標語。車身的圖案其為醒目，左面畫上一列兩尖高的「條公仔」，右面則為一列由汽車及貨車組成的圖案。

此舉目的是提醒市民多注意交通安全，在九龍各綫行走的巴士，把交通安全的訊息廣傳至每位市民。

早在一九七三年九龍巴士已開始被利用來宣傳交通安全的訊息。

在尖沙咀彌敦道一巴士站，市民正列隊登上一輛已髹上交通安全標語的巴士。

## 香港樂壇新秀
# 香港青年交响樂團
### 八月三日會英「好手」
### 理工逍遙音樂會演出

（港訊）香港音樂活動年來日見普及，發展迅速，學習器樂的青年人與日俱增，其中不乏可造之材，誠為樂壇的生力軍。

為使稚嫩的器樂人材，有充份發展機會，香港政府音樂事務統轄處特於今年一日，組織一隊香港青年交响樂團，集合了本港最優秀的年青樂手約一百二十名，其份都是學生，亦有在職青年，年齡平均十六歲，最年輕的只有九歲，最大的亦只不過是廿三歲，朝氣勃勃；並邀得本港知名音樂家汪西三先生及紀大衡先生，出任樂團指揮。

據汪西三先生表示：組織該樂團，目的為普及青年人對古典音樂的認識，提供音樂水準，和提供基本樂隊訓練，建立良好基礎，為本港樂壇，補充新力量。

汪先生是本港著名小提琴家，有多年教授及演奏經驗，於組織及訓練青年樂隊方面，尤有獨到心得，曾任拔萃男裝院管弦樂隊指揮多年，及香港中文大學管弦樂隊指揮，作育英才，毫不後人。

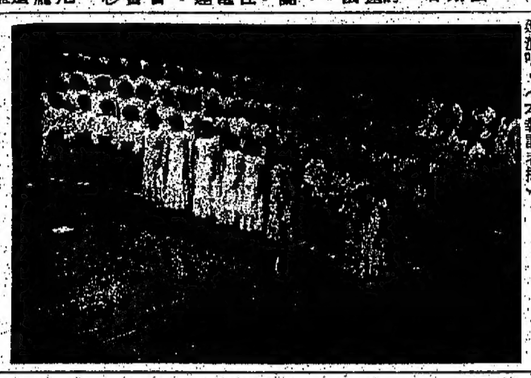
樂團另一位指揮紀大衡先生，亦是本港音樂界知名人士，多才多藝，曾從事室樂演奏、伴奏、作曲、指揮及教學等工作，一九七〇年應香港中文大學之邀，來港任教迄今，現任音樂系學務委員會主席，兼任香港音樂教育及一般演奏水準。

該樂團訓練以不妨礙團員學業或工作為原則，平日每週練習一次，假期則加緊練習次數；除集體訓練外，每次練習均有按樂器類別分組由專業音樂名師指導。

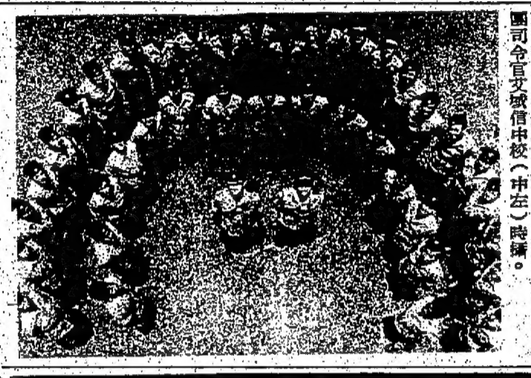
今年七月一日，香港青年交響樂團曾假大專會堂舉行音樂會，內容包括雅俗共賞名曲多首。演出成績，雖未臻純熟完美，但已引起多方面人士重視，咸認為假以時日，定當有水準表現。據汪指揮表示，經過該次演出經驗，各團員已可掌握到合作演奏的訣竅，並對來日演出，當相當自信。

在香港音樂事務統轄處舉辦的第一屆青年音樂交流中，該樂團亦担任重要節目，將參加八月三日晚假理工學院舉行的逍遙音樂會，與來自英國的雅頓青年樂團合作演出。屆時各團員將獲良機，觀摩外地樂團的練習和處理樂曲手法，互相切磋，增進友誼。

該樂團未來演出計劃，已確實的為八月廿九日的另一次音樂會，及十一月間公開演奏，並將於明年夏天，前往英國雅頓那回訪演出，節目內容除古典名曲外，並有介紹本地作曲家的作品，及富中國色彩的音樂，成為眞正的音樂交流。



國際知名的香港兒童合唱團月底赴美加作巡迴演唱。（本報記者攝）



## 廉署成立輔導小組
# 從旁協助公私機構
### 尋求貪污之成因採取預防措施

（特訊）廉政專員公署防止貪污組將成立一輔導小組，協助其他政府部門，私人機構等，自行檢查貪污事件及防止此等事件形成。

廉署防止貪污組官員法查，昨北九龍扶輪社午餐席上，作以上表示。

據法查表示：防止貪污組的工作，並非調查貪污的「人」，而是調查造成貪污的成因及漏洞，從而提出補救辦法。這個部門可稱為「清新劑」，在各機構行政上，極具輔助作用。

法查指出：過去三年半內，防止貪污諮詢委員會經過慎密調查，有充份證據人仕對有數量相若的個案待理。

他又表示：防止貪污組正酌備成立一輔導小組，該組各部門機構之工作人員，自行預防貪污事件，並協助找出貪污事件之成因。

最後法查稱：廉署是歡迎任何階層人仕對貪污事件，作出投訴，他們會幫助及指導投訴者，而對疑難，他說：「貪污」、「濫用權力」、「效率差」並非政府部門的特性，每一位香港市民應在本身工作機構內，為肅貪倡廉盡一點力量。（軒）

## 本港樂壇
# 聞

先夫黃公民德於一九七八年七月二十日上午五時四十分在瑪嘉烈醫院息勞歸主享壽六十五歲奉移香港殯儀館治喪謹定於本月廿式日（星期六）下午三時半在該館基恩堂舉行安息禮拜隨即移柩香港潯扶林道基督教墳場安葬此訃

妻呂麗英
子重禮　媳鄺粲齡
重為
女慧敏　婿李偉堂
外孫李崇樂
兄煥彬　嫂郭韻琴
姊少娴　姊丈徐汝贊
妹詠娴　妹倩李國器
侄重言　侄媳劉寶堅　侄孫日昌　日明
姪女欣琪　姪婿周守信
親屬繁多　恕未盡錄
治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二式六一八

宗友官紳姻戚世

# 謝

先夫李公佩和不幸於公曆七月十四日在嘉諾撒醫院逝世
昨日在香港殯儀館出殯辱承親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感哀此鳴

未亡人李林彩明
子智培　媳甘淑賢
澤培　吳肖麗
學培　杜寶珠
女玉芝　婿康志華
玉玲
玉珍　胡超德
玉芬
孫男濟源
焯輝
焯鍇
孫女嘉敏
外孫男康明德

泣叩

# 聞

懇辭花圈如蒙鼎惠請賜賻金撥充癌症研究基金

未亡人李梁耐婉
孝男寧
孝女美蘭
肖蘭　婿STERLING SAKAI

先夫李公德鏡府君痛於公曆一九七八年七月二十日在美國三藩市CHILDREN'S HOSPITAL逝世茲擇於一九七八年七月二十四日在三藩市HALSTED殯儀館大殮擇吉移葬CYPRESS LAWN MEMORIAL PARK哀此訃

本行董事長
李德鏡先生痛於一九七八年七月二十日在美國三藩市逝世
謹此通告

一九七八年七月二十二日

浙江第一銀行

# 本港新聞

## 旅行台灣入境簽證期限已改變
# 入台証有效期 半年縮爲三月
### 期滿未成行不再批發延期

（特訊）從旅遊界及華僑旅行社方面獲悉，旅行台灣之留境簽證期限，刻開始有其大更變。

以前，本港市民欲旅遊台灣，若申請獲批准，其有效之入台留居期限，由簽出之日起，爲期六個月，即可於半年之內來回一次，倘若逾半年仍未克成行，則亦可向唯一之代辦入台証港機構「華僑旅行社」申請加簽延期一次。

但自下已施行一項新制度，台灣當局對入台旅遊人士，將限期半年縮而一半，即只批限三個月，同時，倘若三個月內尚未成行，該證過期即不再予以加簽延限，故爲必須從新再填表申請。

據有關方面向旅遊界解釋，上述將入台限期減縮一半之重大變革，乃台灣政府當局鑒爲本港之有意遊台觀光者，三個月已足够。上述消息，昨已獲華僑旅行社方面證實。（立）

## 實行每週請願兩次政策
# 信義學校兩名家長
## 布政司署門前靜坐
### 枯候個多鐘頭結束例行請願

（特訊）沙田信義學校二名家長代表：鄺太及向太昨日下午二時携同六名就讀該校子弟，再到布政司署門前靜坐，等待各有關方面的確切答覆，到下午三時半離去。

政府自從決定拆卸信義學校，即安排原校教師及學生分別到別校任教或就讀，惟各家長甚爲愛戴該校，一致希望信義小學能够另尋校址續辦下去。據家長代表吳太表示，他們希望能以和平的途徑解決問題，不欲節外生枝，而該校大部份學生亦紛紛往滙源邨聖公會學校報名。

日前報導布政司署曾向教育司署施壓力，實行爲該校另尋新校址，但是項消息未經有關方面證實，而家長代表亦表示未得當局任何形式的答覆。

信義小學家長及學生下星期二及五下午仍會在布政司署靜坐。（婉）

## 政府建築製圖工程測量技術員
# 不滿新訂升職制度
## 可能恢復按章工作

（港訊）自一九七七年八月間官方强制執行技術員職級覆核新制以來，雖經該會極力反對其中技術員及測量員之增薪點及升級制度，其間雖有草路比敎授獨立調查委員會之產生，但仍未能調解雙方持久之歧見。直至本年四月六日該會所呈遞港督之抗强書，純爲否定事敎授報告書中之獨立調查性，並指出該項調查工作完全未有依照所訂立之規範，故未爲該技術員協會所採納。

官方後延至五月廿七日就抗議書作如下答覆，表示已成立一專案小組負責調解。會方亦隨在六月廿六日與官方展開會談，會談結果。官方仍無積極考慮該會所要求之誠意。

該會就此事之發展，已於七月廿日在九龍華員會所舉行特別會員大會，大會中會員情緒激昂，對官方之一貫拖延及分化手段，不能再作容忍，因而一致通過及授權執委會採取下列行動：

一、重申一九七七年七月九日要求書之建議。

二、重申一九七八年四月六日抗强書之議決。

三、由一九七八年七月廿四日起，本會全體會員將不執行非本份之工作。

## 教育司署促請家長留意
# 德蘭五育兩校註册日期

（港訊）教育司署促請家長留意，德蘭中學及五育中學將於今日開始爲學生辦理下學年註册手續。

教育司署發言人稱：此實血益中學中一至中四學生之家長已獲通知，彼等之子女可在德蘭中學或五育中學升讀中二至中五班。

根據中學派位制度而獲分派中一學位在德蘭中學就讀之二百五十名小學畢業生之家長亦獲書面通知，其子女可選讀德蘭中學或五育中學。

該發言人促請家長在選校表格中填寫欲其子女讀之學校名稱及加以簽署，並須携同填妥之選校表格前往註册。

欲在德蘭中學就讀者可往設於九龍聯合道樂富官立小學內德蘭中學註册處辦理註册手續。

欲在五育中學就讀者可往紅磡蠟廠街茗量洪教育學院分校，即該中學將來校址辦理註册手續。

德蘭中學及五育中學註册日期及時間如下：

| | 年級 | 日期 | 時間 |
|---|---|---|---|
| 德蘭中學 | 中一 | 七月二十五日至二十七日 | 上午九時至十時 |
| | 中二 | 七月二十二日 | 下午二時至三時 |
| | 中三至中五 | 七月二十四日 | 上午九時至中午十二時 |
| 五育中學 | 中一 | 七月二十五日至二十六日 | 上午九時至中午十二時 |
| | 中二 | 七月二十二日 | 上午九時至中午十二時 |
| | 中三至中五 | 七月二十四日 | 上午九時至中午十二時 |

# 港督令免任府
### 易誠禮任首席助理財政司，陳錦初、宋寶玲任幼兒中心督學。蘇潔玲任督學。梁達誠、趙世彭、盧易思、李禮權、譚尚渭任醫務諮委會委員。

（特訊）德報發表港府任免令一束如下：（一）本年七月四日起，呂孝端任荃灣理民官（地籍）。（二）七月十日起，高禮浩復職，李樂全免署理高級測船官。（三）七月十五日起，白禮宜離任期中，許榮偉署任金屬司。（四）七月十五日起，杜榮離任期中，祁遠迪署理註册總署助理署長。（五）七月十七日起，盧本儀離任期中，衛綸書署理房屋署長。（六）七月十九日起，楊俊復職後，祁樂華免署理物品供應處長。（七）七月十九日起，陸力克復職後，裴雅善免署理印刷局長。（八）七月十九日起，施德離任期中，魏乃强免署理機械展拓處長。（十）七月廿日起，楊啓奮免任首席助理財政司，由易誠禮接替。（九）七月十九日起，施德離任期中，梁義利署理醫務處處長。（十一）七月廿三日起至一九八〇年八月卅一日止，鍾逸傑任行政局官守議員。（十二）七月廿日起，西門士夫人離港期中，章復得任行政局臨時非官守議員。（十三）七月十五日起，高登返港後，羅保免任行政局臨時非官守議員。（十四）七月廿七日起，麥德霖離港期中，貝學任立法局官守議員。（十五）七月廿六日起至八月十五日止，林錦士任立法局官守議員。（十六）五月十五日起，陳錦初及宋寶玲任幼兒中心督察。（十七）蘇潔玲任督學。（十八）七月十二日起，林家驥任政府化驗師。（十九）六月廿日起，直至香港工業聯會下一次年會結束爲止，王尚仁、杜保穎及華樂成任該會常務委員會委員。（廿一）七月廿一日起，林錦雄、馮民樂、林桓光、黃詠裕，陳陳錦明，孔黃蹤彬，陳儁雄，吳志誠及趙德光免任感化官。（廿一）七月十七日起，姚欣能免任工會註册官由馮炳祥接替委員。（廿二）七月十四日起，姚欣能免任工會註册官由馮炳祥接替委員。（廿三）羅燕禮及麥鮑漢分別由七月三日及十七日起任市政局助理秘書代李國楨及麥杏芬。（廿四）以下各人任醫務諮委會一年，任期至一九七九年六月卅日止：梁達誠、趙世彭、盧易思、李禮權、譚尚渭，其他委員亦續任該委會委員，任期至一九七九年六月卅日止，該批委員計開方心讓、鍾保勝議員，阿姑娜修女，達安輝教授，副財政司（當然委員），醫務衛生處長（當然委員）及社會司（當然委員）。

## 一批市民歸化英籍

（特訊）市民申請歸化英籍，據有名單發表如下：許秀華，余湘綺又名潘余湘，劉桂生，黃文森，鄧頌斯，任祝順，李蕙蓮，方濟民，譚賦文名譚學誠，蔣品光又名蔣輝球。

## 房屋委會招標承投
# 新邨幼稚園及舖位

（港訊）房屋委員會現正招標承投開辦彩雲邨的幼稚園。

該幼稚園的地點位於彩雲邨第三座落樓地下，面積共五千五百九十二方呎，共有課室六個，教職員辦公室一個，另外有四間單位闢作遊戲室，爲方便剛於七月開始遷入居住的彩雲邨住客，這所幼稚園計劃可於暑假後開課。

彩雲邨的建築工程共分四期進行，預料一九八〇年底可以全部完成可容納居民六萬人。

第一期的三座樓式大廈已落成，住客亦相繼入伙，預料住滿時，住客人數達到一萬六千人。

房屋委員會同時又招標承投北角邨，葵盛西邨及長青邨若干個舖位。面積由九〇五方呎（月租二千三百元）至九十六方呎（月租四百元）可經營鮮花水族、中藥、汽車零件、皮鞋皮具、白米、牛肉、玻璃鏡業等。

有意標投上述商業租約的，可向房屋委員會總事處索取申請表格。填妥後，在一九七八年八月四日星期五上午十時前，投入房屋委員會總辦事處之投標箱內。

## 香港政府公佈
### 漁農處公告

茲招商承投處理及搬運九龍長沙灣與葵涌長沙灣入口蔬菜及家禽臨時批發市場及位於九江街（舊碧水坊長巷位置）之長沙灣淡水魚臨時批發市場之全部垃圾，糞雞，禽糞，禽毀及棄魚，貝介等，標紙必須密封。

詳細情形將於一九七八年七月廿八日出版之香港政府憲報上刊印說明，標紙表格及其他細節可逕向上述批發市場辦事處索取及查詢。

漁農處處長　李國士

## 香港理工學院
### 一九七八至七九年度全日制課程招生通告

香港理工學院一九七八至七九年度全日制課程於本年十月二日（星期一）開課，七月二十七日開始招收下列各科新生。申請表格會於七月二十四日（星期一）開始在理工學院及本廣告內所列之民政司署及新界政府辦事處派發。

**應用科學部**

| 課程名稱 | 畢業年期 |
|---|---|
| **應用科學學系** | |
| 化學工藝文憑課程 | 二年 |
| 牙科工藝文憑課程 | 三年★ |
| 應用科學高級文憑課程 | 三年 |
| **建築及測量學系** | |
| 建築學文憑課程 | 二年 |
| 建築工藝及管理學高級文憑課程 | 三年 |
| 樓宇設施高級文憑課程 | |
| 測量學高級文憑課程 | 三年 |
| **數學系** | |
| 數學、統計及電腦學高級文憑課程 | 三年 |
| **航海學系** | |
| 航海科學文憑課程 | 四年 |
| 航海電訊學高級文憑課程 | 三年 |
| **社會工作學院** | |
| 幼兒工作訓練證書課程 | 一年 |
| 社會工作文憑課程 | 二年 |
| **商業及設計學部** | |
| **會計學系** | |
| 會計學文憑課程 | 二年 |
| 會計學高級文憑課程（香港會計師公會及英國公認會計師學會課程） | 三年 |
| 會計學高級文憑課程（英國商管成本會計師公會課程） | 三年 |
| 公司秘書及行政學高級文憑課程 | 三年 |
| **商業及管理學系** | |
| 商業學文憑課程 | 二年 |
| 秘書學文憑課程 | 二年 |
| 商業學高級文憑課程——銀行學 | 三年 |
| 商業學高級文憑課程——保險學 | 三年 |
| 商業學高級文憑課程——市場學 | 三年 |
| 商業學高級文憑課程——購買及供應學 | 三年 |
| 商業學高級文憑課程——運輸管理學 | 三年 |
| 秘書學高級文憑課程 | 三年 |
| **電腦學系** | |
| 電腦文憑課程 | 二年★★ |
| 電腦學高級文憑課程 | 二年★★ |
| **設計學系** | |
| 設計文憑課程 | 二年 |
| **語文學系** | |
| 翻譯學高級文憑課程 | 三年 |
| **工程學部** | |
| **土木及結構工程學系** | |
| 土木工程文憑課程 | 二年 |
| 結構工程文憑課程 | 二年 |
| 土木工程學高級文憑課程 | 三年 |
| 結構工程學高級文憑課程 | 三年 |
| **電機工程學系** | |
| 電機工程文憑課程 | 二年 |
| 電機工程學高級文憑課程 | 三年 |
| **電子工程學系** | |
| 電子工程文憑課程 | 二年 |
| 電子工程學高級文憑課程 | 三年 |
| **機械及輪機工程學系** | |
| 機械工程文憑課程 | 二年 |
| 輪機工程學高級文憑課程（廠校交替制） | 四年 |
| 機械工程學高級文憑課程 | 三年 |
| **生產及工業工程學系** | |
| 生產及工業工程文憑課程 | 二年 |
| 生產及工業工程學高級文憑課程 | 三年 |

**學院**

**醫療服務學院**

| | |
|---|---|
| 醫務化驗技術文憑課程 | 二年 |
| 物理治療學高級文憑課程 | 三年 |
| 職業治療學高級文憑課程 | 三年 |
| 放射治療學高級文憑課程 | 三年 |

**紡織及製衣學院**

| | |
|---|---|
| 織造文憑課程 | 二年 |
| 服裝製造文憑課程 | 二年 |
| 梭織文憑課程（廠校交替制） | 二年 |
| 緩紗文憑課程（廠校交替制） | 二年 |
| 服裝工藝學高級文憑課程 | 三年 |
| 紡織化學高級文憑課程 | 三年 |
| 紡織工藝學高級文憑課程 | 三年 |

★選讀此項課程學生，要在理工學院就讀兩年，並在醫院或牙科化驗室實習一年，方獲授文憑。

★★選讀此項課程學生，就讀方式與1978/79年度理工概覽所列者不同，其修業時間，可能延長至五年。

**報名費**

報名費用爲港幣十元。在交回申請表格前請先行在恒生銀行任何分行以現金方式繳交。取錄與否，所繳報名費用，概不發還。

**報名手續**

申請者**親自**將填妥之申請表格**一式三份**、報名費收條交回本院。屆時本院教務處入學組在電腦源樓平台上將設有收發處以辦理有關手續。申請者**毋須附呈**學業成績或專業資格證明文件或其副本。惟在應邀參加甄選面試時，考生必須將該等證明文件正本呈驗。

任何申請者不得遞交超過一份申請表格，否則可能被取消申請資格。

**收表日期**

申請務須注意在下列學部收表日期內交回表格：

（一）報名者如果持有一九七八年度前之香港中學會考成績，或具備其他有關學歷而又不希望本院考慮其一九七八年度香港中學會考成績者，應按照下列日期呈交申請表格。

| | |
|---|---|
| 應用科學學系<br>建築及測量學系<br>數學學系<br>紡織及製衣學院<br>社會工作學系 | 一九七八年七月二十七日至二十九日 |
| 土木及結構工程學系<br>電機工程學系<br>電子工程學系<br>機械及輪機工程學系<br>生產及工業工程學系<br>醫療服務學院 | 一九七八年七月三十一日至八月二日 |
| 會計學系<br>商業及管理學系<br>電腦學系<br>設計學系<br>語言學系 | 一九七八年八月三日至五日 |

（二）報名者如希望本院只考慮其一九七八年六月普通教育文憑考試成績，應在一九七八年八月六日呈交申請表格。

（三）報名者如希望本院只考慮其一九七八年度香港中學會考成績，應在會考成績揭曉後，在一九七八年八月十四日至十九日期間呈交申請表格。

**逾期申請**

在申請日期截止後，本院將不接受處理逾期呈交之申請表格。只在非常特殊之情況下，逾期之申請方獲考慮。本院只在所有依時呈交表格之申請人，包括後補名單上之人士皆被考慮後，方行着手處理逾期申請。此外，申請人更需繳付逾期申請費。

**學費**

本院全日制課程每年學費爲港幣一千元，分兩期繳交，每期五百元，於九月及一月繳交。

**助學金及貸款**

根據政府助學貸款計劃，除外地申請者外，獲取錄就讀全日制課程之學生可以申請助學金及貸款。助學金最高金額爲港幣一千六百八十五元，貸款最高金額則爲港幣五千四百元。獲取錄就讀之學生將獲通知申請助學金及貸款手續。

**索取表格**

七月二十四日開始，申請表格可在下列地點索取：

（一）本院教務處入學組在圖書館大樓平台上設立之諮詢處。

（二）香港區：中西區民政處、灣仔民政處、東區民政處、南區民政處。

（三）九龍區：九龍城民政處、黃大仙民政處、觀塘民政處、深水埗民政處、旺角民政處、油麻地民政處。

（四）新界區：荃灣理民府、大埔理民府、元朗理民府。

有關入學詳情請電3-634256-9或3-636236-9查詢。

呈交申請表格時間：

| | |
|---|---|
| 星期一至星期五 | 上午九時至正午十二時<br>下午二時至四時 |
| 星期六 | 上午九時至十一時 |
| 星期日及公衆假期 | 停止辦公 |

教務長　關梁寶珠

一九七八年七月二十二日


## 通告

啓者本廠出品之金鷹鉗連放大鏡，其圖樣設計已於一九七八年一月九日在英國註册生效，註册號碼爲九八二九三號其圖樣設計如左：

NO. 982893

如有任何廠家侵犯本廠之註册權利，本廠將依法起訴之，此告。

中年五金製品廠
代表律師胡宗雄律師事務所
香港擺邦大廈五〇四室


## 尋黎肖冰

你於一九七四年三月十七日來加拿大圖樂，躲料不久，你決意返回香港，震動不止，至今四年，信息斷絕，無法尋獲，倘是全消，爲此登報通知，希到香港干諾道中十五號大昌大厦，黃乾亨律師樓辦理分居手續爲盼。

黃宗健啓

## 退股聲明

敬啓者，本公司股東張廣富君業於一九七八年六月十六日已將其名下所佔股份退出，後本公司承受，嗣後本公司概不負責之業務，經與張廣富君在外一切瑣洋事務均與本公司無涉。特此登報聲明。

九龍窩打道394號七樓
STYLES INDUSTRIAL CO.
時式實業公司啓

## 申請歸化英籍啓事

陳征CHAN JING又名陳凱齡CHAN HOI-LING, JENNIFER又名JENNY CHAN JING，住香港銅鑼灣三號地下現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者司用書面呈交布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

## 拍賣行拍賣汽車廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER WARRANT OF DISTRESS (1) WRIT NO. C 3996/77 (2) WRIT NO. C 1394/78 瀝於一九七八年七月廿四日即星期一日上午十一時正在香港碼打街舉行士庫本拍賣行內將封存在九龍何文田警察汽車拘留所內之汽車三架：REGISTRATION NO. ① AN2534 ② AS330, WHICH WERE REGISTERED UNDER THE NAME OF ① MR. PANG YEE-WAH ② MR. CHAN MOON-KWAN RESPECTIVELY（眉車時間：七月二十二日由上午九時至下午四時及七月二十四日由上午九時至十時，本行備有眉車登歡迎索取）照法院所封者當衆拍賣以便高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙幾足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五——二二二四二四

## 欖勿兄弟拍賣行啓

一九七八年七月二十二日

## 第57/78期 攪珠結果

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 |

## 八月四日拍賣官地
# 仍照原定計劃進行

（港訊）工務司署地政測量處昨日宣佈，原定八月四日下午三十分舉行的賣地拍賣，將照原定計劃舉行。

是日舉行拍賣的官地共有四幅，其中包括位於港島金鐘道，地下鐵路金鐘站毗鄰的一幅土地。

地政府昨日公佈價值超逾一千萬元的非工業用地，經官地拍賣方式售出後付款辦法的更改詳情後，即有報導謂金鐘道的一幅官地將會延期拍賣，故該處認爲有澄清的必要。

該處發言人指出，八月四日拍賣的官地之出售條欵不會受影響。不過，由於需要修訂原有條欵，以便實施新的付款辦法，部份原定八月四日以後拍賣的土地將延至九月才舉行拍賣。

## 工務司署佈告

### 香港法例第一一三章填海工程條例第二條

（一）政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影响其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附表

地點：新界西貢澳

說明：在一段面積約四十點四一公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程。其範圍經在圖則P10897A內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註册處。

備註：香港花園道美利大厦二樓海港工程部，二十樓地政測量處及九龍新蒲嶺太子道六九二號新蒲嶺政府合署二樓西貢理民府署均備有圖則，可供查閱。

一九七八年七月二十一日

工務司　麥德霖

## 工務司署佈告

### 香港法例第一一三章填海工程條例第二條

（一）政府現擬進行下開附表所述之建築工程，茲特根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）任何人士，如反對該項工程，或認爲該項工程足以影响其私有權益者，請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，詳細述明其性質及請求發給賠償，並須在請求書內對所稱因該項私有權益之消失而可能引致之損失，作出估計。

附件

地點：香港北角

說明：在一段面積四點四公頃之海灘及海床範圍內進行填海工程，其範圍經在圖則P1389內用紅邊綫表明，該圖則存於田土註册處。

備註：香港花園道美利大厦二樓海港工程部與二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七八年七月十四日

工務司　麥德霖

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）
### 青衣分區計劃大綱草擬圖則第LTY/24號

根據城市設計條例第五欵，任何人士如欲查閱已將新註册合併在內之上開區域草擬圖則，可於一九七八年八月二十九日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼中西區民政處諮詢分處，新界荃灣市政廳，荃灣喜銀行大厦荃灣理民府及香港花園道美利大厦十八樓城市設計處。

（二）根據城市設計條例第六欵之規定，無論何人凡因該草擬圖則而受影响者，得於上述日期前，以書面向本委員會提出反對意見，列舉反對理由及任何可令反對意見撤銷之建議，此文件應送交香港花園道美利大厦工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

（三）草擬圖則第LTY/24號現已在香港花園道美利大厦二十樓地政測量處發售，不設色者每份五元，設色者每份五十元。

城市設計委員會主席　麥德霖

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）
### 山頂區分區計劃大綱草擬圖則第LH14/20A號之修訂

根據城市設計條例第七欵第二條之規定，現已將附表所載之修訂項目編入上述地區之草擬圖則內，任何人士如欲查閱該圖，可於一九七八年八月十日前在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼中西區民政處諮詢分處，及香港花園道美利大厦十八樓城市設計處。

（二）根據城市設計條例第七欵第四條之規定，受附表所載之修訂項目影响之任何人士可於上述日期前，以書面向本委員會提出其反對意見，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大厦工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

（三）草擬修訂圖則第LH 14/21A號現已在香港花園道美利大厦二十樓地政測量處發售，不設色者每份五元。

城市設計委員會主席　麥德霖

一九七八年六月三十日

## 香港中文大學
### 保健處徵聘暫任駐校醫生

任期由本年十一月一日至明年七月卅一日，月薪五百五十元。

須在校內居住。

應徵者須爲本港註册西醫，有普通科醫療或學生保健經驗。懂中文，如能服務全期者可獲優先考慮。

請函新界沙田本大學人事組索取表格，表格填妥後於八月十日前寄回，封面請註明「應徵」。

## 遵照一九七零年多層大厦（業主組織法團）條例
### 新界元朗洪水橋丹桂邨丹桂苑ABC及D座（LOT NO.3963 IN D.D. 124）召開業主大會通告

茲定日期：一九七八年八月六日（星期日）時間：下午三時正

地點：新界元朗洪水橋丹桂苑B座一號地下

召開本大厦業主大會以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，委員五名及決決其他議案，以符合法例之規定，敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席爲荷。

召集人：李立人，劉振中，張漢新，何錦棵，區永强謹啓

## 申請歸化英籍啓事

李一鳴（LEE YAT MING）又名李一凡（LEE YAT FAN）現住香港九龍太子道172號十樓，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

## 保良局葵盛兒童訓練中心徵聘職員

（一）保良局葵盛兒童訓練中心徵聘職員（二名）：須有會考五科E級以上或同等學力及興趣，年齡在四十歲以下者爲佳，須有耐心及能力照顧嚴重弱能兒童，（乙）督導女工（丙）須值夜班職責：（甲）工作時間：（月薪：1400元至2240元）（乙）助理醫士（月薪：1400元）（丙）有關四會學士（月薪：1400元）

（二）甲類：（甲）須具有會考五科E級以上或同等學力及興趣，年齡在四十歲以下者爲佳，須有耐心及能力照顧嚴重弱能兒童，（乙）督導女工（丙）須值夜班職責：（甲）工作時間：（月薪：1400元至2240元）（乙）助理醫士（月薪：1400元）（丙）有關四會學士（月薪：1400元）

（三）乙類：（甲）須具有會考五科E級以上或同等學力及興趣，年齡在四十歲以下者爲佳，須有耐心及能力照顧嚴重弱能兒童，（乙）督導女工（丙）須值夜班職責：（甲）工作時間：（月薪：1400元至2240元）（乙）助理醫士（月薪：1400元）（丙）有關四會學士（月薪：1400元）

## 保良局徵聘職員

葵盛兒童訓練中心

主任：年廿五以上女性，中學會考最少五科合格或同大專畢業，需有兒童工作經驗，需住宿。月薪由一壹四〇元分十次遞增至二二四〇元止。

工藝教師：陶瓷工場及訓練中心，須中學畢業有專門技能並持有駕可之證件，有駕駛執照者優先考慮。月薪由一〇六五元分五次遞增至一五一五元止。

應徵者請親繕履歷近照地址電話於八月十五日前寄回禮頓道六十六號保良局主席啓，信封註明應徵職位。

## 印尼金礦公司啓事

印尼 P. T. DARISKAN COMPANY 所擁有在婆羅洲之礦區與香港 MR. H. H. CHOW 簽有合約，由香港方面全權管理及經營，凡未經香港方面之同意而直接與印尼之 P. T. DARISKAN COMPANY 簽約乃無效及非法者詳情請電 H233891

# 本港新聞

## 哥連臣角教導所命案

## 一囚徒死亡

### 兩青年囚徒打鬥揮拳互相攻擊

### 一倒地不起死者證實爲陳國青

（特訊）監獄署哥連臣角教導所，昨日下午，發生一宗命案。一名年青囚犯，與另一囚犯發生爭執，繼而毆武，雙方拳來脚往，混戰之中，該年青囚犯突然「咚吨」一聲，暈倒地上，監獄署獄警發現後，急召救傷車將他送往瑪麗醫院急救，惟抵院時已告不治。

案發後，大隊警方人員開赴教導所調查，現時警方仍未列作何種案件處理，被發現違兩次或以上，實際涉及之旅客數目。

在本年之首六個月內，本處破獲七十宗僞造旅遊證件之案件。鑑於本港鄰近地區之政治動亂，此等人士亦因外間理由意圖持僞造證件來港居留。

最後他表示本處人員在個別獨立工作前，均曾接受三至五個月有關入境管制之嚴格訓練，但過止及查察不受歡迎或懷有不軌企圖之人物或旅客之最有效方法，乃核對旅客之個人詳情，及向彼發問，以便確定彼等之眞正身份。市民有時或許對出入境手續感到煩瑣，但請切記，該等手續有其實際之目的。

警方現場拒絕發表任何資料，僅稱：「一名年青囚犯，與另一囚犯發生爭執，繼而毆武，雙方拳來脚往，混戰之中，該年青囚犯突然「咚吨」一聲，暈倒地上，監獄署獄警發現後，急召救傷車將他送往瑪麗醫院急救，惟抵院時已告不治。

案發後，大隊警方人員開赴教導所調查，現時警方仍未列作何種案件處理，被發現違兩次或以上，實際涉及之旅客數目。

在本年之首六個月內，本處破獲七十宗僞造旅遊證件之案件。鑑於本港鄰近地區之政治動亂，此等人士亦因外間理由意圖持僞造證件來港居留。

最後他表示本處人員在個別獨立工作前，均曾接受三至五個月有關入境管制之嚴格訓練，但過止及查察不受歡迎或懷有不軌企圖之人物或旅客之最有效方法，乃核對旅客之個人詳情，及向彼發問，以便確定彼等之眞正身份。市民有時或許對出入境手續感到煩瑣，但請切記，該等手續有其實際之目的。

死者已證實是陳國青，二十歲，他是去年七月，因行刦被警方拘獲，法官判入教導所，爲期九個月至三年。

陳被判刑後，被囚禁於哥連臣角教導所。昨日下午，因時，陳與另一囚犯發生口角，雙方動武，陳在赤手空拳毆打中不敵，連中數拳後，突不支暈厥，監獄署獄警發覺，立即報告上級，急召救傷車，將陳送往瑪麗醫院急救，惟途中陳已被證實返魂乏術。

死者屍體已舁往西環殮房，由法醫官剖驗死者死因。據報死者在與人毆鬥中，雙方均未有使用武器。至於兩人毆鬥原因，監獄署將會進行調查，并將調查結果報告有關方面。

監獄署昨晚就此宗命案發表消息如後：「監獄署哥連臣角教導所一名三十歲囚犯昨日下午曾與另一名囚犯發生打架，旋即停止，當時雙方並無使用任何武器，該廿歲囚犯於被送抵瑪利醫院時，證實已經斃命。

死者係在去年七月因行刦罪名被判入該教導所服刑。

死因研究官辦事處及警方經已接獲有關通知，並進行調查。」（合）

（特訊）人民入境事務助理總主任朱永誠透露：未來護照一如信用咭大小，便於携帶，有俟裝置腦儲藏資料後，始可實行。

朱氏又表示：持香港護照赴英國並無硬性要簽證，但方便航空公司處理，百分之九十五均願意先行辦理簽證，他昨夕在青山獅子會作以上之意見。

會長鄭鎮威報告加緊籌備屯門大鐘樓工作。並定十一月與橫城獅子會結盟，朱永誠演講捐出：一九三一年來港旅客僅千餘人。去年該處在啓德機場爲五百萬名旅客檢查，預料八零年代旅客將達一千萬名。

他指出：相信在座各位出外公幹或旅行時，均有機會與本處之籌辦人員接觸。本人亦曾身爲旅客，亦覺得出入境檢查實在是一個相當難受的經驗。任何人士都會覺得被一位陌生人問及「閣下打算在本港停留多久？」或「閣下因何來港？」等均爲干涉個人私生活的問題。

朱氏說：在香港，出入境管制實是必要的，避免人口膨脹而引致的社會及經濟問題，與及防止恐怖份子，罪犯，商業騙子及其他足對本港的治安及穩定構成威脅的人士進入本港，低不過是需要施行入境管制的數點原因。

基於本港的地理環境，大部份外來旅客都是經啓德機場進入本港，因此啓德機場爲防止海外不受歡迎人士進入本港的第一度防綫。目前本處每日處理大約一萬二千至一萬四千名旅客，每名人民入境事務人員每小時需爲四十名抵港旅客作入境檢查，即大約七十五秒鐘內完成檢查一名旅客。

當一名旅客在檢查關卡，將護照遞交後，如該護照並非本港發出之旅遊證件，檢查人員通常將查問該名旅客據在本港停留多久，當旅客仍在考慮如何答覆時，檢查人員可能經已完成檢查該最終將被送入電腦記錄之抵港申報表，檢查人員即可從該名旅客答覆少算停留多久之問題中知道彼是否爲一名旅客，商人或返港之外籍居民。

隨當是匯然沉默時，名單」內，雖然所需的時間，因爲此時檢查人員正在檢查該名旅客的姓名是否被列在「旅客黑名單」內，雖然所需的時間僅爲五秒鐘，然而對一部份旅客而言，此五秒鐘實在是一段十分悠長及難受的時間。名單內雖有八千多個姓名，由最嚴重之通緝犯以至忽略向香港稅務局繳付稅款之普通市民，甚至新生嬰兒之姓名亦會名列榜上，如該嬰孩被涉入仍在等候法院判決之婚姻訴訟案件中。在完成上述工作後，本處人員將檢查護照，以確證該名旅客是否經已通過香港之簽證規例，然後在護照上蓋上適當之印鑑，完得檢查程序。

朱氏強調：批准旅客入境是十分重要，但彼等僅有七十五秒作出此項決定，而在一天內，彼等有時須作出二百個同樣的決定。雖然在一九七七年抵港旅客數字達二百五十萬人，其中四千三百名在啓德機場被拒入境，然而，本處從未發現有一宗判斷錯誤之事例。

於同期內，旅客黑名單上之目標人物進出本港而被本處發現的達二千五百次。由於部份目標人物在進出本港時被發現違兩次或以上，實際涉及之旅客數目。

在本年之首六個月內，本處破獲七十宗僞造旅遊證件之案件。鑑於本港鄰近地區之政治動亂，此等人士亦因外間理由意圖持僞造證件來港居留。

最後他表示本處人員在個別獨立工作前，均曾接受三至五個月有關入境管制之嚴格訓練，但過止及查察不受歡迎或懷有不軌企圖之人物或旅客之最有效方法，乃核對旅客之個人詳情，及向彼發問，以便確定彼等之眞正身份。市民有時或許對出入境手續感到煩瑣，但請切記，該等手續有其實際之目的。

出席者鄭鎮威、鍾腰恩、朱紹鏞、郭炳釗、柯宇春、郭賣煌、趙威、陸卒仁、盧永廣、李大治、金榮白、張永炎、馬禹徽、董宏奕、陳培德、何泰貴、范伯豐、邱仁興、高德培、劉光琪、唐世鏘。（宇）

## 鋼線灣昨日大掃除

### 檢獲垃圾二百大籮

（港訊）市政事務署及海事處工人昨晨大舉清理鋼綫灣海離的垃圾。

十五名市政事務署工人從海離檢獲超過二百籮歷木、膠袋、空箱、果屑及紙袋等廢物。並派發清潔香港守則予當地村民。

爲配合昨晨之清除垃圾行動，海事處特派出一艘機動船及四艘舢舨，將垃圾運至香港仔垃圾收集站。

據負責處理清理工作之高級衛生督察彭洛來表示該處的垃圾可能是當地居民所棄置，亦可能是海浪將垃圾冲到岸上。彭氏又謂：「拋下海中的垃圾不會自愼消失，潮漲時會將垃圾冲近岸邊，對附近的環境造成染污。」

## 呈祥道黑夜飛車

### 電單車駕駛者罰欵

### 停牌

（港訊）政府計劃利用垃圾堆填方法在將來清除垃圾運往垃圾站進行清理。

## 一九八〇年底建成

## 香港仔隧道

### 招標興建總辦事處

### 將軍澳用垃圾填海

（港訊）工務司署將於短期內動工興建香港仔隧道總辦事處。該署路政處昨日招標承辦是項工程。

工程將包括在青竹坑隧道南面入口處建築一座三層高的行政大樓，在付款處之廣場興建一條行人天橋，橫跨兩面入口通路，以及在北面入口處建造一座兩層高的小型控制塔。

路政處顧問工程管理部總工程師楊鶴然指出，行政大樓經特別設計，與入口處的建築物及四週的山勢配合。楊氏說，現時主要隧道挖掘工程正順利進行，而海工程亦正順利進行，是項工程由茂盛顧問工程師代表路政處負責設計及管工。

（港訊）政府計劃利用垃圾堆填方法在將軍澳海離及海床增闢四十點四公頃的土地。當堆填工程完成後，所得的土地將撥作廢樂發展用途。

海離及海床的面積將於下覆該船到西區垃圾站，等候人民入境事務署人員進行調查。

## 專在街市中遊蕩

### 伺機向婦女摸臀

### 工人非禮罪獲判簽保

（新亞社）一海洋公園工人，有空即在街市徘徊游蕩，專向賣菜婦女伺機博亂「混水摸魚」。昨日上西區裁判署審訊，昨解上西區裁判署審訊，被告認罪，并向法官求情稱：妻懷孕在身，行將足月臨盆需予照顧，懇予原情輕判，俾得一次改過自新機會，法官聆訊後，判被告簽保五百元，守行爲十八個月，另付堂費二百元。

被告關永堂、廿八歲，報稱海洋公園工人，住荷李活道一〇六號。

（新亞社）一名妙齡女子昨晨倒斃在荷蘭花園，在荷蘭花園地下近金明戲院的行人路，警方相信她是從高處墮下斃命的，其身世未明。

## 荷蘭花園

### 一女子墮樓死

（特訊）一名妙齡女子昨晨倒斃在荷蘭花園地下近金明戲院的行人路，警方相信她是從高處墮下斃命的，其身世未明。

## 海軍招募處一行政官

### 涉嫌受賄被控七罪

### 准兩萬元保釋候訊

（新亞社）香港皇家海軍輔助艦隊招募處一名六十歲行政官，疑因貪污收受四千餘元及禮物，以幫助他人獲得職位，爲廉署揭發拘控，昨解中央裁判署提堂，被告聘有律師代表出庭辦護，申請將案押候兩週，以便聘請大律師辯護，法官准予所請，諭將案押候至本月卅一日再訊，被告暫無需答辯，准以兩萬元担保出外候審。

被告潘耀超，六十歲，皇家海軍輔助艦隊招募處行政官，共被控七項罪，指他於本年三月二十日至五月十一日期間，分別收受六名男子共三千一百元，另一百五十英鎊及客點七公升拔蘭地酒，作爲協助安排七名男子躲避拒入境，然而，本處從未發現有一宗判斷錯誤之事例。

## 海洋公園

### 一倒斃

（港訊）一名年青人昨晨在海洋公園一倒斃，經調查後，將被告拘捕落案檢控上述罪名。

## 一名婦人被控

### 將嬰兒棄置

（港訊）一名婦人昨晨在海洋公園一倒斃，經調查後，將被告拘捕落案檢控上述罪名。

## 越難民廿一人船抵港

### 水警輪發現送檢疫站

（特訊）「綠歐有長隔遠見有一艘船掛起SOS求救訊號，即代爲轉知海事處控制塔。

水警輪接報經往調查，欲泊該艘船，却因海面風浪太大而無法接近，只得將該船護送至長洲泊岸，再登船調查，發覺該艘二十呎乘十尺的船上，載有二十二人，相信爲越南難民。（合）

## 鋼線灣昨日大掃除

### 檢獲垃圾二百大籮

（港訊）市政事務署及海事處工人昨晨大舉清理鋼綫灣海離的垃圾。

十五名市政事務署工人從海離檢獲超過二百籮歷木、膠袋、空箱、果屑及紙袋等廢物。並派發清潔香港守則予當地村民。

爲配合昨晨之清除垃圾行動，海事處特派出一艘機動船及四艘舢舨，將垃圾運至香港仔垃圾收集站。

據負責處理清理工作之高級衛生督察彭洛來表示該處的垃圾可能是當地居民所棄置，亦可能是海浪將垃圾冲到岸上。彭氏又謂：「拋下海中的垃圾不會自愼消失，潮漲時會將垃圾冲近岸邊，對附近的環境造成染污。」

## 華籍婦被控

### 謀殺日丈夫

### 昨解法庭押候一週訊

（新亞社）一雙則於不久前分而復合的異國夫婦，七月廿八日下午二時許，在新蒲崗彩虹道八號十四樓D二座寓所中再起爭執，日落丈夫被人推了一把，後來其妻折返家中發現丈夫昏倒地上，立即報警，該日人被送抵醫院時證實不治，警方將案作爲兇殺案處理，控以謀殺罪名，作保上新蒲崗裁判署提訊，英倫法官以案情尚待偵查，暫無需答辯，被告之十八歲長子谷正龍，及其女兒，昨同出庭，要求准予被告担保出外候訊，以便日本駐港領事館與她接觸，被告獨犯案情嚴重，由於事關謀殺，難准所請。

被告盧細松，四十五歲，家庭主婦，被控謀殺一名五十六歲日本男子中谷清。

## 華僑日報主辦

## 美加旅行團

**西岸** 全程十五天

- ✦豪華團 $8,450
- ✦探親團 $5,350

第48團：5月12日至5月26日

第50團：7月21日至8月4日

第53團：8月18日至9月1日

第54團：12月22日至1月5日

第52團 八月十一日至八月廿六日 全程十六天

- ✦豪華團 僅收$9,900
- ✦探親團 僅收$8,000

**中部及東岸**

團友可在三十五天之內自由返港

全程供應每天早午晚三餐膳食

切實履行行程表內所列一切節目

詢問處：華僑日報中區辦事處

香港中區砵甸乍街華人銀行大廈地下

電話：5-251974, 5-246379


華僑日報讀者七海旅行團暑期新貢獻

韓國渡假團

全程5天起收：$1,750

出發日期：8月6日　9月10日

本團特點：

☆住宿最豪華之凱悅大酒店及華克山莊等大酒店。

☆每日三餐精美膳食，包括人參燉雞，韓國烤肉及中華料理等。

☆精選行程，包括：民俗村，華克山莊，景福宮，昌德宮，秘苑，南山龍仁農場及天然動物園等。

☆全程乘搭泰航豪華噴射客機，回程可自由停留台北，不另加費。

四天梨花渡假團 $1,590（逢星期三出發）

名額有限　欲免向隅　報名從速

七海旅運有限公司

德輔道中國際大廈1702室 電話：5-447137



1978 香港年鑑

全書分十五篇 內容包羅萬有

作爲你的案頭顧問

柯式精美印刷　每冊港幣式拾元

請購備一

香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五一二二九〇八一

中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五一二三一六三七

北角辦事處渣華道壹二七號 電話五一六四〇六九三

旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三一八四〇七四九

已有預訂者請前來取

大事寫眞　香港全貌　法規新編　交通要覽　街道指南　郵電便覽　居住新知　商旅指南　日用參考　人名辭典　醫療一覽　學校實錄　社團總覽　工商名錄

◀售代有皆・處各列下▶

香港區：

南華早報書店　天星渡海輪碼頭
世界書局　德輔道中一一四號
香港圖書公司　德輔道中安樂園大廈
齡記書店　德輔道中一二七號
廣興書局　威靈頓街一三四號
信孚圖書公司　機利民新街十二號
上海印書館　租庇利街十九號二樓
大方書局　莊士敦道五十六號
萬邦書局　莊士敦道五十號
文海圖書公司　鑽東街九號A
南天書樂公司　軒尼詩道15-115號
東方書局　軒尼詩道一七三號
世界出版社　軒尼詩道一七三號
廣興書局　波斯富街一二〇號
漫趣軒文玩公司　波斯富街一〇八號
東亞書局　軒尼詩道86二樓
軒尼詩道86二樓
書局街三十九號
北角道八號D
東亞圖書公司　千諾道西122號二樓
大觀書局　大道西三一五號
大生書局　大道西四二七號
西環街坊福利會　卑路乍街十四號
聖宮邨書報攤　聖宮邨巴士總站
利興書局　筲箕灣道三六六號
占記書報　筲箕灣三六六號
北角渡海碼頭報攤

九龍區：

辰衡圖書公司　尖沙咀樂道十三號
世界書局　亞皆老街一〇五號
大東書局　彌敦道六八二號
齡記書局　彌敦道六七八號
關明書局　彌敦道三八五號
永光書局　青山道三五二號
新全記書局　青山道三一二四號
遊灣街坊會美孚百老匯街15D三樓
正康公司　荃灣衆安街三號二樓
南通圖書公司　選勳場道十五號
文風書局　洗衣街九十一號
天成書局　洗衣街九十號
大成書局　大埔道五十九號
友聯圖書公司　花園街七十三號
文華書局　奶路臣街七十號A
恒遠圖書唱片　亞皆老街一二四號
萬邦書局　亞皆老街五十四號
寶文書局　亞皆老街二十六號
智源書局　金巴利道廿七號二樓
光明書局　新柳街20-22號C
友誠書局　城南道二十八號
南方書局　課公道三十號
偉發文具公司　福佬村道二十七號
集益號　佐頓道碼頭



商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）。加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前繳情。

長洲鄉村酒樓

海浴聖地　生猛海鮮
筵開百席　社團聯歡
認眞抵食　粉麵小菜
日租廿五　冷氣泳房

往長洲之豪華冷氣客輪，點點有船，長洲鄉村俱樂部酒樓離碼頭只步行三分鐘，電話 九八一四六三

英國摩根氏髮腊

乳髮

生髮　黑髮　防髮落　去頭皮癢　止頭癢

批發處　香港維記洋行

H 441938 441948 437242

猛力牌電起重機

世界上最佳之名譽出品

總代理：華茂洋行

地址：大道中大厦行905室

電話：H-224432

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料

保證照工務局則樓標準

（歡迎介紹判頭）

電話：H二五五三九一　H二二四三六一

## 棉紡業因地價高昂準備賣廠停產迭有所聞

# 紗錠將減少一成

### 繼香港紗廠後另三家紗廠亦準備結束，賣廠改營地產將增至五家。料至年底全港棉紡紗錠量減少，稍後供應轉緊，價亦將剌激上升。

（特訊）今年將是本港棉紡工業顯著收縮的一年，預料結束紡紗業務或將廠房拆卸改建牟利性的地產生意。事實上，近年已有很多棉紡廠商兼營地產，但尚未有將棉紡業務結束。今年上半年個別棉紡廠商藉於生產雖然轉呈穩定，但工人卻感不足，無法提高生產率，估計今年上半年棉紡業平均開工率只及水平的七成，且因棉紡生產成本繼續增加，產業利潤極紡業平均開工率只及水平的七成，且因棉紡生產成本繼續增加，產業利潤極為微薄，於是決定及準備將紡紗業務結束，倘若近期內沒有阻力，到了今年底，結束業務的紗廠將共有五家。

棉紡業人士又稱：棉織生產量減少，暫時對棉織工業需用棉紗尚未有影响，因為現在是生產淡月，但到了九月後，市廠及針織廠接入訂單轉多，紗價亦將剌激上升，以目前價格上升，勢必剌激進口棉紗價格亦告提高，對棉織工業將有惡劣影响，這是值得注視的趨勢。

（特訊）今年將是本港棉紡工業顯著收縮的一年，預料結束紡紗業務或將廠房拆卸改建牟利性的地產生意。事實上，近年已有很多棉紡廠商兼營地產，但尚未有將棉紡業務結束。今年上半年個別棉紡廠商藉於生產雖然轉呈穩定，但工人卻感不足，無法提高生產率，估計今年上半年棉紡業平均開工率只及水平的七成，且因棉紡生產成本繼續增加，產業利潤極為微薄，於是決定及準備將紡紗業務結束，倘若近期內沒有阻力，到了今年底，結束業務的紗廠將共有五家。

棉紡業人士又稱：棉織生產量減少，暫時對棉織工業需用棉紗尚未有影响，因為現在是生產淡月，但到了九月後，市廠及針織廠接入訂單轉多，需用棉紗增加，則花紗供應將會緊，紗價亦將剌激上升，以目前價格上升，勢必剌激進口棉紗價格亦告提高，對棉織工業將有惡劣影响，這是值得注視的趨勢。

（特訊）今年將是本港棉紡工業顯著收縮的一年，預料結束紡紗業務或將廠房拆卸改建牟利性的地產生意。事實上，近年已有很多棉紡廠商兼營地產，但尚未有將棉紡業務結束。今年上半年個別棉紡廠商藉於生產雖然轉呈穩定，但工人卻感不足，無法提高生產率，估計今年上半年棉紡業平均開工率只及水平的七成，且因棉紡生產成本繼續增加，產業利潤極為微薄，於是決定及準備將紡紗業務結束，倘若近期內沒有阻力，到了今年底，結束業務的紗廠將共有五家。

棉紡業人士透露：由於地產價高昂的引誘，本港很多棉紡廠商鑒於棉紗生產利潤微薄，與其繼續作漏利經營，不如將棉紡業務結束，乘高價將廠地出售，或將廠房拆卸改建牟利性地產生意，預料到了今年底，全港棉紡廠將由卅二家減至廿七家，全港設備的棉紡紗錠數亦將由八十二萬餘枚減少卒將達百分之二十。

棉紡業人士指出：現在除了擁有四萬八千枚紡錠的香港紗廠已經停止生產之外，另一家擁有二萬六千枚紡錠的紗廠，今年上半年分兩次出售廠房，但現在尚未停產。又一家擁有三萬四千枚紡錠，已經出售一部份廠地的，近日亦有消息傳出準備將紡紗部門結束，將廠地繼續出售。尚有兩家擁有二萬八千枚紡錠及擁有二萬四千枚紡錠的紗廠，亦準備結束出售廠地。

銀行公會提定銀行開設信用狀，單價在十萬美元以下（兩個月）收費率為千分之二點五。在十萬至五十萬美元間（六個月）收費率為千分之二點五，逾期則收千分之一點二五。至於五十萬美元以上的信用狀收費率則由銀行視乎客戶而自行決定。但由本月一日開始，銀行公會已將收費率修訂，規定五萬美元以下（六個月）的收費率為千分之二點五，逾期亦收千分之二點五。五萬美元以上的信用狀，由銀行自行訂定，於是銀行間的競爭更為激烈，部分銀行對大宗的訂貨生意，開會用狀的手續已大幅減低。不過，目前主要關鍵，仍以美元值用狀，以一律收費一百美元，所以銀行的利潤並未因減收手續費而大幅下降。

另一方面，自本周一銀行利率增加後，出入口押匯的利息亦隨漲，但現時利率仍平穩，惟目前供求仍平穩，售價一般企定。現時批發三百磅冰塊零售價則為十一至十二元。由於冰廠的產量增長緩慢增加，冰塊可能會出現供不應求情況。尤以地盤需要數量頗多，對供求平衡會發生影响，非單止供求可能失衡，售價上漲因素也不能排除的。

據地下鐵路工程師解釋，用於地下坑穴之混凝土必須保持三十二度攝氏以下溫度，否則會出現裂縫與產生困難。

一位承商之工程師謂，混凝土超過最高溫度會被毛粟。當混凝土安放時之化學反應放出高度內熱，須用冰使之降溫。

此工程師估計，每混和二百公尺混凝土須用冰二十噸。渠謂，最近溫熱已使彼等須多用冰塊。

商人指出：由於多種行業對冰塊需求均有明顯的增加，故此近來本港所有冰廠、生雪店舖及運輸工人均頗為忙碌，特別運輸方面，人手常感不足，生雪代理商的運費個別也有增收情況出現。

## 港金價創三年高位

# 衝越千零六十二元

### 外圍報盆急升好友趁勢哄抬

晨盆高開一〇六五元，最高一〇七〇元，最低一〇六〇。八〇元，收市一〇六三。四〇元，較上日銳升十八元四角。

全日波幅九元二角，鐵盤平算。

（特訊）昨（廿一）日本港金價大升十八元四角，將前日所創之三年多來的創紀錄高位，繼續推向另一個高峯，飾金牌價改高，白銀價微揚。

週四外國金價，倫敦今晨尾盤亦銳升二・七美元，報一八四〇美元，而美加金價由於較國收市關係，比前日升四・八美元。收市，直屬是銀行間的競爭更為激烈，部分銀行對大宗的訂貨生意，開會用狀的手續已大幅減低。不過，目前主要關鍵，仍以美元值用狀，以一律收費一百美元，所以銀行的利潤並未因減收手續費而大幅下降。

另一方面，自本周一銀行利率增加後，出入口押匯的利息亦隨漲，但現時利率仍平穩，惟目前供求仍平穩，售價一般企定。現時批發三百磅冰塊零售價則為十一至十二元。由於冰廠的產量增長緩慢增加，冰塊可能會出現供不應求情況。尤以地盤需要數量頗多，對供求平衡會發生影响，非單止供求可能失衡，售價上漲因素也不能排除的。

據地下鐵路工程師解釋，用於地下坑穴之混凝土必須保持三十二度攝氏以下溫度，否則會出現裂縫與產生困難。

一位承商之工程師謂，混凝土超過最高溫熱度會被毛粟。當混凝土安放時之化學反應放出高度內熱，須用冰使之降溫。

此工程師估計，每混和二百公尺混凝土須用冰二十噸。渠謂，最近溫熱已使彼等須多用冰塊。

商人指出：由於多種行業對冰塊需求均有明顯的增加，故此近來本港所有冰廠、生雪店舖及運輸工人均頗為忙碌，特別運輸方面，人手常感不足，生雪代理商的運費個別也有增收情況出現。

## 飾金升元　黃價廿元　白金十元

（特訊）昨（廿一）日本港金價大升十八元四角，將前日所創之三年多來的創紀錄高位，繼續推向另一個高峯，飾金牌價改高，白銀價微揚。

週四外國金價，倫敦今晨尾盤亦銳升二・七美元，報一八四〇美元，而美加金價由於較國收市關係，比前日升四・八美元。收市，直屬是銀行間的競爭更為激烈，部分銀行對大宗的訂貨生意，開會用狀的手續已大幅減低。不過，目前主要關鍵，仍以美元值用狀，以一律收費一百美元，所以銀行的利潤並未因減收手續費而大幅下降。

另一方面，自本周一銀行利率增加後，出入口押匯的利息亦隨漲，但現時利率仍平穩，惟目前供求仍平穩，售價一般企定。現時批發三百磅冰塊零售價則為十一至十二元。由於冰廠的產量增長緩慢增加，冰塊可能會出現供不應求情況。尤以地盤需要數量頗多，對供求平衡會發生影响，非單止供求可能失衡，售價上漲因素也不能排除的。

據地下鐵路工程師解釋，用於地下坑穴之混凝土必須保持三十二度攝氏以下溫度，否則會出現裂縫與產生困難。

一位承商之工程師謂，混凝土超過最高溫熱度會被毛粟。當混凝土安放時之化學反應放出高度內熱，須用冰使之降溫。

此工程師估計，每混和二百公尺混凝土須用冰二十噸。渠謂，最近溫熱已使彼等須多用冰塊。

商人指出：由於多種行業對冰塊需求均有明顯的增加，故此近來本港所有冰廠、生雪店舖及運輸工人均頗為忙碌，特別運輸方面，人手常感不足，生雪代理商的運費個別也有增收情況出現。

## 港資外調仍多需求增加

# 美元市價持續堅穩

### 業內求借盆口不多活期拆息做五厘二五

### 日元微跌英鎊馬克俱升港匯指數創新低

（特訊）外幣美元走勢鞏跌，港市美元兌港幣則呈堅穩，其他主要外幣做價，除日元微跌外，餘皆略升。港幣對美元價微跌，港滬指數創新低點，與此不無關係。

據金融業消息報導：是期四，美元在歐洲外匯市場均告下跌，但港市美元走勢則與外圍背道，繼上日美元升至四六點五八〇至四六六的水平後，昨（廿一）日，銀行業內美元成交價仍然堅企於上述水平，美元在本地市場需求增加，於是把美元價抬高，另方面，昨日英鎊成八點八八五，上升〇點〇六港元，馬克成二六・六五，上升〇點五五港元，日元成二三一・五〇，微跌〇點二五港元。

由於各主要外幣對港元的比價均見上升，港元身價遂被抑低，昨日港匯指數跌至一〇〇・三的新低水平。

銀行同業拆借活動，昨（廿一）日，業內廿四小時通知拆息成五厘二五至五厘二五，隔晚錢成五厘。求借盆口不多，拆成數量普通。

歐洲美元與亞洲美利率，由於通五作技術調整，各期息口略為報跌。

據大通銀行代倫敦分行報出的歐元利率，一個月期七厘五六二五，三個月期八厘八一二五。

（又訊）本港各銀行為增加本身的競爭能力及更多顧客，正磋相談收開發信用狀（LETTER OF CREDIT）手續費用。以往外匯行業加本身的競爭能力及更多顧客，正磋相談收開發信用狀（LETTER OF CREDIT）手續費用。以往外匯

## 鮮果酷熱當銷

### 龍眼西瓜蜜瓜沽量可觀

### 車厘子布冧荔枝萍果亦告暢行

### 金山橙價升檸檬大幅跌

（特訊）天氣持續酷熱，鮮果市場甚為靈旺，其中以龍眼、西瓜、蜜瓜最為好銷，車厘子、布冧、荔枝亦佳，其他大孩保持平穩，來

## 世界閉置油船噸數減少

### 上月倫敦運費上升

（特訊）倫敦電）倫敦船舶經紀商吉普生在月報中報導說：是期中世界閒置油輪噸數達四千七百三十五萬長噸，為今年以來首次下降。六月中，閒置油輪達四千七百三十七萬長噸。

據吉普生警告說，受波斯灣諸國偏用數目的油輪回到本國之後，預料必定將再度閒置。

報告中說，今年迄七月中已有六百四十萬噸船舶（一八六艘）解體，比去年全年數量多。

## 港匯指數

（特訊）昨（廿一）日港匯指數為一〇〇・〇〇，較前日升〇・一〇。

一九七八年七月廿一日（星期五）港元實際匯兌率指數為一〇〇・三，下跌〇・〇〇。

## 德國基金銷價

七月二十一日先達基金（德龍銀行德國證券基金20.20/21.50，德國證券基金（德龍銀行國際證券基金）68.50/70.7

## 香港金融行情表

（一九七八年七月二十一日）

| | 收市價（港幣計） |
|---|---|
| 美國 | |
| 美元 | 四六五・八〇 |
| 美鈔 | 四六五・四〇 |
| 美幣 | 四六四・七〇 |
| 加拿大元 | 八九・〇〇 |
| 英鎊 | |
| 法國法郎 | 一〇三・六〇 |
| 瑞士法郎 | 一五一・五〇 |
| 西德馬克 | 二二六・四〇 |
| 荷蘭盾 | 一五六・三〇 |
| 澳洲元 | 五二・三〇 |
| 日本圓 | 二〇八・六〇 |
| 菲律賓披索 | 五三一・〇〇 |
| 泰國銖 | 二〇・〇〇 |
| 台灣幣 | 五九・三〇 |
| 新加坡元 | 二〇一・〇〇 |
| 印度盧比 | 四五〇・〇〇 |
| 澳門紙幣 | 二二・五〇 |
| 南非蘭特 | 九二・三〇 |
| 南越紙幣 | 四二〇・〇〇 |
| | 八・四〇 |

（最低）一〇六九・一〇

（收市）一〇六三・四〇

## 一週原棉市況平淡

### 集中十二月貨值一五七萬美元

### 昨市交投稍活做價跌五十九點

（特訊）昨（廿一）日香港商品交易所原棉期貨交投頗活，做價下跌五十九點，交投金額中十二月份，其他月份無成交。

開市時，交投金額中十二月份，其他月份無成交。開市時，做價軟順，尾市回穩，全日共成四十一手，較值五十九萬美元。於上午十時，未平倉合約結數二百六十六手。

結算公司發表昨日公定收市價為：七月份五三點二五美仙，十月份五六美仙，十二月份五七點〇九美仙，三月份五八點六美仙，五月份五八點八美仙。

七月份開市無報價，收市實價五三點五美仙，無成交。十月份及五月份全日均無報價及成交。十二月份開盤報五七美仙，最高五七點一五美仙，最低五六點九五美仙，收市五七點一美仙，共成四十一手。三月份開盤報五八點五美仙，收市五九點一美仙，無成交。

過去一週原棉期貨交投平淡，做價漸向低趨，交投金額中十二月份，全週共成一百零九手，較上週一百一十九手減少十手。較值一百五十七萬美元，較上週一百一十九萬美元減少十六萬美元。十二月份最高價為五八點〇四美仙，最低五六點九五美仙，波幅一百零九點。

| | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 收市價 |
|---|---|---|---|---|
| 七月 | | | | |
| 十月 | | | | |
| 十二月 | 五七・〇〇 | 五七・一五 | 五七・一一 | 五七・〇〇 |
| 三月 | | | | |
| 五月 | 五八・五〇 | 五六・九五 | 五七・〇〇 | 五九・〇〇 |

## 戊午股市下半年的蠡測

### 前言

對於股市每日的走勢和交投的情況，各種談論經濟的報刊上都有極其詳細的報導和論斷，如果只作老生常談，拾取賢者一些牙慧，拉雜來寫一篇小文，豈不浪費了寫的精神，也浪費了讀者們珍貴的時間。所以我挑選了最經濟的方法，單拿刊在香港證券交易所的恒生指數每週最高最低收市七七至七八年圖表來比較，我們可以很容易地發現，指數在五月底便呈直線上昇，按調整的情況，顯渺然示出缺少了根基來支持上昇而不墜的立脚點。因此回顧一下，就發現了恒生指數從四八〇點輕易地便越過了五〇〇點大關，而且繼續扶搖直上，幾乎要隨恒生指數六〇〇關的形態表演得，驚勢凌厲，氣勢迫人。這種表態使一些只知勝利不顧失敗的人，茫無頭緒，追隨跟進，甚至更狂言「黃出便賣不回來了。」忘記了昔年一千七百點的教訓，到了百五點時却不敢買進，而徒喚奈何奈何。須知賣起不實跌的原理，不是一成不變的。必須要把頭腦冷靜下來，切忌盲目跟風，要從多方面研究和估計，應知股票數量、公司性質、資金價值、盈利能力、和未來展望等，先分析一番，再從財團兩方面設想。最好會遇到什麼水準呢？最壞又會遇到那個水平呢？作完了這些工作之後，這就是所謂七折穩點的發展會遇到如何程度，這就是所謂七折扣，給你的估計打上一個什麼折扣呢？若從俗語「世事不如常八九」着想，我們便知道把估計再打折扣是必要的了！

### 後語

從恒生指數一九七六年和一九七七年的統計比較表上便看到，似乎每到四五〇點便又下游，上落之間大概不脫出一百點範圍，就是恒生指數四六〇點至恒生指數四五〇點之幅度內。一九七八年假定一切都比以往進步，工商業榮，加上通貨膨脹等因素，我們如果試圖將統一些，把恒生指數推高百分之二十五來作為未來年恒生指數走勢的構思：所得的結論會是，浮游的恒生指數可能在四五〇點至五七五點之間。倘若套用一句「如無不可預見的事故發生」，則本篇的前言後語其偏差的度數，就有減到較低點的可能了。

（編輯按：這是一位讀者的來論，頗能有值得參考的地方。本版歡迎讀者對各種經濟情況作有益數性的討論。）

## 買賣觀望心理未改

# 股市牛皮局部做價堅俏

### 四證總值七千七百卅一萬元，升數指生恒一點二角，分八息年派司公安永。五一海，末發展期息九半分。

港股市則稍有轉晉，惟是大市仍感強勁，做價續連低軟。近上午收市，做價實見回托，上午後復市，未能接承向好於是午市價值比前日稍高，上午後復市，未能接承向好於是午市價值比前日稍高，上午後復市，未能接承向好於是午市價值比前日稍高

新界版

# 荃灣展開運動顧問委研究
# 全面改善環境

## 諮詢會招待記者宣佈・廣植花木清理各點黑
## 耗資百萬調查可底年提建議報告書

（特訊）荃灣路詢委員會特設的一個小組委員會昨宣佈正式展開一項全區性的環境改善運動，而由政府委聘的顧問公司代表亦出席報告現正就荃灣區整個環境設計作全盤檢討，這項需費一百萬元的研究計劃預期將可于本年底或明年初提出有系統的報告及建議。

據該環境改善小組委員會主席楊彼得在招待報界的會議席上宣稱：荃灣市鎮由於發展速比較其他地區為早，在初期的設計或有未於如理想。現在推行的改善環境運動即在力求補充而達到完化。他說：運動的主要目標在清除黑點，植樹綠化，廣設花箱及長椅一百張，對於海灘以至漁民區亦不忽略。

楊氏表示：改善環境是自發性的運動，由各機構，志願團體及互助委員會等合力參與，人人有責，他籲請各商戶亦合作注意改善其週圍的環境。

荃灣理民府徐均平宣佈首批以玻璃纖維建造的新型美化實物亭即可設立，供作售賣鮮花，報刊或餅果等。

葵涌市鎮主任高德律補充表示已選定至少有八十個適當地點進行設立花箱，包括大河道、葵涌青衣島、葵盛圍及大窩口各地。

地政主任還可生報告說：在全區三十九個環境黑點中，有十一個與煙塵有關，已取得公司方面合作改善，此外另有六個黑點亦經先後清理。

拓展處設計主任吳沼波在席上特別介紹由政府委聘的顧問公司欣景非文兩位城市設計專家韋景卿及陳錫鴻說明其研究步驟。據表示：調查荃灣環境將遍及十個地區，包括賈公潭、三叠泷、垃圾灣、青衣島以及各新邨等在內。報告將提供改善設計，連同康樂設備在內，對現行的改善環境建議亦一併考慮。

出席這次會議的環境改善小組委員會成員，有環境、黑點、訴衙及微樹等各部主任，市政主任聶遜、楊晉培、何子平、邱裘錦蘭、周厚浩、黃鑑富、林友光、黎明華、豆民光、麥嘉輔、羅嘉儁等。（田）

# 新界農業團訪英有收獲
# 空運一批英國猪種
## 供各新界農戶繁殖
### 團長張人龍暢談參觀可貸借鏡多

（特訊）十八對英國猪種（公猪及母猪各十八頭）將於月底由英空運抵港。該批猪種係香港新界農業試驗團在英參觀根德郡農展會時等在內。報告將提供改善設計，連同康樂設備在內，對現行的改善環境建設亦一併考慮。

出席這次會議的環境改善小組委員會成員，有環境、黑點、訴衙及微樹等各部主任，市政主任聶遜、楊晉培、何子平、邱裘錦蘭、周厚浩、黃鑑富、林友光、黎明華、豆民光、麥嘉輔、羅嘉儁等。（田）

團長張人龍昨在接受訪問時稱：他們這次在英訪問期間，得根德郡農展會主席介紹向英猪農採購公猪，母猪十八頭，共卅六頭，將於月底空運返港，送交新界養猪合作社轉社，分發予各社員飼養及作為配種之用。英德國國猪場聞名，日後該批猪種在港繁衍，港人口福不淺。

團長張人龍表示：在訪問各農業機構及農場，發現與多新進農業科技與新方法，可為香港農業界借鏡，倘可告慰的是香港農民亦有足以自豪之處。

他說：農業訪問團在英訪問期間，得根德郡農展會主席介紹向英猪農採購公猪，母猪十八頭，共卅六頭，將於月底空運返港，送交新界養猪合作社轉社，分發予各社員飼養及作為配種之用。英德國國猪場聞名，日後該批猪種在港繁衍，港人口福不淺。

繼稱，農業訪問團曾在多個農展會及農業實驗場參觀，在伯明漢參觀皇家農展會，由大會主席爭謀公眼接見，並招待午餐，同時給與香港皇家警察訪英樂團會合，兩團在會場合照及演奏，吸引會場人士注目。

對港英兩地農產比較，張人龍指出：英國農場所種之黃芋白、菜花、卅關等中國蔬菜比不上香港，一方面係水土關係，另方面是氣候問題。香港方面每年可有十造，而英國方面大部份以溫室種植，年可有十造，而英國方面每年該會包銷，銷售價格由農民選出代表監售。

他說：彼曾訪問其中一家農戶，戶主是二次大戰德國戰俘與英女結合為夫婦，向農業安置會申請上述辦法，開始務農，因夫婦兩人勤於耕作，五畝農地和數間大溫室，夫婦兩人未有僱負共同工作，相信比不少職業收入，更為優厚。

繼稱：在倫敦時，彼亦曾與一華僑會談，該華僑有農場，該場鴨每週二百多萬頭，日宰三萬，交與各華人餐室。據說：該農場養鴨均以溫室飼養，非常成功，還望對訪問團未能安排前往參觀。

在英期間，農業訪問團曾訪問各農場，每次農場主人採摘新鮮果菜，該團每晚均滿載而歸，例找華人餐館煮吃新鮮果菜，歡樂異常。

最後，張人龍表示：該團此次訪問，略謂國農林部與香港政府駐倫敦辦事處共同安排一切訪問節目，感激義務。

# 蘇卓明伉儷飛加主持
## 長公子蘇華生結婚禮
### 順道赴美加考察教育

（特訊）荃灣路詢會主席官守委員，港督委任廉政公署社區關係諮詢委員會委員，中環基督教青年會會董荃灣分會所管理委員會主席，香港華人基督教聯會常務理事，教育司留初中學位分派中央委員會委員暨新界第一學校網主席，基督教會香港區會全完牧中學校長政府津貼港上午校長蘇卓明先生，其長公子蘇華生君於今日（廿二）在加拿大海明頓市MCMASTER大學畢業，蘇少英小姐舉行結婚典禮，蘇校長偕同夫人莫雅英女士經於日前離港飛加主持婚禮，然後順道考察美加各地成人教育及華人留學生與當地青少年之善期生活情況，約於八月底返港。蘇華生君畢業於美國俄亥州州立大學電機工程學士，美國西密芝根大學電機工程碩士，現任加拿大以商標電器公司電機工程師，新娘蘇少英小姐為本港股商鄧埏先生之第二千金，亦係美國西密芝根大學高才生，現繼續在MCMASTER大學經濟系深造。

圖為：蘇華生，蘇少英伉儷影

# 胡宗主席昨設宴致謝
## 仁濟董事局同寅
### 周文軒出任永遠顧問

（特訊）仁濟醫院主席胡忠，昨晚假座馬會幸運閣，歡宴周文軒及董事局全體同寅。胡氏在致詞中表示：自其出任該院董事局主席以來，得到各同寅支持愛護，使院務得以順利推進，現仁濟正致力擴建及增設各種社會服務，實得各同寅于以鼎力支持。

繼胡氏透露：現獲政府批准，周文軒太平紳士出任該院永遠顧問一職，使該院增添一份力量。周文軒為南安聯誼會董事，仁濟醫院一至六屆總理副主席，第七屆主席，現榮膺該院永遠顧問，實在係貧病者之福。

昨晚宴會在歡樂熱烈氣氛中進行，賓主頻舉杯預祝仁濟善業成功。

賓客有：邱德根伉儷，周文軒伉儷，廖之英伉儷，許濟民伉儷，胡忠伉儷，鄧家雄伉儷，廖烈正伉儷，林建名，關祖然伉儷，嚴孫華伉儷，周厚澄伉儷，周松如伉儷，朱飛龍伉儷，范仲瑜伉儷，何炳章伉儷，吳奕佐伉儷，何善康伉儷，蔡慶順伉儷，張宗儒伉儷，梅平康伉儷，徐嘉懷伉儷，許添，張宜振新梅，周亦卿伉儷，董宏英伉儷，楊志雄伉儷，王惟儉伉儷，李嘉誠伉儷，沈黃醒院長，梁孟誠秘書及該院各高級職員等，濟濟一堂。

# 元朗動用二億二千萬元
## 拓地發展工商業區
## 建設社區私營房屋
### 收回一批耕地・清拆數百建築

（港訊）港府行將在元朗墟闢進行另外兩項耗資共逾二億二千萬元之發展計劃。

工務司署新界拓展事務處工程師白德信昨日表示，政府計劃照資七億七千六百萬元，將元朗墟闢發展為一個有九萬五千人口的現代化及設備齊全的社區。

而上述兩項便是整個計劃之一部份。

首項發展計劃需費一億零二百萬元，發展範圍差不多包括中央水渠以東之整個元朗墟區。計劃中之建設包括社區設施、私營房屋、與商業用地及多個多層停車場。計劃之第一期拓土工程定於今年十月展開，需時兩年完成。

他說：「拓土工程完成後，將有土地與建三個有多幅用途之停車場和一座現代化街市及關建休憩場地」。

白氏表示：「港府將在元朗公共屋邨五百平方米至四千五百平方米之工業用地，為工業界提供多方面之發展及為使一萬七千人有工作。」他續說：「區內之各項設施包括公共屋邨、一個巴士總站、熟食檔及停車場等。「在該區進行之工程主要是將現充作魚塘用之低窪地填平，以供發展。」

元朗理民官傾德倫說：為便利工程進行起見，港府將收回元朗區內十八萬八千三百七十四點一平方米之私人耕地，有關收地措施之兩個月通知已於昨日出版之政府憲報刊登。在執行收地措施時，需要清拆住有一百二十二戶人家（六百三十五人）的一百二十四間臨時建築物，其中七十九間在於私人土地上，另外之三十五間則建於官地上。

此外，另有二百六十五間其他臨時建築物亦需清拆。此等建築物包括六間商店、八間工場、兩間皮革廠、籠欄及一些圍養鴨之家禽屋在內。

簡氏說：「政府將根據受影響住戶之個別資格，分別提供公共房屋或臨時房屋區單位。「實正之耕戶選擇遷往其他地區，每戶可獲發給重建額外津貼五千元。」

由於需要收回的土地位於元朗發展區外，耕地之業主所交回之耕地，其中一半可按照每方呎二十七元之新補償率而獲得補償。至於耕地之另一半，業主可選擇接受每方呎二十七元之現金補償或獲得五比二之日後換地權，而比例方面則由他們自行決定。

# 白坭公立學校
## 創校十年六屆畢業
### 梁重順鄧合穩主禮

（特訊）白坭公立學校創校十週年紀念及畢業禮，昨晚假座白坭新界地域主管梁重順主持，授憑及致詞，原村鄉事會主席鄧合穩主持頒獎，自規村父老，家長百餘人均到場參觀。

席鄧合穩主持頒獎，自規村父老，家長百餘人均到場參觀。

梁重順致詞時，以西營盤中環事件，反映人心浮躁，並對諸生，予以警勉。

鄧合穩主持頒獎後，梁重順授憑及致詞，訓勉大意謂：「一間學校辦理得是否完善，在於師資家長及校方是否可以溝通和有密切聯繫，而決定。在勉勵諸生時，他舉出兩個例子：（一）有些人在參加用自助餐時，其麼菜式都堆滿碟中，但僅嚐多少，又要而再取，此種浪費不可取。（二）從報章閱悉，西營盤場館死傷人命事件後，小販指責政府某部門，未能把市場管理妥當，因已把市場搬早開放，小販却不肯遷入，理由是恐無生意，似此情形，跡近無理取鬧。香港這個社會，常有此種不正常情形發生。他勉各同學，不要單獨顧己，還要關心別人，互相了解，互相合作，才能立足於良好的社會，他又啓示各升中學生，高四層，有標準課室十間，另理化實驗，勞美室，圖書室，音樂室，專科教室多間，另具渠道，雨操場球場，一應俱全。

校長蔡錦昌在報告校務時，十分詳細。校董鄧柱洪，黃經向主禮人送紀念，典禮完畢後，學生本有歌舞朗誦等節目助興。此際突然飄來一陣豪雨，逐告取銷，雖雨亭大派用場，嘉賓學生，全部躲入避雨。

觀禮者有：沈浮山，以建成，經多年籌劃，工程相當艱鉅。校舍樓工程相當艱鉅。

# 沙田學體會暨各校長榮休
## 歡送陳廣棟校長

（特訊）新界學體會沙田區分會全體同人暨沙田區各校長於昨日下午八時聯合假九龍酒店樓歡宴沙田公立學校陳廣棟校長榮休。

陳廣棟校長在沙田公立學校廿餘載，平易近人，深得區內教育同工所敬重，其退休後校長一職由陳克信接任。（木）

# 佛教在大嶼山建成開幕
## 升中獲解決
## 筏可紀念中學
### 社會司何鴻燊主禮讚服務
### 覺光法師黃允畋報告籌建

（特訊）大嶼山佛教筏可紀念中學是離島地方，大嶼山的第一間政府資助中學，就讀的學生，大部份居住在大澳地區，其餘多住在長洲、芝麻灣、沙螺、東涌、梅窩等離島地方。因此，這間學校不但會使大澳的青年得到較好的教育設備和更大的嶼山其他地區和附近的離島青年同樣受益。政府為了進一步發展離島的教育計劃，現正選擇大嶼山梅窩附近的地方，準備興建另一所中學。這間學校用以筏可大和尚命名是十分適當的，因為筏可大和尚終生獻身佛教，又以大嶼山的四十年間，將在他居住自己的家鄉一島理民府委榮雄，聯絡教育司李達誠，新界地域主管梁重順，教育官湯啓廉，劉英丽，地方首長曾運，莊朱才，何松盛，余元照，陳明智，劉容福，戴榮輝，嚴成芳等佛教善會等，佛教諸山大德，佛教學校校長等。

社會事務司何鴻燊主持揭幕後致詞指出：佛教筏可紀念中學是離島地方，大嶼山的第一間政府資助中學，就讀的學生，大部份居住在大澳地區，其餘多住在長洲、芝麻灣、沙螺、東涌、梅窩等離島地方。因此，這間學校不但會使大澳的青年得到較好的教育設備和更大的嶼山其他地區和附近的離島青年同樣受益。政府為了進一步發展離島的教育計劃，現正選擇大嶼山梅窩附近的地方，準備興建另一所中學。這間學校用以筏可大和尚命名是十分適當的，因為筏可大和尚終生獻身佛教，又以大嶼山的四十年間，將在他居住自己的家鄉一島理民府委榮雄，聯絡教育司李達誠，新界地域主管梁重順，教育官湯啓廉，劉英丽，地方首長曾運，莊朱才，何松盛，余元照，陳明智，劉容福，戴榮輝，嚴成芳等佛教善會等，佛教諸山大德，佛教學校校長等。

香港佛教聯合會副會長黃允畋致詞，略謂：回憶去年本校興建期中，曾蒙新界政務司鍾逸傑議員主持奠基典禮，同年九月舉設租備，先辦中一至中三共六班，至今校舍裝置完成，輪裝齊立，氣象堂皇，今後將陸續增班，按步發展，成為一間完備之中學，以提供百個中一至中五學位，另一百二十個中一至中三浮動班學位，為本校乃香港佛教聯合會主辦，受政府津貼之英文中學，亦為大嶼山第一間政府資助中學，讓政府當局在現址撥地三萬平方呎並資助大部份建築及設備費用，順利完成，提供中學學位四百餘個，使本島居民子弟之升學問題得以解決。

# 彩色華僑
## 本期預告

封面專題：香港烏類知多少
新潮的地下建築　脫衣舞娘遺物有價
都市青年易患精神病　焗釀薯仔・炸薯條
張天河愛演電視劇　飛越玫瑰園
陳曼娜風情萬種　淺水灣畔聽濤館
第一屆國際青年音樂交流　威龍十八
史圖克芭蕾舞團確是不凡　兒童週刊
十二星座本週運程推算　沙漠上的女人

本期印送：　逢星期日隨華僑日報附送

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly 隨華僑日報附送
一九七八年三月十九日
本期印送：124,000本

# 本港新聞

## 陳偉宏評論中東之政局
## 貝金總理萬一被迫下台
## 以埃戰爭將會一觸即發

國際事務電院副校長，昔著有「中東問題」之陳偉宏昨日就以色列拒絕埃及所提之建議引起貝金政權面臨重大之政治壓力，發表評論：是否會導致貝金下台？陳氏認為可能性不會太高，主因係由於反對黨萬一提出所關不信任案，未必獲得通過，以色列人民皆知，按納埃及所提的建議即等於局部投降，陳氏在評論中亦提出警告，倘若貝金果真被迫下台，中東戰爭一觸即發，蘇聯推波助瀾，阿拉伯國家必然再次陷入紛爭之局，預料前線指梅爾夫人，將會出面組和以色列內部的情勢。

## 加大學中國學生會
## 在港辦輔導會
## 協助學生留加

（港訊）十四間加拿大大學中國同學會聯合舉辦的「留加學生輔導會」將於本月廿二日（星期六）舉行。主辦的大學有英屬哥倫比亞大學，麥基爾大學，紐賓士維克大學，皇后大學，雷城大學，渥太華大學，滑鐵盧大學，西安省大學，倫多大學，蘇沙大學及紐克大學。

輔導會，內容包括出國應備事項，加拿大生活，移民政策及暑假工作，課餘生活及大學組織，選科和畢業後出路等。除了專題演講及幻燈放映之外，並將分地區及分院校小組座談。

「輔導會」不收費用，歡迎有興趣了解留學加拿大有關事項的人士參加。凡持有加拿大學校錄取信件的同學可優先入場，舉行地點是香港灣仔軒尼詩道十五號溫沙公爵社會服務大廈時間是下午二時至六時。請電H七三四〇五五訂取入場券，或直接到尖沙咀星光行一〇二四室學聯旅遊部。

## 雲絲頓慈善烟包募得
## 十萬元捐公益金

雷諾士烟草（香港）有限公司總經理班善事李福兆先生。

該筆款項是雷諾烟草（香港）有限公司於最近舉行之雲絲頓「慈善烟包」運動中籌募所得，這個運動的主要目的是引起廣大市民對公益金機構的注意及支持，各界人士只須將一個雲絲頓烟包寄回雷諾士烟草（香港）有限公司，後者即將港幣五毫捐公益金。

是項運動自舉辦以來獲得市民的熱烈支持，當款數字不斷上升，顯示香港市民熱心公益。雲絲頓「慈善烟包運動」現已告完滿結束，是次運動得以獲致空前成功，除雲絲頓方面之努力外，實有賴各界人士之支持。

圖示：萬事得車展所展出之由日本運到RX五〇〇實驗車，在展覽中為矚目。（本報攝）

## 「五加參酒」首批上市

「五加參酒」是以剩五加為主要原料，以陳經科學方法浸制而成。酒味香醇，性平和，久服能促進人體新陳代謝，增精神緊張，用腦過度，體力不足，老年減退，病後產後失調等症有極大裨益，首批「五加參酒」已經運到，讀到各國貨公司，辦理現充作魚塘用之低窪地填平，以供發展。

## 萬事得車行舉行車展
## 天三期為出展運海

（特訊）萬事得RX七輪跑車在昨日之車展中大出風頭。

RX七八跑車是七八年的新款式，採用雙轉子引擎，因此車身較短且輕，速度較快，價格約為港幣七萬元左右。

由發達汽車有限公司主辦的萬事得車展，除展出RX七輪跑車外，更包括最新九二九L豪華房車，一二一L運動房車，及E一三〇〇與E一六〇〇客貨兩用小型巴士。而且又展出專程由日本運到之RX五〇〇實驗車。

該車展現假海運大厦舉行，為期三日，即由七月二十一日起至二十三日止。（姚）

## 沙田龐大住宅發展
## 煤氣公司供應煤氣

香港中華煤氣有限公司經與百得置業有限公司達成協議，由煤氣公司供應煤氣予百得置業在沙田發展的一萬多個住宅單位。

百得置業的發展計劃座落於一幅面積廣達四十英畝的新闢土地上，是由本港四家著名地產發展商組成的集團合作發展，集團成員是恒基兆業，新鴻基地產，新世界發展和長江實業。整個計劃將共興建近五十幾多層住宅大厦，於八十年代初分期落成。

根據今日宣佈達成的協議，煤氣公司將為每個住宅單位安設煮食和熱水用的煤氣喉管，並為該項發展計劃的幾個廣大商業中心供應煤氣。

（右）與香港中華煤氣有限公司主席利銘澤先生於達成協議後交換意見。

## 今日潮汐

高潮：上午十時廿六分。

低潮：上午三時五十分。下午五時五十二分。

# 攝影圈

第四七二期
汪石羊主編

## 即影即有活動電影可望八月中旬上市

很多人都有拍攝活動電影的經驗，同時更一定有心急等待菲林冲晒精果的經驗，在那眼得患失之心情下，差不多多等一分鐘也很難過，何況要等待兩三天，現在「寶麗來」即爲心急人士解決了這一煩惱。日前該公司特假喜來登酒店舉行一個記者招待會，介紹它的最新出品——「即影即有活動攝影系統」（POLAROID POLAVISION）而且即時御出席新聞界人士試用使用方法十分簡單，全部都即學即會，拍得成績還相當不俗，當時公司安排一頭醒獅及三位夏威夷女郎在即場表演，讓各人實習試拍。

全個系統包括一部活動攝影機，一盒菲林卡式帶及一個放映機，估計本年八月中旬在港上市，以後次爲新加坡及東南亞各地，聽說香港是美國本土以外第一個地區推出這新產品，歐洲方面仍然未有出售。據說寶麗來即影即有電影機售價爲港幣一千〇九十元，放映機約二千二百二十九元，菲林卡式帶約爲四十六元。

此即影即有電影系統被譽爲攝影界之第二大突破。所用攝影機爲一簡易操作八米風電影攝影機，加上一盒即時冲印彩色活動影像的即影即有電影卡式菲林帶及一部精密的放映機，能於九十秒內冲印及放映出栩栩如生，色彩艷麗的電影。

菲林帶的設計極具革命性，其曝光，冲印，放映及翻捲過程全部於卡式盒內進行，拍攝之後，將已曝光的卡式放進寶麗來放映機中，菲林即自動冲晒，稍後鮮艷持久的活動彩色影像就在放映的三十公分螢幕上出現，菲林帶長達兩分三十五秒，並會於放映完畢後於放映機內自動翻捲並卸出機外，準備可隨時重播。菲林卡式上設有一連串的光學及機械訊號，以指示放映機於冲印及放映程序中作全自動操作。

寶麗來即影即有活動電影全套設備，包括：（一）活動八米風相機（二）菲林卡式盒（三）即時重播操縱器（以引接插入放映機內）及（四）放映機。

寶麗來即影即有活動電影相機（二）菲林卡式盒，包括開始放映及放映完畢時放映機的開動及關停操作等。

寶麗來即影即有攝影機的設計，使拍攝工作簡化，本身十分輕盈，有自動曝光控制，F一．八光圈鏡頭有效變焦距的功能，比例爲二比一，並有兩個校焦距離，近距離（二—五公尺）及遠距離（五公尺至無限距離）。

開始拍攝時，只要將菲林卡式接入攝影機內，選擇背景，按下攝影機手柄背部的手柄掣，策動拍攝掣的電源並使電眼發揮作用，自動曝光系統測量光線以調校正確的光圈，若跟着按下手柄前的拍攝掣，就可以開始拍攝。八公厘的菲林帶此時以每秒十八格的速度輸送光閘口，當菲林於卡卷內輸送捲動時，菲林閘口接收捲動時，菲林閘口接收一個細小洞口發出的訊號，壓力掣接收到菲林的訊號，閘而使一顆燈光於顯景器內閃動，代表菲林已經開始拍攝。同樣地，於菲林用完前六秒，菲林發出另一指示訊號，使紅燈再次閃爍，而讓拍者有時間精心計劃拍攝最後的一個鏡頭。

筆者在試用後，覺得實在是業餘拍友理想恩物，因爲有變焦設備，畫面可隨拉近拉遠，增加變化，可惜不能淡入淡出，而且沒有聲軌相信不久可以改進更爲完美。由於電眼測光，當拍人物而以光亮海面或天空作背景，電眼一受騙，光圈太細，人物就黑口黑面，在此情況下可用手指遮擋部份鏡眼，情況大爲改善。

式百元，如投寄散體者，則先繳付投寄按金壹百元。（以上按金用作各影友購買膠卷，參加通知所投寄之沙龍名稱，參加費及包裝紙，木板等一切費用。）

四、每參加者，應每月依時繳交每月之投寄費用。

（B）辦法：

一、參加照片無須裱裝。

二、相片最大尺碼爲十九寸半乘十五寸半，每組參加照片四幅。

三、照片後面請填上編號，題名，作者姓名，地址。

五、每組相片均須安置參加裝裙。

六、投寄沙龍組會員每月均須親自攜同所投寄之沙龍照片，依照一定時間及地點應約辦理。

## 香港會上月月賽成績

香港攝影學會，六月份月會已於上月舉行，月賽邀得攝影名家陳汝炬先生，李永堂先生，李健輝先生爲評判，評選如果如下：黑白照片甲組：冠軍李志榮（歡樂童年），亞軍李志榮（圍雨弄母），季軍區永森（酷熱生涯），優異甘沛機（剛出重圍）。

黑白照片乙組：冠軍鍾華暉（小放牛），亞軍鍾華暉（白色的鴿籠），季軍林慧鵬（歡樂童年），優異廣錫聯（愛雨要歸途）。

黑白照片丙組：冠軍楊鸞雄（喜獲佳錦），亞軍黃奏翠（鞋匠寫照），季軍劉健光（創造的火光），優異劉健光（最作樂之一），優異葉林輝（無計可施）。彩色幻燈片組冠軍陳昭洪（力圍重圍），亞軍陳昭洪（不可收拾），季軍陳啓繁（跳躍而過），優異陳昭洪（馬失前蹄）。彩色照片組：冠軍李志榮（甜姐兒），亞軍李志榮（降傘紅兵），季軍黃志勤（浪漫），優異（愁思）。壓光人像專題比賽：冠軍關兆林（銀鬍子），亞軍關兆林（沈默），季軍梁汝超（思）。城門水塘活動專題比賽：冠軍黃光澳（苦盼情分），亞軍關景怡（少女），季軍朱初豪（原野人像），優異關景怡（人像）。

## 投寄國際沙龍規則

歐陽偉雄

一、非會友者，本會宗旨，是鼓勵會友們參加全世界各地的國際攝影沙龍，因可以觀摩及考驗自己的攝影水準，當然各地的風格和取材都不同，作品的類別趣味，或者與各該地的風土人情等而異，投寄參加多了，能否獲得入選自己可以統計一下，就知到自己的成績。

本年度全部投寄完竣，將於本年八月底全部投寄完竣，增加了使沙龍照片，將於本年增加了使沙龍照片，將於本年增加了使沙龍照片，將於本年

# 華僑經濟

## 意生材器响音
# 今年減縮兩成 成理代嘆感頭搖
### 銷實激刺圖傳宣强加正
### 新牌新貨亦使爭競更尖銳化

（特訊）暑期已屆，各牌子音响器材代理商現正加强宣傳，以圖刺激銷市，稍增落行，在疲勢中多做點生意。

據電業商人指出，今年經營音响器材生意，較況令人相當憂慮，就過去實績裁現，減縮兩成左右，其中有個別牌子，代理商和分銷商戶，無不搖頭感嘆！

銷態的疲慢，主要受新產品爭奪力弱有關，商人說，目前音响產品與設計樣式，都處於尖銳化的階段，遂至更趨奢華美的設計組合，亦已被淘汰短期內可開始投入生產，這方面的突破，一些音色及效果追求完美音响效果的「發燒友」存有期待和望心理，從而對現有的音响器材貨銷，造成一定程度的阻力。

事實上，大盤新牌子產品的投入市場競爭，比對舊有牌子製品造成一股强大壓力，今年來，由於不少日本家庭電器製造商，在美國限制日產電視機過量輸入的情況下，紛紛將生產線改向音响器材方面發展，這些具有高度精密設備和人材的大企業介入，自然使原已競爭激烈的音响市場更走向白熱化。

當然，市場購買力弱是銷市不振的原因，但主要還是新產品所吸引，否則便要嘆「有心無力」了。

其次，目前天氣苦熱，市民在工餘之暇，也多跑到郊外或沙灘上，那還有心情聽音樂，市場消費力量便相應減縮了。

商人表示，雖然情況是如此難令人樂觀，但由於暑期開始後，通常都會對銷市有若干助力，所以今年代理商便不得不各出奇謀，藉援新招，希望利用這一機會，爭取較佳的成績。

從目前各牌子代理商的宣傳手法來看，業內競爭的熾熱，實為近數年來所罕見，所以今年銷市的招數，亦多到新穎。

代理商為了刺激市場，爭取客戶，除以往分期特價，送禮物等抽獎等慣技之外，更送水床，冰櫃，冰箱，各式各樣，花樣層出不窮，其熱鬧情景，頗年頗為商見。

生意不錯，分銷商號亦受惠貨物積存的煩惱，除了影响資金週轉之外，龐大的維持經營費用確是令商人頭痛，所以有部分銷商，為了扭轉頹勢，便只好削減利潤來達到貨銷如流的目的，例如分期付款免首期，贈送禮物，部份則以送耳機，送唱頭，甚至送電子手錶，這些招徠客戶手法，是前所未有的，倘若以現金方式購買，更獲得特價優待，一些分銷商，更大字標題：「買音响，平過代理商！」「買音响，送大禮，兼有幸運抽獎」等等，都是一些刺激銷市的招數。

# 洋燭業產銷旺
## 部份大廠接滿今年產額
### 美單佔七成多闢陳設與藝術品
### 暑假學生加入產量顯增

（特訊）洋燭業的生產由於得到暑期學生加入工作，使產量節大為提高，對目前趕產付運準節有良好幫助，亦使勞工短缺問題得以緩和，接單也可以接受較多的訂量。

據業內人士透露：本港洋燭業接單年來有可觀增長，使業內生產一般穩好，可是跟洋燭的工作環境較諸其他工業略有不如，因為洋燭按工多須在高溫下作業，故以工人較難招聘，尤以夏季為然，是以業內工人普見缺乏，加班趕產也難隨付厚大訂量。幸好近旬來有不少暑期學生加入生產，使產量明顯增加，在現時的趕產付運季節中，能得到學生加入生產，一方面可使訂單，因現時工人缺乏，廠商接單受到一定程度的影响。

廠商指出：政港洋燭業接單大勢雖佳，惟廠商接單並不均勻，故使勞工短缺問題得以緩和，接單也可以接受較多的訂量。

據業內人士透露：本港洋燭業接單年來有可觀增長，使業內生產的工作環境較諸其他工業略有不如，因為洋燭按工多須在高溫下作業，故以工人較難招聘，尤以夏季為然，是以業內工人普見缺乏，加班趕產也難隨付厚大訂量。幸好近旬來有不少暑期學生加入生產，使產量明顯增加，在現時的趕產付運季節中，能得到學生加入生產，一方面可使訂單，因現時工人缺乏，廠商接單受到一定程度的影响。

廠商表示：本港所生產的洋燭，多屬擺設品，市場以美國最大，吸納量佔港產洋燭約七成，故此本港洋燭業影响至大，以美國市場的好壞，對本港洋燭業影响至大，不過美國今年來單較穩定，且較去年續有增加，是以今年業內生產普見繁忙，預料旺勢可維持到十月左右。但現時買家已陸續開來新單，部份大廠已接滿全年訂單，但部份中小廠接單則較疏，估計到十月後，業內生產旺淡才可會逐漸分明，但淡季中，中小廠會有大廠及洋行零碎訂單支持開工，其生產相信也不會太差的。

# 貨物積存相當
## 分銷商號益為煩惱
### 減價贈品層出不窮

由於玩音响器材，是一種消閒的玩意，可有可無，故一般消費者，對音樂，市場消費力量便相應減縮了。

商人表示，雖然情況是如此難令人樂觀，但由於暑期開始後，通常都會對銷市有若干助力，所以今年代理商便不得不各出奇謀，藉援新招，希望利用這一機會，爭取較佳的成績。

從目前各牌子代理商的宣傳手法來看，業內競爭的熾熱，實為近數年來所罕見，除以往分期特價，送禮物等抽獎等慣技之外，更送水床，冰櫃，冰箱，各式各樣，花樣層出不窮，其熱鬧情景，頗年頗為商見。

生意不錯，分銷商號亦受惠貨物積存的煩惱，除了影响資金週轉之外，龐大的維持經營費用確是令商人頭痛，所以有部分銷商，為了扭轉頹勢，便只好削減利潤來達到貨銷如流的目的，例如分期付款免首期，贈送禮物，部份則以送耳機，送唱頭，甚至送電子手錶，這些招徠客戶手法，是前所未有的，倘若以現金方式購買，更獲得特價優待，一些分銷商，更大字標題：「買音响，平過代理商！」「買音响，送大禮，兼有幸運抽獎」等等，都是一些刺激銷市的招數。

# 台灣外銷紙價加五厘
## 港香來銷
### 張

（特訊）洋燭業的生產由於得到暑期學生加入工作，使產量節大為提高，對目前趕產付運準節有良好幫助，亦使勞工短缺問題得以緩和，接單也可以接受較多的訂量。

據業內人士透露：本港洋燭業接單年來有可觀增長，使業內生產的工作環境較諸其他工業略有不如，因為洋燭按工多須在高溫下作業，故以工人較難招聘，尤以夏季為然，是以業內工人普見缺乏，加班趕產也難隨付厚大訂量。幸好近旬來有不少暑期學生加入生產，使產量明顯增加，在現時的趕產付運季節中，能得到學生加入生產，一方面可使訂單，因現時工人缺乏，廠商接單受到一定程度的影响。

本港洋燭業接單年來有可觀增長，使業內生產的工作環境較諸其他工業略有不如，因為洋燭按工多須在高溫下作業，故以工人較難招聘，尤以夏季為然，是以業內工人普見缺乏，加班趕產也難隨付厚大訂量。幸好近旬來有不少暑期學生加入生產，使產量明顯增加，在現時的趕產付運季節中，能得到學生加入生產，一方面可使訂單，因現時工人缺乏，廠商接單受到一定程度的影响。

# 標準渣打銀行宣佈
## 發行億美元票據

（台北訊）台灣外銷紙價將接新台幣與美元匯率調整幅度提高百分之五，香港紙市由於需求較殷，對我提高外銷售價，港商已表示可以接受。

中國紙業貿易公司因應新台幣匯率調整之影響，對於構造紙、瓦楞芯紙等外銷底價將比照新匯率幅度調整，定本月廿五日召開常務董事會討論決定後實施。

該公司總經理胡家樑說：各紙廠接獲匯率調整通知後，廠商損失不貲，對於售價補償問題，將由各紙廠自行與國外客戶協商解決。

# 加價五厘
## 港香來銷
### 張紙銷外灣台

照新匯率幅度調整，定本月廿五日召開常務董事會討論決定後實施。

該公司總經理胡家樑說：各紙廠接獲匯率調整通知後，廠商損失不貲，對於售價補償問題，將由各紙廠自行與國外客戶協商解決。

# 標準渣打銀行宣佈
## 發行億美元票據

（台北訊）台灣外銷紙價將接新台幣與美元匯率調整幅度提高百分之五，香港紙市由於需求較殷，對我提高外銷售價，港商已表示可以接受。

中國紙業貿易公司因應新台幣匯率調整之影響，對於構造紙、瓦楞芯紙等外銷底價將比照新匯率幅度調整，定本月廿五日召開常務董事會討論決定後實施。

該公司總經理胡家樑說：各紙廠接獲匯率調整通知後，廠商損失不貲，對於售價補償問題，將由各紙廠自行與國外客戶協商解決。

# 今年減縮兩成 成理代嘆感頭搖
### 音响器材生意

（特訊）暑期已屆，各牌子音响器材代理商現正加强宣傳，以圖刺激銷市，稍增落行，在疲勢中多做點生意。

據電業商人指出，今年經營音响器材生意，較況令人相當憂慮，就過去實績裁現，減縮兩成左右，其中有個別牌子，代理商和分銷商戶，無不搖頭感嘆！

銷態的疲慢，主要受新產品爭奪力弱有關，商人說，目前音响產品與設計樣式，都處於尖銳化的階段，遂至更趨奢華美的設計組合，亦已被淘汰短期內可開始投入生產，這方面的突破，一些音色及效果追求完美音响效果的「發燒友」存有期待和望心理，從而對現有的音响器材貨銷，造成一定程度的阻力。

事實上，大盤新牌子產品的投入市場競爭，比對舊有牌子製品造成一股强大壓力，今年來，由於不少日本家庭電器製造商，在美國限制日產電視機過量輸入的情況下，紛紛將生產線改向音响器材方面發展，這些具有高度精密設備和人材的大企業介入，自然使原已競爭激烈的音响市場更走向白熱化。

當然，市場購買力弱是銷市不振的原因，但主要還是新產品所吸引，否則便要嘆「有心無力」了。

其次，目前天氣苦熱，市民在工餘之暇，也多跑到郊外或沙灘上，那還有心情聽音樂，市場消費力量便相應減縮了。

商人表示，雖然情況是如此難令人樂觀，但由於暑期開始後，通常都會對銷市有若干助力，所以今年代理商便不得不各出奇謀，藉援新招，希望利用這一機會，爭取較佳的成績。

從目前各牌子代理商的宣傳手法來看，業內競爭的熾熱，實為近數年來所罕見，除以往分期特價，送禮物等抽獎等慣技之外，更送水床，冰櫃，冰箱，各式各樣，花樣層出不窮，其熱鬧情景，頗年頗為商見。

生意不錯，分銷商號亦受惠貨物積存的煩惱，除了影响資金週轉之外，龐大的維持經營費用確是令商人頭痛，所以有部分銷商，為了扭轉頹勢，便只好削減利潤來達到貨銷如流的目的，例如分期付款免首期，贈送禮物，部份則以送耳機，送唱頭，甚至送電子手錶，這些招徠客戶手法，是前所未有的，倘若以現金方式購買，更獲得特價優待，一些分銷商，更大字標題：「買音响，平過代理商！」「買音响，送大禮，兼有幸運抽獎」等等，都是一些刺激銷市的招數。

# 買家謹慎
## 股市升跌多
### 紐約較前得

（特訊）據美國投資公司昨日三〇、〇二，收市於八三八、〇二，但上升股票估共三三、三四百萬股，比昨日三〇、八五百萬股為少。

分行昨接總行專電報導紐約股市如下：

尾市拋售使股市大幅下跌，由於投資者對利率感到担心，這抵消較早時公司盈利報告良好所促成的强勁，分析家稍許多然不確定，金融政策的趨勢，與及利率的動向，杜瑞斯工業股指舊二下跌〇、〇二，收市於一〇、二八，無起跌。

當日交投的股票有一八八種，上昇的股票有八一五種，下跌的有一九一種，創本年度最低價的有七種。

全日交投共三千三百三十四萬股。

# 星紡織業雖受雙重困難
## 今年產銷情況已有改善
### 成衣業趨佳各種布料需求增加

（特訊）新加坡紡織業面對雙重的困難：他們一方面要應付進口國家的威脅，一方面在國內市場受到外國廠價傾銷的紡織品的威脅。

廠價傾銷是來自日本、香港、台灣及韓國。

一家廠商說，新加坡的開放政策造成上述四個地方不斷把廠價紡織品輸入我國。這四個國家本身正面對西歐共市和美國的入口因打限制。

據他們指出這種局勢在去年特別惡化，當時西方國家與紡織品出口國家達到最後的妥協，而在不穩定的過渡時期，大批廠價紡織品湧入新加坡。這種局勢到今年還一季才稍微緩弛一些。

據業內人士透露，對我國紡織業產生嚴重影响的價格方面。這些國家的紡織品價錢不論是那一種類，比我國產品低了五至十巴仙。因此，我國廠商不能與他們競爭，特別是只有小差別的紡織品。

他們說，外地產品大量傾銷的責任應該由日本和香港負責。香港生產的紡織品與我國很多廠商的製造的相類似，這些具有高度精密設備和人材的大企業介入，自然使原已競爭激烈的音响市場更走向白熱化。

當然，市場購買力弱是銷市不振的原因，但主要還是新產品所吸引，否則便要嘆「有心無力」了。

其次，目前天氣苦熱，市民在工餘之暇，也多跑到郊外或沙灘上，那還有心情聽音樂，市場消費力量便相應減縮了。

商人表示，雖然情況是如此難令人樂觀，但由於暑期開始後，通常都會對銷市有若干助力，所以今年代理商便不得不各出奇謀，藉援新招，希望利用這一機會，爭取較佳的成績。

從目前各牌子代理商的宣傳手法來看，業內競爭的熾熱，實為近數年來所罕見，除以往分期特價，送禮物等抽獎等慣技之外，更送水床，冰櫃，冰箱，各式各樣，花樣層出不窮，其熱鬧情景，頗年頗為商見。

生意不錯，分銷商號亦受惠貨物積存的煩惱，除了影响資金週轉之外，龐大的維持經營費用確是令商人頭痛，所以有部分銷商，為了扭轉頹勢，便只好削減利潤來達到貨銷如流的目的，例如分期付款免首期，贈送禮物，部份則以送耳機，送唱頭，甚至送電子手錶，這些招徠客戶手法，是前所未有的，倘若以現金方式購買，更獲得特價優待，一些分銷商，更大字標題：「買音响，平過代理商！」「買音响，送大禮，兼有幸運抽獎」等等，都是一些刺激銷市的招數。

# 印尼將建甲醇廠
## 年產量四十萬噸
### 投資二億美元三年開產

印尼共和國於昨日（廿一）宣佈，擬發行一億美元九〇年還本之浮動息率票據，息率較倫敦六個月銀行同業拆息率高出半點二五厘。

此乃有史以來在國際資金市場上，發行浮動息率票據中，最鉅額的其中一次，去年五月間曾發行同性質票據，數額僅為五千萬美元。

是次發行，由EUROPEAN BANKING COMPANY LIMITED, J.HENRY SCHRODER WAGG & CH.N LIMITED及MORGAN STANLEY INTERNATIONAL LIMITED聯合管理。本港資源有限公司為五家經理機構之一。

標準渣打銀行乃渣打銀行母公司，現為獨立經營英國海外銀行集團中最大規模一家，在七八年三月廿一日綜合集團資產共達八十五億英鎊，是年度除稅前溢利達一億二千六百萬英鎊。

# 存倉食米增
### 米投冷只交
### 市落百餘

（特訊）昨（廿一）日米市，交投冷落。入口米商十家開盤，揚沽食米三隻，只得五隻有成盤，泰澳米佔九十六包，澳洲米佔五十小包。

據工商署統計，截至本月十八日，入口米商預早輸入的泰國米，每担一百廿五元，青象香米每担一百廿一元，金蜂香米每担一百廿三元，澳洲金冠糯米每担一百廿五元。

共代表三百四十二萬四十九股恰和實業有限公司每股四元股份之七十六位股東投票贊成上述協議計劃，而代表五百九股股份之兩位股東則投反對票。

如獲最高法院批准，預期上述協議計劃將於八月一日起生效，作為支付收購價每股港幣四元之支票，預期將於八月十四日前寄出。

# 八萬五千噸
## 第十三號減財產稅法案通過
### 將使加州經濟衰退？

八月份為止，本港基本存倉食米八萬五千六百四十八噸，為有特別額一萬一千六百四噸。在本月十七日前的一週內，入口量三千七百九十九噸，出倉量四千九百一十七噸，本季已輸入食米達百分之廿八。

米業人士指出：現在不但基本存倉量仍多，候寄米很少更是近年來所罕見。更兼特別額仍達一萬一千餘噸，這是入口米商感到困惑。最近泰國米已經跌了七元，較早輸入的泰國米，即使每噸以九百九十美元訂購的巴仙香通新米，現在售出亦無利可圖。

（本報三藩市航訊）國加州議會預算局估計此案將使通脹率微降，失業增加，被解僱者就業機會。

預算局的經濟專家們在告訴參議院經濟委員會的報導中指出，由於財產稅降低，加州商業將趨於繁榮的說法是不確實的。該報告對十三號提案的提案人賈維斯和肯恩對今後經濟所作的樂觀預算提出了質疑。

國會預算局在針對此項要求大量減免加州財產稅的公民投票提案報告中指出，第十三號提案的實施，按大約使到財產稅減少百分五十七之巨。將抵可削減今年的通貨膨脹率百分之零點二，而明年的通貨膨脹率百分之零點四。原因是財產稅的減低，將會促成房屋住宅費用開支降低。

預算局的經濟專家估計，第十三號提案在一九七九年第一季供中減除的通貨膨脹調整的比率是適合的，但是第二季的比率是過高的，因此，將會把財產稅補助和四百萬元的兒童營養補助等。同時，十三號提案的實施，將使各州市政府機構經濟開支大量縮減而被迫裁員。估計將有逾六萬人因而失業，直接造成加州中傾失業率和糧食券者驟增。

據該報告指出：由於十三號提案的施行，聯邦政府將可獲得約二十億元的意外收益。起碼，在十月一日開始的大約一年內，聯邦政府將可多徵六億元稅收，第二年將增達九億元。此乃因財產稅支付的減少，加州居民聯邦所得稅的扣除額隨之減少所致

# 本港新聞

## 中藥聯商會藥展獲善欵 四萬餘元撥捐四大機構

（港訊）香港中藥聯商會，本年六月十三日至十八日假大會堂舉辦紀念中藥展覽期間，荷蒙現場觀衆踴躍取購藥品特刊，樂助善欵計共四萬二千零七十八元正。

業由該會分別撥將予香港公益金一萬二千零七十八元，及華僑日報救童助學，星島日報濟貧運動，香港中文大學中藥研究基金各一萬元。該會負責人特向熱心樂助善欵之觀衆，以及廣大社會人士對該會是次中藥展覽之大力支持和愛護，表示深切謝意。（字）

## 香港華仁舊生會 週年大會選新員 伍步剛獲選連任會長

（港訊）香港華仁舊院舊生會，日昨假銅鑼灣醉瑤樓酒家舉行週年大會，由伍步剛會長主持，并作會務報告。會上通過上年度賬目，委任核數師及推選來屆會長及執委會委員。

伍步剛榮蟬所獲選連任會長，其餘副會長及執委會委員分別爲：副會長江樂霖，巴烈鐵神父，主席陸自立，副主席孔遠康，秘書陳溢南，總務司麥穗基，會員主席冀華商，總稽會主席杜鴻青，聯絡主席周永益，康樂會主席盧淡忠。

選出委員：余浦霖、張其中、鄧福材、李禹才、邱本城、曾國生、黃世淳、黃寶亨、曾洪光、李大鄰、利啓亨、胡鴻湘、李立、東理及嘉賓合照。

## 天主教安琪幼稚園 舉行第七屆畢業禮

（特訊）天主教安琪幼稚園第七屆畢業典禮，於本月十四日在該校禮堂舉行，由市政局議員癸國伯主禮。

典禮於下午二時開始，該校校長盧秀蘭熟識招待各界嘉賓，與會者甚爲踴躍，包括教育文化界人士。蔡氏在領發文憑後並致謂詞，對各畢業同學品德有嘉。隨後並由女童軍地方協會主席梁冠中女士頒發學生成績獎。典禮畢，由該校學生表演歌舞助興，場面熱鬧，氣氛融洽。（蔡）

## 尖沙咀奇妙夜總會 酒吧奇特增加情趣

設計與裝璜均別出面，擁有五個巨型酒吧，每個酒吧均有不同情調，外國遊客及本港人士慕名其間，樂而忘返。

奇妙夜總會已有三年歷史，女侍水準高在尖沙咀地區夜總會行列中，能夠別樹一格，樂除歌星輪流演出世界名曲，益使增加詩情畫意氣氛，而增加夜蒲人士情趣。

尖沙咀奇妙夜總會風格獨特

## 舜燕儀容之家 捐千二百助學

舜燕儀容之家，一向樂心公益，對華僑日報舉辦之教育助學運動，更鼎力支持，昨度捐一千二百元，响應是項捐款，供獎賞有志向學子弟館繼續完成學業，造福社會，扶植良材，發揚仁風，令人敬佩。

## 運輸署九龍牌照科 今起遷往登打士街

（港訊）培正道之運輸署九龍牌照事務科爲便考驗事務科之考驗約期及延試組，將於本週末（廿二日）遷往旺角登打士街五十六號柏裕商樂中心十樓，並由星期二（廿五日）開始辦公。

新九龍牌照事務科辦事處佔地共約一萬五千平方呎，全部空氣調節。其中驗候處已佔去約七千五百平方呎，空不多比培正道辦事處總面積大一倍。由於面積細小，培正道的辦事處有時十分擁迫，導致市民須要在大廈外面排隊輪候。

新辦事處交通方便，同時大廈停車場亦有足夠的車位，可供駕駛人士停泊。

## 香港中醫師公會 畢業學員謝師宴 吳惠平博士主持揭幕禮

（港訊）香港中醫師公會會立香港中醫藥研究院第十九屆高級班畢業學員，爲答謝各教授兩年來教導之恩，由畢業學員鄭名東發起，由各畢業學員共同發起，舉行謝師宴，同時歡宴台灣中國針灸學會理事長吳惠平博士及令千金吳榮蘭小姐鄭歡大會。

到會嘉賓：吳惠平博士，吳榮蘭小姐，九龍中醫師公會理事長方利大廈工務司發穆交城市設計委員會秘書徒出席宴會，於日昨假座灣仔莊士敦道中國酒樓舉行。會首長：永遠榮譽會長陳亮明，副會長陳亮明，副會長梁伴仍，理事長黃院長吳秀鑑，副院長賴永和，麥堅盛，副理事長黎敦賴長陳定中，監事長陳成水，副理事長鍾國威，總務主任許錫財務主任黎敦授馮東海，文書主任洪燊，教授盧明，施明和，任偉榮，關穩寬，邢惠珠，李育才，溫作新，王炳仙，楊書平，潘炳均先生，何東明先生，黃淑先生等出席參加盛會。

該院床位逾二千，特請吳博士主持頒發畢業證書與胡佩文，李雄華，黃寶華，黃世淳，黃少雄，陳玉成等學員接領。

該院應屆高級班畢業學員：胡佩文，李雄華，黃寶華，黃少雄，陳玉成。初級班結業學員：李玉萍，廖永昌，鄭國，列鴻金，任立法。

是晚雖則儀式簡單，但賓客極盡，會後繼開歌席，場面熱鬧。

## 友邦電腦 委總經理 易成鉅獲升任

美國友邦電腦中心公司執行董事羅立英宣佈擢升該公司系統與操作經理易成鉅君爲總經理。

易君爲香港仔工業學校舊生，一九六八年獲得總國政府獎學金，前赴該國接受電腦程式策劃之訓練，隨在德國一電腦公司工作三年。

易君於一九七二年，四月加入美國友邦保險有限公司之資料處理中心工作。

友邦電腦中心公司爲友邦集團之附屬機構，供應「友邦」及「美距」兩保險公司在東南亞各分行之電腦服務。

易成鉅

## 山頂分區大綱修訂 圖則可供市民查閱

（港訊）城市設計委員會已修訂山頂區分區計劃大綱草擬圖則的註釋，使山頂區住宅用地更能適應商業發展，及使綠化地帶得由政府利用。

該份修訂圖則則由城市設計委員會發表，欲閱覽該份大綱草圖者，可到美利大厦二十八樓城市設計處或中區政府合署西翼中西區民政事務處分處查閱。

欲購買該份大綱草圖者，可到美利大厦二十八樓城市設計委員會發表。

在明者，可到港島旺角道美利大厦工務司署地政測量及城市設計處或中區政府合署西翼中西區民政事務處分處。

另附各界意見書一百二十個，並供晚間自修之用。

特別設有閱覽頭光管，新開放時間由原來之每晚八時至十時，並在九月一日起即回復正常。該館地址：香港仔坊福利會社區服務中心大道一八〇號B，香港仔街坊福利會社區服務中心三樓。

## 香港仔社區服務中心 圖書館暑期開放時間

（港訊）香港仔街坊福利會社區服務中心圖書館暑期開放時間如後：週二至五：早上十時至下午五時，週一時：早上九時半至下午五時半，週末：早上九時半至下午一時。

八月份一日（週二）更改開放時間內由（七月四日至八月份一日）假期內暫停。故特於暑期內由（七月四日至八月份一日）更改開放時間如後：週二至五：早上十時至下午五時半，週一時：早上九時半至下午一時。

該圖書館設於地下，中英文各類書籍及期刊一應俱全，繁簡合共逾一萬冊，參閱者甚爲踴躍。

## 四海機構總裁羅材昨與 環球國際航空公司副總裁訪港

世界最大包機公司環球國際航空公司副總裁奧巴恩先生昨（廿一）日偕同四海機構總裁羅材先生，乘中環航空公司C一八二七班機抵港考察業務，在機場舉行記者招待會，會中奧巴恩先生透露該公司爲全球最大之包機公司，業務非常興旺。除有定期每週一班次之客機服務外，其貨運業務亦日有進展。去年在其代理四海機構鼎力支持下，雖經過旅時四個月之罷工影响其盈利，亦達一千九百五十萬美元，展望本年度之盈利將達三千萬美元。由於得到各界人士之擁護，該公司將一本以廉價機票服務之宗旨，在業務上作更廣泛之推展，明年四月起將每週增至兩班次來回美國及香港兩地，現時該公司尚有包括DC一〇珍寶機之飛機共三十五架，足够未來業務擴充之需要，奧氏並表示對本港旅遊業前景深表樂觀，此行並將與香港民航處及香港旅遊協會協商有關其在港業務擴展問題云。

## 三院青年中心辦 總理盃乒乓比賽 馬清偉曾永剛主持開球禮

（特訊）東華三院青年中心舉辦之第八屆「東華三院總理盃」全港乒乓球公開賽，前（廿一）日在該院薄仔青年中心開賽，由三院主席馬清偉暨總理四屆主席黎紹會服務委員會主任委員曾永剛主持開球禮。

典禮開始，首由曾永剛副主席致詞，他透露三院青年中心爲區內青少年安排之各種活動有研習訓練，戶外活動，課餘營，興趣小組，採訪及參觀等。

希望藉有組織的活動和利用社會工作技巧，將青少年的潛能知才智來加以發揮，使他們的德、智、體、羣能獲得均衡的發展。

曾氏並指出上述活動是社會福利署及賽馬會鑑就共一萬三千餘元贊助。

詞畢即由馬清偉主席，男甲、男乙及女子組，共一、六人報名參加。

人報名參加。單打賽分開球禮，由乒乓球總會好手黃錦榮及許衛平作表演賽，表演至終結。

賽後由第一副主席邱木城分別贈送紀念錦旗，與禮完畢各選手參加茶會。

此項乒乓球賽，團體賽分男子成年組、青年組、少年組及女子組，共五十三隊共二六五人。

無候場者，各球員將獲贈紀念章乙枚。

三院主席馬清偉暨總理盃乒乓球賽開球禮後，與各席及會永剛副主席主持開球禮，由乒乓球總會表演賽。

獲得冠軍者，可保留該座獎杯一年，如連續三屆獲得冠軍者，可永遠保留。

每組國體賽冠軍隊伍獲得獎杯乙隻，亞軍各獎銀杯乙隻。此外，凡參加隊伍或單打球員全數獲得獎牌乙枚。

東理及三院總理及嘉賓合照。

## 常見病針灸療法 市署圖書館中醫講座 梁伴仍主講

（港訊）本港市民信賴中醫治病者，爲數頗衆，但年由中醫藥局負本港保健責任，佔有相當比重。

爲配合世界性之重視中醫藥潮流，及給予市民對中醫藥認識起見，市政事務署公立圖書館特與香港中醫師公會聯合舉辦公開醫藥講座，每月舉行一次，首次將於明（廿三）日下午三時至四時在大埔市政局圖書館（大埔廣福道一至十七號美孚大厦三樓）舉行，聘請梁伴仍中醫師主講。梁氏現任香港中醫師公會副會長，香港中國針灸學會監事會主席。

是次講題爲：「常見病針灸療法」，梁伴仍中醫師將集其三十年之針灸經驗，向本港市民公開其不用服藥之針灸療法，講述針灸之常識，技術，特效穴，常見病之簡易治法等，現入場出席時，不設門券，一律免費入場，歡迎各界人士參加。

## 基教培道聯愛會 辦暑期康樂活動 供各界人士選擇參加

（港訊）基督教培道聯愛會，暑期康樂活動已開始，日期，時間，項目，已排定公佈，各界可據擇報名。

活動日期如下：每週一至五—下午二時至五時，所開放乒乓球及象棋友誼賽，亦舉講座交誼晚會等。七月廿四日舉行遊行，八月份有海浴，燒烤，新界旅行，露營等。八月十七日晚上特別安排參觀來港訪問眞道福音船，即日開始接受報名，各界可到英皇道六號自利大厦B座會所登記及領取參加證。電話：五—七〇九三九五及七〇九〇七三接洽。

圖爲：馬巴恩，羅材，溫克，唐少文。

## 一田曾當年

（一九六三年七月廿二日）

△今（廿二）日風姐「愛娜斯」過門不入，却帶來雨量二〇四吋，俱會局的報告獲水二億一千餘十一萬加侖，而且還教手包括其他港谷水源存水量，工務司認爲今日稱：目前本港谷水庫存水量，供水時間決不改變，目須使半年來臨時大旱有水可用。

△上週末發生於荃灣北克三十單外型鑽倫斯河，兩艘英國貨船相撞沉沒，廿多名船員喪生事件，本港海員工會獲此消息後，即發電慰問其中十名爲福州人，四名爲上海人，一名汕頭人，兩名爲浙江人，三名爲港人，兩名浙江人，兩名上海人及一名廣州人，此間親在鏡中相撞沉沒的英國貨船，一爲一萬三千噸之「托里達尼加」號，與六千噸之「朗納蘇爾」號。據當地消息描述，此一事件成爲該河五十年來最大的慘劇，「托里尼加」號有十七名船員被救起，其中大部份在香港僱用。另有十三人則失踪，生死不明，該船之船員，除三名歐籍人外，其餘四十六人，均亞洲籍，此一重船事件爲一九一六年愛爾蘭岸后輪在運鑽倫斯三角洲撞沉後，同地點沉船災難數重之一宗。

△瑞士銀業有限公司，ATLAS FINANCE CO.LTD.沙城未領取銀行執照，據當銀行業務，該公司四處事及被帶落落，各准以鉅額保款具保外出，案經兩九龍裁判官提堂後，經方以案情嚴重，於今（廿二）日將案移九龍地方法院審理法庭提訊。四被告爲：朱光正，徐長德，林大年，鍾禪雄，四人同被控本年六月十六日，未領有合法執照，經營銀行業務。

△在警務衛生當局大力推行下注射防蚊劑針市民，已接近百分七十，過去二十四小時，還亂無新蚊發現。

△颱風「愛娜斯」掠港整日強風暴雨，新界各區安然渡過，建設工程停頓，對外電話多失靈，各游泳場均被懸紅旗，交通呈疏落，市面一片冷淡，疏菜遭受損失，離島海渡停航，漁蛋未能滿出。

## 日本東海漬物旅行團 三團共百餘人昨訪港

由JAPAN GRAY LINE主辦N（株）阿波屋創業七十周年紀念旅行，及UCHIDA謝恩，東海漬物旅團，一行三團共百餘人，昨乘國泰航機抵港，下榻恰東大酒店，該團將留港五日，暢遊港澳風光，一切行程均委託頤風旅行社有限公司安排。

會，定於農曆七月初二至初五日，「週三晚四時功德，由即日起開始在北角書局街二十三號美輪大厦頂樓（按十七字）設靈位內辦理登記手續，凡各界善信人士，欲超昇先靈者，均一律歡迎，開苑位免費。

## 來函照登

港僑日報經理先生台鑒：頃閱貴報本月十九日第三張第四頁新聞一則，標題爲「中區半山分區會，歡宴陳安柔賓鄉振獻顧問」出席者本人亦有名字在內，其實本人并未參加此項歡宴，而詢諸其他委員，亦尚不知有其事，未悉此新聞稿之來源如何，何以有此不符事實之報導，茲特函請澄清，以正視聽，不勝感荷。此頌台祺。

黃滿業一九七八年七月十九日。住址本港縱便臣道五十二號八樓K座。


教學電視新課程

中大校外進修部　合辦

香港電台・佳藝電視

法文齊齊學

（初級法文課程）

七月卅一日起逢星期一

港台第一台　7:15 p.m.

佳視　9:30 p.m.

可選擇自學或上課兩種學習方式

民歌處處

七月廿六日起逢星期三

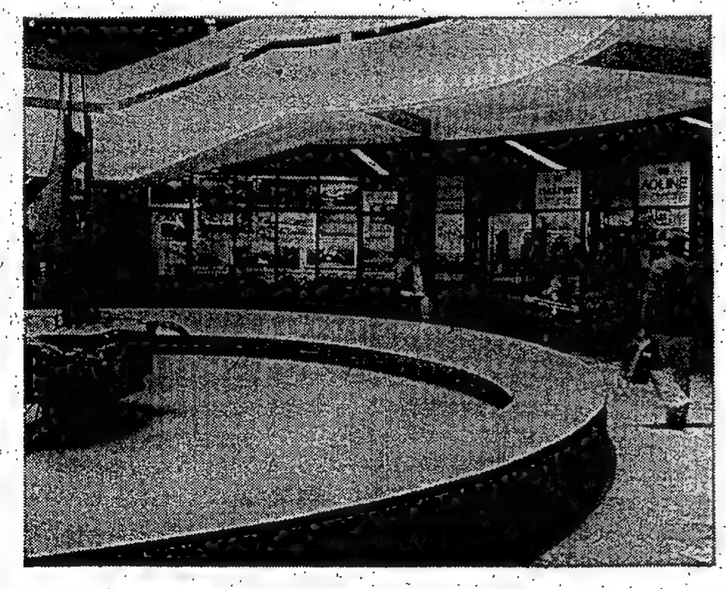
佳視　9:30 p.m.

索取簡章可附回郵信封至尖沙咀郵箱5737號或電3-687059、3-683503查詢。上述教材亦可在港九各商務印書館購買


## 北角抱道堂孟蘭法會 現辦理超昇先靈登記

（港訊）本港北角抱道堂，一年一度孟蘭法會，定於農曆七月初二至初五日，「週三晚四時功德，由即日起開始在北角書局街二十三號美輪大厦頂樓（按十七字）設靈位內辦理登記手續，凡各界善信人士，欲超昇先靈者，均一律歡迎，開苑位免費。


居者有其屋



購物娛樂　同樣方便

設有購物中心、市場、百貨公司及各類店舖的美孚新邨，方便居民日常購物。同時建有一流電影院，保齡球場，使居民在公餘之暇，得以調劑身心。

閣下能置業安居
就是我們的歡欣

歡迎閣下來美孚新邨參觀洽購

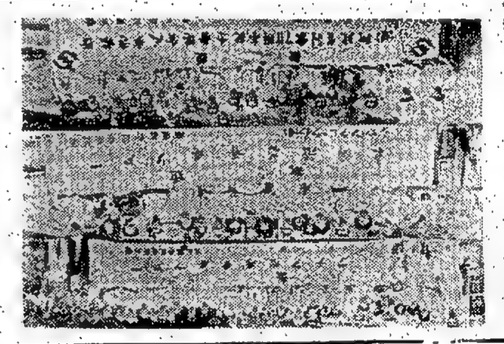
美孚新邨

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨蘭秀街二十八號B地下（萬事達廣場）

電話：3-728411至4

萬事達廣場售樓處星期日及公衆假期照常營業



華僑日報讀者七海旅行團暑期新貢獻

菲律賓渡假團

全程六天僅收：$1,190

出發日期：七月廿九日

本團特點：

☆來回乘搭菲律賓航空公司正常班次客機

☆全程住宿一流大酒店，每日三餐精美膳食，包括多晚不同性質的歌舞表演。

☆精選行程，包括：馬尼拉、千島縮影（文化村）、百勝灘、碧瑤、大谷地（火山湖）、蓮島樂園、海上賭場等，節目多姿多采。

☆每團祇限36位，餘額無多，報名從速！

菲島假期（每週出發）

七天特級豪華團　$1,350

出發日期：7月15,18,21,24,27,30日8月2,5,8,11日

六天精選貴賓團　$1,299

出發日期：7月20,22,25,27,29日

七海旅運有限公司

德輔道中國際大厦1702室 電話：5-447137

貝佳斯高級化粧品 化粒品街美容示範

鉑鑽護名店街內化粧品街，雲亞護化粧品公司爲介紹貝佳斯高級化粧品，特舉辦一項美容示範。專爲愛美仕女介紹貝佳斯化粧品之護膚功效及夏日美容，以及如何使用貝佳斯化粧品來增加女性美容美，該項美容示範爲期九天，由七月十五日至廿三日，在示範期間，凡購買貝佳斯化粧品滿一百五十元者，將可獲贈名貴禮物一份。

（圖爲貝佳斯美容示範）

# 社會教育科主旨在於激發學生求知欲望

## 協助解決面臨問題

### 擴展社教科新學習觀念及領域

總督學包樂賢社教設計展開幕強調

（特訊）助理教育司總督學包樂賢昨指出：社會教育科的主要任務是激發學生的求知欲和培養學生的自發精神，改變完全仰賴老師和課本找知識的習慣，使學生有足够機會學習如何解決日常生活中遭遇到的問題。

包氏是在昨晨假可立中學所舉行之社會教育科激學設計展覽開幕致辭作以上表示。

他繼續說：由於課程發展是不斷延續的。目前的主要工作是擴展社會教育科的學習觀念和領域，使本科更加有趣，並發揮自學精神。

另一項重要的工作是發展社會教育科成爲各中會考課程內之一個科目，使主修理科課程的中學生能接受一個較均衡的課程。

社會教育科主旨在於激發學生的求知欲和培養學生的自發精神，改變完全仰賴老師和課本找知識的習慣，使學生有足够機會學習如何解決日常生活中遭遇到的問題。

包氏是在昨晨假可立中學所舉行之社會教育科激學設計展覽開幕致辭作以上表示。

他繼續說：由於課程發展是不斷延續的。目前的主要工作是擴展社會教育科的學習觀念和領域，使本科更加有趣，並發揮自學精神。

另一項重要的工作是發展社會教育科成爲各中會考課程內之一個科目，使主修理科課程的中學生能接受一個較均衡的課程。

四、中五學生能接受補導學校與教育署補課組聯合舉辦，這些學校包括官、津、補等學校，分別來自港九及新界。

展覽會的目的是介紹社會教育科過去三年來在輔導學校內推行的情況，展覽品包括幻燈片，模型，圖片，紀錄及工作報告，如城鄉差異，都市的發展，生產，香港與澳洲關係，家庭生活教育，香港銀行的服務等。

展覽會將於今日（星期六）上午九時至下午十二時開放最後展出，歡迎各界人士參觀。（與會教育科教學設計展覽部份展品。（本報記者攝）

（特訊）際此暑假期間，青年學子郊遊及遠足正多，尤以炎熱天氣週旬下，要到海灘游泳，垂釣或其他活動者衆。因此，關心人士擔憂他們到海灘活動應注意恪守「海灘使用守則」，以免破壞令人嚮往的海灘景色。

據統計本港擁有海灘凡四十處而有殊的海灘動植物叢落，最主要的如后海灣、吐露港和西貢的紅樹林，與及本港以東的淺海珊瑚區，尤值得注意。據指出因前往該等地區的人日多，供使岩岸及沙灘上的生物更易受到損壞，故宜重視和珍惜保護。

### 使用海灘守則

由布政司環境科編製的海灘使用守則勸告郊遊及遠足者須緊記，如不愼守則便會損毀所享樂的海灘及海岸的地方。同時郊遊海灘應把垃圾帶返家去，因爲管局在一個市民常到的海灘，例如淺水灣海灘，便可能一日內需要清除垃圾多達七噸。

不要踐踏岸邊的植物，特別是草類。不要在海灘草地上燒烤食物，以免引起火災，可能釀成巨大損害。不要浸蝕或拔起岩石塊，如須移動，事後亦應放回原位。四、不要驚擾海鳥或誘使在岸邊棲息的鳥類，尤其不要干擾棲息在后海灣的李候性水鳥，以及在沙田角海棲息的白鷺。觀察時，應用望遠鏡。五、不要用矛刺魚。

### 優護自然環境

重約至壁蟹，亦切禁記。要護自然環境。

（特訊）據此間教育司署總督學包樂賢昨指出：

學校與教育署補課組聯合舉辦，這些學校包括官、津、補等學校，分別來自港九及新界。

展覽會的目的是介紹社會教育科過去三年來在輔導學校內推行的情況，展覽品包括幻燈片，模型，圖片，紀錄及工作報告，如城鄉差異，都市的發展，生產，香港與澳洲關係，家庭生活教育，香港銀行的服務等。

展覽會將於今日（星期六）上午九時至下午十二時開放最後展出，歡迎各界人士參觀。（與會教育科教學設計展覽部份展品。（本報記者攝）

漁農處處長李國士及教育司陶建昨赴烏溪沙青年新村參觀漁民子弟夏令營。圖爲李國士處長（面對鏡頭，右起第一人）及陶建（第二人）接受漁民子弟歡迎之情形。

## 中學教育對漁民子弟日益重要

### 香港仔漁民職業中學將由三年制改五年制

（港訊）漁農處處長李國士及教育司陶建昨日（星期五）在烏溪沙青年新村參觀漁民子弟夏令營，並參觀各兒童玩遊戲和比賽。營內的八百多名漁民子弟，來自漁類統營處所屬下的香港及新界漁民子弟學校。他們在過去一週已在烏溪沙青年新村歡渡暑假生活。

該夏令營由教育司漁類統營處出資，漁農處同漁類統營處出資舉辦。

各人在營內的活動包括體育項目，遠足，西洋棋比賽，土風舞，燒烤及舞會，他們並有機會觀看民安隊示範表演及獲得廉政專員公署放映電影。

漁農處處長李國士昨主持夏令營結束儀式時致詞說，今次乃漁類統營處所舉辦之第十屆夏令營。

李氏繼稱：「漁類統營處希望自本年九月起，能將現時香港仔漁民職業中學之三年制課程改爲五年制。此乃有鑒於漁民子弟對中學教育對漁民子弟之日益重要。」

他又說：「香港仔時將來香港仔漁民職業中學之畢業生能有機會獲得接近設立之海洋魚類獎學基金之幫助，得以完成中學教育後，再接受進一步之專上教育。」

（特訊）

深水埗街坊會小學昨（廿六）日行創校十四周年紀念暨畢業禮，深水埗區政主席任寶恩議員士及議員伍錦燕，主席伍錦燕操理畢業典禮，並舉行校董會議。

## 聖雅英文書院暨幼稚園招生

本校招收：（一）中學部F.1至F.5（會考班）（二）幼稚園部

獎助學金：凡獲得政府派位及家境清貧之學生可向校方申請助學金

報名日期：即日開始

校　監　馬東昇
校　長　陳良楫
副校長　劉材珠

校址：香港西環干諾道西五十六號
電話：三—四九五四二七

## 聖瑪琦書院

男女

班級：FORM 1——FORM 5

考試日期：七月廿九日（星期六）下午二時

申請入F.1學生注意

本校在HK2及K9學校網內。

凡欲轉讀本校者可前來登記

校址：灣仔大道東山邊合一號A自置標準校舍（由船街或大道東九十九號側轉入直上）

電話：5-272553．5-272563

政府派位
5,5A,10,15,6,6A,113
各巴士可達本校

監督兼校長：李福柱

## 點心集

阿農

### 謎語

和孩子們在一起，猜謎語比說故事更受歡迎。

一些兒童謎語書上的謎語，都是舊瓶皮的謎語，一說出來孩子們立即把謎底猜穿，沒趣得很。於是我臨時製作一些給他們猜，多是眼前所見的事物，雖然比較粗淺，他們也謎得興趣深厚。

譬如「爲什麼半天，背影沒它傳。」是電線天線；「穿上衣服脫下來，脫了衣服站起來。」是衣架竹；「主人用它，清楚明白；別人用他，糊糊塗塗。」是眼鏡。

孩子們謎得多，也產生了創作的興趣，他們也製作一些謎語給別人猜。這是一種有益的思習，要他們能運用事物的特點，用最簡明的言詞或文字表現出來，既要貼切，又不能太顯露，孩子們雖然做得不大好，有時太淺，有時有破綻，但也間有佳作。

小學學能測驗中也出現了謎語形式的題目，這類題目的確是能考測學生對事物的辨識力的。

## 三年免費中學教育

### 聯帶問題有待補救

文法女書院校監鄭或畢業禮稱

（港訊）政府當局至中四便須繳交全費，亦追收昔多，在中三還減免學者，中一至中三間仍有補助，致解決中一至中三的私校有立。無力繼續者，轉入津、補、會、官、政府增加是否有信心？抑或三年後要不若五年免費中學教育，中學教育，中一至中四間，中五間，中六間，中七間，中八間，中九間，中十間，中十一間，中十二間，中十三間，中十四間，中十五間，中十六間，中十七間，中十八間，中十九間，中二十間，中二十一間，中二十二間，中二十三間，中二十四間，中二十五間，中二十六間，中二十七間，中二十八間，中二十九間，中三十間，中三十一間，中三十二間，中三十三間，中三十四間，中三十五間，中三十六間，中三十七間，中三十八間，中三十九間，中四十間，中四十一間，中四十二間，中四十三間，中四十四間，中四十五間，中四十六間，中四十七間，中四十八間，中四十九間，中五十間，中五十一間，中五十二間，中五十三間，中五十四間，中五十五間，中五十六間，中五十七間，中五十八間，中五十九間，中六十間，中六十一間，中六十二間，中六十三間，中六十四間，中六十五間，中六十六間，中六十七間，中六十八間，中六十九間，中七十間，中七十一間，中七十二間，中七十三間，中七十四間，中七十五間，中七十六間，中七十七間，中七十八間，中七十九間，中八十間，中八十一間，中八十二間，中八十三間，中八十四間，中八十五間，中八十六間，中八十七間，中八十八間，中八十九間，中九十間，中九十一間，中九十二間，中九十三間，中九十四間，中九十五間，中九十六間，中九十七間，中九十八間，中九十九間，中一百間，中一百一間，中一百二間，中一百三間，中一百四間，中一百五間，中一百六間，中一百七間，中一百八間，中一百九間，中一百十間，中一百十一間，中一百十二間，中一百十三間，中一百十四間，中一百十五間，中一百十六間，中一百十七間，中一百十八間，中一百十九間，中二百間，中二百一間，中二百二間，中二百三間，中二百四間，中二百五間，中二百六間，中二百七間，中二百八間，中二百九間，中二百十間，中二百十一間，中二百十二間，中二百十三間，中二百十四間，中二百十五間，中二百十六間，中二百十七間，中二百十八間，中二百十九間，中三百間，中三百一間，中三百二間，中三百三間，中三百四間，中三百五間，中三百六間，中三百七間，中三百八間，中三百九間，中四百間，中四百一間，中四百二間，中四百三間，中四百四間，中四百五間，中四百六間，中四百七間，中四百八間，中四百九間，中五百間，中五百一間，中五百二間，中五百三間，中五百四間，中五百五間，中五百六間，中五百七間，中五百八間，中五百九間，中六百間，中六百一間，中六百二間，中六百三間，中六百四間，中六百五間，中六百六間，中六百七間，中六百八間，中六百九間，中七百間，中七百一間，中七百二間，中七百三間，中七百四間，中七百五間，中七百六間，中七百七間，中七百八間，中七百九間，中八百間，中八百一間，中八百二間，中八百三間，中八百四間，中八百五間，中八百六間，中八百七間，中八百八間，中八百九間，中九百間，中九百一間，中九百二間，中九百三間，中九百四間，中九百五間，中九百六間，中九百七間，中九百八間，中九百九間，中一千間，中一千一間，中一千二間，中一千三間，中一千四間，中一千五間，中一千六間，中一千七間，中一千八間，中一千九間，中二千間，中二千一間，中二千二間，中二千三間，中二千四間，中二千五間，中二千六間，中二千七間，中二千八間，中二千九間，中三千間，中三千一間，中三千二間，中三千三間，中三千四間，中三千五間，中三千六間，中三千七間，中三千八間，中三千九間，中四千間，中四千一間，中四千二間，中四千三間，中四千四間，中四千五間，中四千六間，中四千七間，中四千八間，中四千九間，中五千間，中五千一間，中五千二間，中五千三間，中五千四間，中五千五間，中五千六間，中五千七間，中五千八間，中五千九間，中六千間，中六千一間，中六千二間，中六千三間，中六千四間，中六千五間，中六千六間，中六千七間，中六千八間，中六千九間，中七千間，中七千一間，中七千二間，中七千三間，中七千四間，中七千五間，中七千六間，中七千七間，中七千八間，中七千九間，中八千間，中八千一間，中八千二間，中八千三間，中八千四間，中八千五間，中八千六間，中八千七間，中八千八間，中八千九間，中九千間，中九千一間，中九千二間，中九千三間，中九千四間，中九千五間，中九千六間，中九千七間，中九千八間，中九千九間，中一萬間，中一萬一間，中一萬二間，中一萬三間，中一萬四間，中一萬五間，中一萬六間，中一萬七間，中一萬八間，中一萬九間，中二萬間，中二萬一間，中二萬二間，中二萬三間，中二萬四間，中二萬五間，中二萬六間，中二萬七間，中二萬八間，中二萬九間，中三萬間，中三萬一間，中三萬二間，中三萬三間，中三萬四間，中三萬五間，中三萬六間，中三萬七間，中三萬八間，中三萬九間，中四萬間，中四萬一間，中四萬二間，中四萬三間，中四萬四間，中四萬五間，中四萬六間，中四萬七間，中四萬八間，中四萬九間，中五萬間，中五萬一間，中五萬二間，中五萬三間，中五萬四間，中五萬五間，中五萬六間，中五萬七間，中五萬八間，中五萬九間，中六萬間，中六萬一間，中六萬二間，中六萬三間，中六萬四間，中六萬五間，中六萬六間，中六萬七間，中六萬八間，中六萬九間，中七萬間，中七萬一間，中七萬二間，中七萬三間，中七萬四間，中七萬五間，中七萬六間，中七萬七間，中七萬八間，中七萬九間，中八萬間，中八萬一間，中八萬二間，中八萬三間，中八萬四間，中八萬五間，中八萬六間，中八萬七間，中八萬八間，中八萬九間，中九萬間，中九萬一間，中九萬二間，中九萬三間，中九萬四間，中九萬五間，中九萬六間，中九萬七間，中九萬八間，中九萬九間，中十萬間，中十萬一間，中十萬二間，中十萬三間，中十萬四間，中十萬五間，中十萬六間，中十萬七間，中十萬八間，中十萬九間，中十萬十間，中十萬十一間，中十萬十二間，中十萬十三間，中十萬十四間，中十萬十五間，中十萬十六間，中十萬十七間，中十萬十八間，中十萬十九間，中二十萬間，中二十萬一間，中二十萬二間，中二十萬三間，中二十萬四間，中二十萬五間，中二十萬六間，中二十萬七間，中二十萬八間，中二十萬九間，中三十萬間，中三十萬一間，中三十萬二間，中三十萬三間，中三十萬四間，中三十萬五間，中三十萬六間，中三十萬七間，中三十萬八間，中三十萬九間，中四十萬間，中四十萬一間，中四十萬二間，中四十萬三間，中四十萬四間，中四十萬五間，中四十萬六間，中四十萬七間，中四十萬八間，中四十萬九間，中五十萬間，中五十萬一間，中五十萬二間，中五十萬三間，中五十萬四間，中五十萬五間，中五十萬六間，中五十萬七間，中五十萬八間，中五十萬九間，中六十萬間，中六十萬一間，中六十萬二間，中六十萬三間，中六十萬四間，中六十萬五間，中六十萬六間，中六十萬七間，中六十萬八間，中六十萬九間，中七十萬間，中七十萬一間，中七十萬二間，中七十萬三間，中七十萬四間，中七十萬五間，中七十萬六間，中七十萬七間，中七十萬八間，中七十萬九間，中八十萬間，中八十萬一間，中八十萬二間，中八十萬三間，中八十萬四間，中八十萬五間，中八十萬六間，中八十萬七間，中八十萬八間，中八十萬九間，中九十萬間，中九十萬一間，中九十萬二間，中九十萬三間，中九十萬四間，中九十萬五間，中九十萬六間，中九十萬七間，中九十萬八間，中九十萬九間，中一億間，中一億一間，中一億二間，中一億三間，中一億四間，中一億五間，中一億六間，中一億七間，中一億八間，中一億九間，中二億間，中二億一間，中二億二間，中二億三間，中二億四間，中二億五間，中二億六間，中二億七間，中二億八間，中二億九間，中三億間，中三億一間，中三億二間，中三億三間，中三億四間，中三億五間，中三億六間，中三億七間，中三億八間，中三億九間，中四億間，中四億一間，中四億二間，中四億三間，中四億四間，中四億五間，中四億六間，中四億七間，中四億八間，中四億九間，中五億間，中五億一間，中五億二間，中五億三間，中五億四間，中五億五間，中五億六間，中五億七間，中五億八間，中五億九間，中六億間，中六億一間，中六億二間，中六億三間，中六億四間，中六億五間，中六億六間，中六億七間，中六億八間，中六億九間，中七億間，中七億一間，中七億二間，中七億三間，中七億四間，中七億五間，中七億六間，中七億七間，中七億八間，中七億九間，中八億間，中八億一間，中八億二間，中八億三間，中八億四間，中八億五間，中八億六間，中八億七間，中八億八間，中八億九間，中九億間，中九億一間，中九億二間，中九億三間，中九億四間，中九億五間，中九億六間，中九億七間，中九億八間，中九億九間，中十億間，中十億一間，中十億二間，中十億三間，中十億四間，中十億五間，中十億六間，中十億七間，中十億八間，中十億九間，中二十億間，中二十億一間，中二十億二間，中二十億三間，中二十億四間，中二十億五間，中二十億六間，中二十億七間，中二十億八間，中二十億九間，中三十億間，中三十億一間，中三十億二間，中三十億三間，中三十億四間，中三十億五間，中三十億六間，中三十億七間，中三十億八間，中三十億九間，中四十億間，中四十億一間，中四十億二間，中四十億三間，中四十億四間，中四十億五間，中四十億六間，中四十億七間，中四十億八間，中四十億九間，中五十億間，中五十億一間，中五十億二間，中五十億三間，中五十億四間，中五十億五間，中五十億六間，中五十億七間，中五十億八間，中五十億九間，中六十億間，中六十億一間，中六十億二間，中六十億三間，中六十億四間，中六十億五間，中六十億六間，中六十億七間，中六十億八間，中六十億九間，中七十億間，中七十億一間，中七十億二間，中七十億三間，中七十億四間，中七十億五間，中七十億六間，中七十億七間，中七十億八間，中七十億九間，中八十億間，中八十億一間，中八十億二間，中八十億三間，中八十億四間，中八十億五間，中八十億六間，中八十億七間，中八十億八間，中八十億九間，中九十億間，中九十億一間，中九十億二間，中九十億三間，中九十億四間，中九十億五間，中九十億六間，中九十億七間，中九十億八間，中九十億九間，中一兆間，中一兆一間，中一兆二間，中一兆三間，中一兆四間，中一兆五間，中一兆六間，中一兆七間，中一兆八間，中一兆九間，中二兆間，中二兆一間，中二兆二間，中二兆三間，中二兆四間，中二兆五間，中二兆六間，中二兆七間，中二兆八間，中二兆九間，中三兆間，中三兆一間，中三兆二間，中三兆三間，中三兆四間，中三兆五間，中三兆六間，中三兆七間，中三兆八間，中三兆九間，中四兆間，中四兆一間，中四兆二間，中四兆三間，中四兆四間，中四兆五間，中四兆六間，中四兆七間，中四兆八間，中四兆九間，中五兆間，中五兆一間，中五兆二間，中五兆三間，中五兆四間，中五兆五間，中五兆六間，中五兆七間，中五兆八間，中五兆九間，中六兆間，中六兆一間，中六兆二間，中六兆三間，中六兆四間，中六兆五間，中六兆六間，中六兆七間，中六兆八間，中六兆九間，中七兆間，中七兆一間，中七兆二間，中七兆三間，中七兆四間，中七兆五間，中七兆六間，中七兆七間，中七兆八間，中七兆九間，中八兆間，中八兆一間，中八兆二間，中八兆三間，中八兆四間，中八兆五間，中八兆六間，中八兆七間，中八兆八間，中八兆九間，中九兆間，中九兆一間，中九兆二間，中九兆三間，中九兆四間，中九兆五間，中九兆六間，中九兆七間，中九兆八間，中九兆九間，中十兆間，中十兆一間，中十兆二間，中十兆三間，中十兆四間，中十兆五間，中十兆六間，中十兆七間，中十兆八間，中十兆九間，中二十兆間，中二十兆一間，中二十兆二間，中二十兆三間，中二十兆四間，中二十兆五間，中二十兆六間，中二十兆七間，中二十兆八間，中二十兆九間，中三十兆間，中三十兆一間，中三十兆二間，中三十兆三間，中三十兆四間，中三十兆五間，中三十兆六間，中三十兆七間，中三十兆八間，中三十兆九間，中四十兆間，中四十兆一間，中四十兆二間，中四十兆三間，中四十兆四間，中四十兆五間，中四十兆六間，中四十兆七間，中四十兆八間，中四十兆九間，中五十兆間，中五十兆一間，中五十兆二間，中五十兆三間，中五十兆四間，中五十兆五間，中五十兆六間，中五十兆七間，中五十兆八間，中五十兆九間，中六十兆間，中六十兆一間，中六十兆二間，中六十兆三間，中六十兆四間，中六十兆五間，中六十兆六間，中六十兆七間，中六十兆八間，中六十兆九間，中七十兆間，中七十兆一間，中七十兆二間，中七十兆三間，中七十兆四間，中七十兆五間，中七十兆六間，中七十兆七間，中七十兆八間，中七十兆九間，中八十兆間，中八十兆一間，中八十兆二間，中八十兆三間，中八十兆四間，中八十兆五間，中八十兆六間，中八十兆七間，中八十兆八間，中八十兆九間，中九十兆間，中九十兆一間，中九十兆二間，中九十兆三間，中九十兆四間，中九十兆五間，中九十兆六間，中九十兆七間，中九十兆八間，中九十兆九間，中一京間，中一京一間，中一京二間，中一京三間，中一京四間，中一京五間，中一京六間，中一京七間，中一京八間，中一京九間，中二京間，中二京一間，中二京二間，中二京三間，中二京四間，中二京五間，中二京六間，中二京七間，中二京八間，中二京九間，中三京間，中三京一間，中三京二間，中三京三間，中三京四間，中三京五間，中三京六間，中三京七間，中三京八間，中三京九間，中四京間，中四京一間，中四京二間，中四京三間，中四京四間，中四京五間，中四京六間，中四京七間，中四京八間，中四京九間，中五京間，中五京一間，中五京二間，中五京三間，中五京四間，中五京五間，中五京六間，中五京七間，中五京八間，中五京九間，中六京間，中六京一間，中六京二間，中六京三間，中六京四間，中六京五間，中六京六間，中六京七間，中六京八間，中六京九間，中七京間，中七京一間，中七京二間，中七京三間，中七京四間，中七京五間，中七京六間，中七京七間，中七京八間，中七京九間，中八京間，中八京一間，中八京二間，中八京三間，中八京四間，中八京五間，中八京六間，中八京七間，中八京八間，中八京九間，中九京間，中九京一間，中九京二間，中九京三間，中九京四間，中九京五間，中九京六間，中九京七間，中九京八間，中九京九間，中一垓間，中一垓一間，中一垓二間，中一垓三間，中一垓四間，中一垓五間，中一垓六間，中一垓七間，中一垓八間，中一垓九間，中二垓間，中二垓一間，中二垓二間，中二垓三間，中二垓四間，中二垓五間，中二垓六間，中二垓七間，中二垓八間，中二垓九間，中三垓間，中三垓一間，中三垓二間，中三垓三間，中三垓四間，中三垓五間，中三垓六間，中三垓七間，中三垓八間，中三垓九間，中四垓間，中四垓一間，中四垓二間，中四垓三間，中四垓四間，中四垓五間，中四垓六間，中四垓七間，中四垓八間，中四垓九間，中五垓間，中五垓一間，中五垓二間，中五垓三間，中五垓四間，中五垓五間，中五垓六間，中五垓七間，中五垓八間，中五垓九間，中六垓間，中六垓一間，中六垓二間，中六垓三間，中六垓四間，中六垓五間，中六垓六間，中六垓七間，中六垓八間，中六垓九間，中七垓間，中七垓一間，中七垓二間，中七垓三間，中七垓四間，中七垓五間，中七垓六間，中七垓七間，中七垓八間，中七垓九間，中八垓間，中八垓一間，中八垓二間，中八垓三間，中八垓四間，中八垓五間，中八垓六間，中八垓七間，中八垓八間，中八垓九間，中九垓間，中九垓一間，中九垓二間，中九垓三間，中九垓四間，中九垓五間，中九垓六間，中九垓七間，中九垓八間，中九垓九間，中一秭間，中一秭一間，中一秭二間，中一秭三間，中一秭四間，中一秭五間，中一秭六間，中一秭七間，中一秭八間，中一秭九間，中二秭間，中二秭一間，中二秭二間，中二秭三間，中二秭四間，中二秭五間，中二秭六間，中二秭七間，中二秭八間，中二秭九間，中三秭間，中三秭一間，中三秭二間，中三秭三間，中三秭四間，中三秭五間，中三秭六間，中三秭七間，中三秭八間，中三秭九間，中四秭間，中四秭一間，中四秭二間，中四秭三間，中四秭四間，中四秭五間，中四秭六間，中四秭七間，中四秭八間，中四秭九間，中五秭間，中五秭一間，中五秭二間，中五秭三間，中五秭四間，中五秭五間，中五秭六間，中五秭七間，中五秭八間，中五秭九間，中六秭間，中六秭一間，中六秭二間，中六秭三間，中六秭四間，中六秭五間，中六秭六間，中六秭七間，中六秭八間，中六秭九間，中七秭間，中七秭一間，中七秭二間，中七秭三間，中七秭四間，中七秭五間，中七秭六間，中七秭七間，中七秭八間，中七秭九間，中八秭間，中八秭一間，中八秭二間，中八秭三間，中八秭四間，中八秭五間，中八秭六間，中八秭七間，中八秭八間，中八秭九間，中九秭間，中九秭一間，中九秭二間，中九秭三間，中九秭四間，中九秭五間，中九秭六間，中九秭七間，中九秭八間，中九秭九間，中一壤間，中一壤一間，中一壤二間，中一壤三間，中一壤四間，中一壤五間，中一壤六間，中一壤七間，中一壤八間，中一壤九間，中二壤間，中二壤一間，中二壤二間，中二壤三間，中二壤四間，中二壤五間，中二壤六間，中二壤七間，中二壤八間，中二壤九間，中三壤間，中三壤一間，中三壤二間，中三壤三間，中三壤四間，中三壤五間，中三壤六間，中三壤七間，中三壤八間，中三壤九間，中四壤間，中四壤一間，中四壤二間，中四壤三間，中四壤四間，中四壤五間，中四壤六間，中四壤七間，中四壤八間，中四壤九間，中五壤間，中五壤一間，中五壤二間，中五壤三間，中五壤四間，中五壤五間，中五壤六間，中五壤七間，中五壤八間，中五壤九間，中六壤間，中六壤一間，中六壤二間，中六壤三間，中六壤四間，中六壤五間，中六壤六間，中六壤七間，中六壤八間，中六壤九間，中七壤間，中七壤一間，中七壤二間，中七壤三間，中七壤四間，中七壤五間，中七壤六間，中七壤七間，中七壤八間，中七壤九間，中八壤間，中八壤一間，中八壤二間，中八壤三間，中八壤四間，中八壤五間，中八壤六間，中八壤七間，中八壤八間，中八壤九間，中九壤間，中九壤一間，中九壤二間，中九壤三間，中九壤四間，中九壤五間，中九壤六間，中九壤七間，中九壤八間，中九壤九間，中一溝間，中一溝一間，中一溝二間，中一溝三間，中一溝四間，中一溝五間，中一溝六間，中一溝七間，中一溝八間，中一溝九間，中二溝間，中二溝一間，中二溝二間，中二溝三間，中二溝四間，中二溝五間，中二溝六間，中二溝七間，中二溝八間，中二溝九間，中三溝間，中三溝一間，中三溝二間，中三溝三間，中三溝四間，中三溝五間，中三溝六間，中三溝七間，中三溝八間，中三溝九間，中四溝間，中四溝一間，中四溝二間，中四溝三間，中四溝四間，中四溝五間，中四溝六間，中四溝七間，中四溝八間，中四溝九間，中五溝間，中五溝一間，中五溝二間，中五溝三間，中五溝四間，中五溝五間，中五溝六間，中五溝七間，中五溝八間，中五溝九間，中六溝間，中六溝一間，中六溝二間，中六溝三間，中六溝四間，中六溝五間，中六溝六間，中六溝七間，中六溝八間，中六溝九間，中七溝間，中七溝一間，中七溝二間，中七溝三間，中七溝四間，中七溝五間，中七溝六間，中七溝七間，中七溝八間，中七溝九間，中八溝間，中八溝一間，中八溝二間，中八溝三間，中八溝四間，中八溝五間，中八溝六間，中八溝七間，中八溝八間，中八溝九間，中九溝間，中九溝一間，中九溝二間，中九溝三間，中九溝四間，中九溝五間，中九溝六間，中九溝七間，中九溝八間，中九溝九間，中一澗間，中一澗一間，中一澗二間，中一澗三間，中一澗四間，中一澗五間，中一澗六間，中一澗七間，中一澗八間，中一澗九間，中二澗間，中二澗一間，中二澗二間，中二澗三間，中二澗四間，中二澗五間，中二澗六間，中二澗七間，中二澗八間，中二澗九間，中三澗間，中三澗一間，中三澗二間，中三澗三間，中三澗四間，中三澗五間，中三澗六間，中三澗七間，中三澗八間，中三澗九間，中四澗間，中四澗一間，中四澗二間，中四澗三間，中四澗四間，中四澗五間，中四澗六間，中四澗七間，中四澗八間，中四澗九間，中五澗間，中五澗一間，中五澗二間，中五澗三間，中五澗四間，中五澗五間，中五澗六間，中五澗七間，中五澗八間，中五澗九間，中六澗間，中六澗一間，中六澗二間，中六澗三間，中六澗四間，中六澗五間，中六澗六間，中六澗七間，中六澗八間，中六澗九間，中七澗間，中七澗一間，中七澗二間，中七澗三間，中七澗四間，中七澗五間，中七澗六間，中七澗七間，中七澗八間，中七澗九間，中八澗間，中八澗一間，中八澗二間，中八澗三間，中八澗四間，中八澗五間，中八澗六間，中八澗七間，中八澗八間，中八澗九間，中九澗間，中九澗一間，中九澗二間，中九澗三間，中九澗四間，中九澗五間，中九澗六間，中九澗七間，中九澗八間，中九澗

# 娛樂圈

## 佳視林秀榮證實 接獲梁淑怡辭職書 考慮呈董事會定奪

佳視常務董事林秀榮，今日證實接獲總經理周梁淑怡之辭職書，此事已由佳視董事局行政委員會考慮，轉呈董事會定奪。周梁淑怡目前專心致力佳視劇場之策劃及演出事宜。

石少鳴及譚蕙濱已獲委爲常務董事特別助理，處理佳視劇場事宜。

盧國沾，劉天賜，林旭華三人之職銜及責任並無變更。

這是「海底城歷險記」中的杜麥高路，夜林基斯，李寶榮和許力仙保加。

## 第一公司購得版權 帝女花作全新印版 任白戲寶下週首映

影圈昨日傳出最新消息，任劍輝、白雪仙主演的戲寶「帝女花」，繼第一公司購得「公司鶴鶴鳴」，並安排好下週末在寶樂宮舉行全新印版，並安排好「黑龍」之後，即八月日起首映方面獲得初正式公映。

「帝女花」在如此旺期中推出，確是一路戲寶，任劍輝、白雪仙主演的「帝女花」，不但可算引上一變的正宗任白戲迷，而且可爭取到一批年輕觀衆。因年輕一輩只聽說過任白的傳說，但未曾見過任白的戲劇，也只看過粵劇電影，而任劍輝和白雪仙的真正演藝風采怎樣的？如今「帝女花」的重新印版和新鮮音帶推出，實是不可多得的機會。而影院預以爲劇正宗的「帝女花」和「寶身」一對打，實不失是一出

# 兒童天地

## 動物正確英文名稱揭曉
### 五十位小朋友獲得獎品
七月廿四日起發獎一個月內到取

小朋友，上期舉辦的動物正確名稱猜謎競賽中者相當多。但我們只開出五十位幸運兒成績今次的得獎者。至於落選的小朋友，你們不要失望，我們會在月舉辦一次類似性質的有獎猜謎，歡迎你們下次踴躍參加。至於今次獲獎的小朋友名單如下：

(一)邵强(聖紀文)，李國柱(元朗鎮)，郭佩文(香港)，黃月明(嘉諾撒)，程敦珣(聖士提反)，黃建洪(天佑)，李月珠(東華學)，李鋒(獻主會)，王師凱(聖類斯)，MAGGIE LEUNG (MARY KNOLL)。

(二)劉逸明(新會商會)，孫博文(聖若瑟)，姚啓鑫(嘉幼)，沈雅麗(聖斯)，林玉玲(崇真)，謝麗儀(宣基)，吳安淇(聖文德)，唐蔚欣(聖保羅)，曾淑坤(陳南昌)，MICHELLE WONG (SIX SMITH)。

(三)楊慧鎮(柏德)，蔡英金(德爾)，徐建鵬(新聯)，林麗昭(聖保羅)，梁展美(香塘街官小)，梁志文(姑蘇之)，鄧小梅(石籬)，梁展芬(香塘街官小)，文子健(鶴山)，陳美華(鉛幼)，楊家瑜(嘉頓)，梁美美(嘉諾撒)，李淑芬(仁立)，蔡可思(女聖尚)，梁漢強(華富邨)，姚志鵬(聖德)，吳君亮(聖若瑟)。

(四)李國光(鳳沙)，黎文堅(聖士提反堂)，陳錦强(牛頭角小學)，曾嘉儀(聖嘉勒)，劉冠雄(聖嘉勒)，吳星桂(漢仔堂)，LIZZY CHAN(聖瑪利)，謝家祥(華德學校)，陳秀芳(聖提摩太)，

以上各得獎小朋友由七月廿四日起，每日上午十時至五時辦公時間內，携同身份證或學生證到香港荷李活道一一〇號德信日報營業部領取獎品，為期一個月，逾期作廢。

(第四九七九期)

## 設計趣味小手工

小朋友：放暑假的日子雖然開始了多天，距離九月上課還有一段很長時間，不過，有許多人覺得有許多時間，無所事事的感覺。

其實，暑期是小朋友們學習一些輕鬆小技巧的好日子，而且不妨學些有興趣的東西，什麼是有趣的？有許多，男孩子們可利用空閒，買一些有關木工，模型之類的書籍，跟着學習做一些小手工，例如做個趣味小架子，書架，或利用不同的材料做出一些趣味品來。至於女孩子，除了做男孩子的小手工外，也可以學學裝剪，或用碎布頭拈花，動物公仔等等，都是很有趣的。

這些小趣味的學習，無須花費很多錢的，你不妨以家中現有的零碎物品為材料，例如舊木箱可以用來做趣味架或小書櫃，若干多個木箱就可作為一張書桌的材料，又如舊衣剩下的碎布，你可利用來制成一個布動物，咭匡面之類。

在經濟原則上，你不妨儘量利用家中現有剩餘的物資，假如沒有的話，可以省出一點零用錢來，購買需用的材料。

總之，你能耐心地研究，向別人請教，就很容易的做出你感興趣無窮的東西來。記住，不要浪費了你的空餘時間！

唐姨姨

## 窮家女與蛇

童話　琪美

從前有一個窮家女，她在一個農莊當女傭，每天一早就起床掃一百工作到很晚才休息。

一天早晨，當她如常地擠牛奶時，疲倒乾草堆處傳來「沙沙」的聲音，她見到腳邊有一條頭上點着金冠的蛇，最初她很驚怕，但後來見到那條蛇盯着桶子，樣子怪可憐的，於是她鼓起勇氣，把桶子放下，讓蛇喝桶裏的奶。

那條蛇一定是很口渴了，因為牠把整桶奶也幾乎喝掉。可憐的女孩子拿着這個幾乎空的牛奶桶子去見農莊主人時，心裏很害怕，她以為一定會被責罵，但很奇怪，那桶牛奶竟然滿

## 康樂家庭

### 先施公司與本報合辦
## 婦女時裝設計比賽
參加青年男女甚踴躍作品珠玉紛投
定下月十日截收稿件欲參加者從速

先施公司與本報「康樂家庭版」為提倡青年男女時裝設計興趣，及揭高後等對衣着之審美水準，今年隨着舉辦第五屆「婦女時裝設計比賽」，歡迎先施公司顧客及選購日報讀者，而對時裝設計有興趣之青年男女參加，參加表格可自即日起逕往港九先施公司及選購日報中區辦事處（皇后大道中九號）索取。

(一)組別　A晚裝組B常服組

(二)參加辦法　採用面積不超過十四吋乘十吋之白畫紙，繪畫黑白彩色畫稿各一（以便製版刊登報導），並於彩色畫稿背後簡單描述所用質料，連同參加表格填妥連同日報（荷李活道一一〇號）康樂家庭版編輯收。經初步評判後選出入圍作品每組十名，並通知依標準製服裝參加決賽（詳細辦法另行公佈）。

(三)參加者可同時參加晚裝組及常服組，但每組件數不受限制。

(四)評判——敬請本港服裝界及知名人士担任。

(五)獎品——每組選出冠、亞、季軍，另優異獎七名。

冠軍：先施公司禮券一千元及蘭桂坊日報紀念杯一具。

亞軍：先施公司禮券五百元及蘭桂坊日報紀念杯一具。

優異獎七名，每名禮券一百元另紀念品。

另參加決賽之入圍者，晚裝組每名可獲縫製費用津貼一百五十元，常服組每名可獲縫製費津貼一百元，該津貼於頒獎時一併給予，又所有獲選設計均頒發獎狀。

(六)截止日期——七八年八月十日。

## 李曹秀羣博士七十大壽
### 中國婦女會同人齊祝賀
李顧祥夫人、張玉麟夫人、麥德霖夫人、何耀棣夫人、廖烈正夫人、同渡快樂諛辰。

中國婦女會生日會　香港中國婦女會同人七月份會員生日會昨假富麗酒店舉行並祝賀李樹培夫人七十榮壽之慶。上圖左起為主席廖梁夫人，孫文錦爵士夫人代表同人敬送金「壽」字與李樹培夫人，右為會長陳普芬夫人，主席廖梁夫人，副會長羅文堅夫人，陳萬傳夫人，郭志強夫人，陳維信夫人，陪同壽星李樹培夫人，李顧祥夫人，何耀棣夫人，廖烈正夫人，司生日餅。（楊文攝）

## 何榮高千金出閣
### 伍幼華何晏齡締結良緣

本港政商、港澳三〇三區獅子會總監、港九何鑑記表行總經理、建業昌企業有限公司董事長、德昌表行有限公司董事長、榮隆鋼行有限公司董事長、星加坡嘉榮鐵表西錶有限公司董事長、香港慈仁醫生會名譽會長、東華三院內年年綜理、東華三院丁未年顧問、北九龍獅子會前任會長、九龍區商業會名譽會長、南華體育會永遠會員何榮高先生，本七月十一日偕同夫人楊碧霞女士飛赴加拿大溫哥華為長女晏齡小姐與誼平銀行有限公司董事兼副總經理伍錦芬先生之公子幼華先生於十四日在溫哥華英屬哥倫比亞政府婚姻註冊處舉行結婚典禮。

新郎伍幼華君，英秀外慧中，在美國奧大學畢業，現任溫哥華多倫多銀行襲理。

新娘何晏齡小姐，英國倫敦大學，現為OLT RENFREWILTD 出入口部經理。

「鑽新人堆」稱男才女貌，珠聯璧合，佳偶天成。

婚禮定於日下午六時，假溫哥華溫莎宮酒家舉行，歡宴親友，盛開氣氛熱鬧，賓客滿座。

## 孕婦護理講座

出產嬰兒用品品牌名之莊生公司所舉辦之孕婦護理講座第九十五期，將於八月十六日下午七時至九時在香港大會堂九樓演講室舉行。由莊生（香港）有限公司董事陳仕賢女士講（英國註冊）護士主講。內容包括產前常識、產生指導、產後護理、育嬰方法、並加插七彩幻燈圖片及電影示範，屆時並有護理性嬰兒用品樣本贈送。歡迎有興趣人士參加，請及期一至五下午二時半可電明姓名，地址及電話，索取免費入場券。

莊生公司特邀儀容顧問區萬儀小姐為金港

## 過勞小腿易抽筋

揭供機密講座：內容包括皮膚護理、簡易化妝、秀髮護理、手部美容。

○三區獅子會總監、港九何鑑記表行總經理、建業昌企業有限公司董事長、德昌表行有限公司董事長、榮隆鋼行有限公司董事長、星加坡嘉榮鐵表西錶有限公司董事長、香港慈仁醫生會名譽會長、東華三院內年年綜理、東華三院丁未年顧問、北九龍獅子會前任會長、九龍區商業會名譽會長、南華體育會永遠會員何榮高先生，本七月十一日偕同夫人楊碧霞女士飛赴加拿大溫哥華為長女晏齡小姐與誼平銀行有限公司董事兼副總經理伍錦芬先生之公子幼華先生於十四日在溫哥華英屬哥倫比亞政府婚姻註冊處舉行結婚典禮。

新郎伍幼華君，英秀外慧中，在美國奧大學畢業，現任溫哥華多倫多銀行襲理。

新娘何晏齡小姐，英國倫敦大學，現為OLT RENFREWILTD 出入口部經理。

「鑽新人堆」稱男才女貌，珠聯璧合，佳偶天成。

婚禮定於日下午六時，假溫哥華溫莎宮酒家舉行，歡宴親友，盛開氣氛熱鬧，賓客滿座。

## 雅芳最新面部化粧
### 眼影唇膏優雅高貴

## 醫藥顧問信箱

### 風濕病頭暈與性病疑問

△志成君問：

今年二十歲，由前年開始，雙脚膝蓋下有發潮痛，和寒冷的天氣膝蓋四周神經痛得酸麻害生，尤痛至今年，曾過十多次常生，痛慢慢增加減少，但翌日我提供治法。

答：上述病徵，是風濕關節炎，可試服下方：

(一)十二指腸潰瘍的患者，可以服紫河平丸嗎？

答：可服。

(二)現年廿七歲，月前更因交氣管炎，吃過西藥，一息期已好轉，但不知何故電得頭暈，且見紅，說沒事，此後不斷的求醫，曾服補血藥，再作求治。

△任可君問：

△如患者可加入「大田七」三錢同服方用：錢、橄欖、川芎枝一兩（先照）、桃仁、紅花三錢、三稜、三錢、蓬莪、皮克筋藤、大錢、三錢、川木瓜三錢、金瓜三錢上藥。

## 緊張生活的影響

## 婚姻講座

## 賈斂文學

## 光泽朱

# 港體協會昨午盛會歡送
# 出席聯邦運動會港手
## 港政府資助代表團四份三經費
## 全體廿九人廿六廿八分批出發

（特訊）港體協會昨日廿二位代表選手，將於本月廿三日開始代表至十二日，將於在這本年度十一屆英聯邦運動會，與會代表團出席本年度十一屆英聯邦運動會中，港選手球員國際性比賽，為歐洲冠軍，特本港爭取四人陳榮金牌。七〇年在紐西蘭本港第六屆英聯邦運動會中，再得陳榮金牌。今港代表團出席人數，有實力獲獎者，包括草地滾球、射擊、游泳、體操、單車、沈德和、張慧潔、李美美、伯遜、克拉克、卡倫羅、石羅恩、克拉克、張慧潔、李美美、伯遜、沈德和、張慧潔、李美美、伯遜、沈德和、張慧潔、李美美、伯遜、沈德和

# 香港輸美國紡織品實施五年限制協議

## 貿易處長苗禮善昨發表聲明 羊毛裙羊毛外套現時起限制

（港訊）貿易處處長苗禮善昨（星期五）日在香港及美國代表進行五日磋商後，發表聲明稱，雙方曾就多項問題進行討論，此等問題主要是有關實施現行與美國的五年紡織品限制協議。

苗禮善說：經磋商之後，香港已同意由現時起限制今年內羊毛羊絨裙及羊毛外套的出口。經雙方同意的羊毛羊絨裙限額爲五五七，五〇〇件，如女裝羊毛外套的限額目前仍在討論中。

男裝及男童梭織羊毛套裝及毛織恤衫和女裝恤衫亦有提出商討。「我們未能就這兩項套成協議，不過，就如限制協議所現定，香港將限制其出口至美國政府所要求之限度。無論如何，所有根據工商署已發出之出口授權書批准之訂單均可付實」。

苗禮善稱：「有關女裝羊毛長褲之商談仍在進行中，我們希望在短期內能就此作進一步之宣佈。」

另一商討項目是人工織維汗衫在一九七九年所應用之限額。

商討所得限制協議之詳情將在短期內在出口商通告中以通常程序加以發表。

# 恒生教協合辦留美講座

## 勗勉留學生學成返港 應保持本國文化傳統

（港訊）恒生銀行與國際教育協會合辦留美講座，昨在香港藝術中心舉行，參加人數逾三百餘人。講座中宣由恒生協理顧恩賚對與會者致序幕詞，略謂教育補償組織與國際教協連續第十年合辦留學講座，對于行將赴美深造之同學，帶助不少，彼指出赴美升學除了可以增進學識及教育外，亦可以熟悉當地之人民，大學教育之目的係幫助年青人發展才幹，使將來能有效地貢獻于社會，其次因而在就讀期間，不期然會對校方產生好感，加上多年來同學間友誼，心中定會感到快慰，而恒生銀行顧恩賚協理於留美講座致詞時亦曾表示，希望同學就業之同學，以免將來感到學非所用。

繼由國際教育協會東南亞區主任波龍博士致開會詞，內容主要敘述美國之近況，勗論學生切勿忘本，其中指出學成返港，能夠得償所願赴美升學之目的係幫助年青人能將趣味性與知識學習自立，就業之同學，以免將來爲就教於最近學成返港

# 中東地區旅遊潛力巨大
# 沙地阿拉伯航添購
# 改良型三星噴射機
## 適宜於炎熱氣候及高氣壓跑道中升降

（本報訊）由於中東資源豐富，旅遊潛力巨大，洛歇飛機公司加州柏斯德市透露：以來適爲基地的沙地阿拉伯航空公司經向洛歇提實機訂購兩架L-1011三星式噴射客機，該客機將於今年交貨，沙阿航運同前購在內，共三星式機，歇客三五名。沙阿航此項續訂的三星式機，歇客三五名，屬於最新改良的加長續航力L-1011-200型款式，每架機均安裝上三具勞斯萊斯廠的RB.211-52引擎，適宜在炎熱氣溫及高氣壓的跑道中起飛。改良型的三星機其續航力爲四，四五〇航空哩（七一六〇公里），原有的三星機續航力爲三，五八〇航哩（五、七六〇公里），對沙阿航未來的發展至爲合適。沙阿航爲首家於去年六月間啓用L-1011-500型款航機的航空公司，該航係於一九七五八月間開始使用L-1011三星機飛航，其航綫網由孟買，開羅，德黑蘭，日內瓦，咯拉拱，倫敦，巴黎，里雅遮及羅馬等地。（澄）

圖左起爲怡和航空部胡鄺堂先生與英航李威雄及李獻康攝於啓德機場電腦控制中心。

圖片說明：（左）在德國航空公司遠東及澳洲地區業事岩保修斯博士在接收斯圖加特國家芭蕾舞團飛返西德的德航客機上，向芭蕾舞團的首席女演員凱瑟致送一束鮮花，旁觀者係歌劇學院的學員。

## 斯圖加特芭蕾舞團演出成功明年再來

（本報訊）經過兩星期在本港的成功演出後，相信曾經欣賞過德國斯圖加特國家芭蕾舞團表演的觀衆，都會同意他們是世界上最吸引的古典芭蕾舞團之一。這個芭蕾舞團對本港的觀衆同樣亦有好感。當芭蕾舞團於七月十五日離港時，他們的導演衆首席女演員凱地向德國航空公司的謝東及澳洲地區業事岩保修斯博士和歌德學院的謝瑪博士應允，芭蕾舞團將於明年再度來港演出。

# 置裝新部空航和怡
# 統系腦電制控機登
## 鐘秒三僅時需哩千七萬三離距回來

（本報訊）怡和航空部最近在啓德機場接收一組極之先進的登機控制電腦系統，能快速處理一切乘客過磅及登機手續。

電腦系統的好處是節省辦理登機手續的時間和人力，而且能即時在螢幕上顯示出確詳的資料，包括乘客名單，覆實訂位，編排座位，特別膳食安排和接駁班機等細節。電腦系統還可以將中途下機的乘客名單和他們的接駁班機等資料轉告沿途各站，並能收發普通電訊。

在電腦裝置之後，電腦訊號立即經人登報射至倫敦，再將回覆訊號傳返香港，來回全程三萬七千哩，但平均只需三秒，即可在螢幕上顯示出所需資料。

整組電腦系統以電腦網鏈遍世界貿易中心怡和航空部訂位部，並以人造衛星與倫敦英航總部的電腦中心聯繫。

# 倘有訊航刊在第五張第二頁

## 入口船期表

| （船名） | （四名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 詩 | ACE | 釜山 | 廿二 | 和 |
| 美國稻兵 | AM.LEGION | 美國 | 廿二 | 美 |
| 加爾敦 | IBN KHALDOON | 台灣 | 廿二 | 怡 |
| 賀莎利三號 | NO.3 HABSARI | 日本 | 廿二 | 中 |
| 德來福 | NL.DELFT | 日本 | 廿二 | 實 |
| 加美利亞 | CAMELIA | 新加坡 | 廿二 | 新 |
| 香港貨櫃 | H.K.CONTAINER | 歐洲 | 廿二 | 港 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 基隆 | 廿二 | 東 |
| 貿易 | SL.TRADE | 美國 | 廿二 | 海 |
| 出口代理 | EXPORT AGENT | 釜山 | 廿二 | 嘉 |
| 喜新 | CHAR HSING | 台灣 | 廿二 | 聯 |
| | YEM.YAROSLAVSKIY | 澳洲 | 廿二 | 林 |
| 德來和路 | NL.WAAL | 基隆 | 廿二 | 捷 |
| 瑞耶山丸 | MAYASAN MARU | 日本 | 廿三 | 大 |
| 永鑫 | YUAN HSIN | 美谷 | 廿三 | 建 |
| 東方貿易家 | ORT.TRADER | 高雄 | 廿三 | 港 |
| 安德 | ENDURANCE | 關島 | 廿三 | 中 |
| 羅珊娜 | NUSANTARAI | 日本 | 廿三 | 天 |
| 達利怡美利 | MAKEVERETT | 日本 | 廿三 | 福 |
| 大順 | SPES | 日本 | 廿三 | 大 |
| 德嘉 | TEKAD | 日本 | 廿三 | 協 |
| 大寶丸 | TAIHO MARU | 日本 | 廿三 | 永 |
| 美寶 | BLILSOOK | 美谷 | 廿三 | 振 |
| 喜拉 | BUNGA TERATAI | 澳洲 | 廿三 | 福 |
| 鑽剛 | OCEAN DIAMOND | 台灣 | 廿三 | 建 |
| 東明 | DONG MIN | 釜山 | 廿三 | 東 |
| 達城 | KOTA SUBUR | 新加坡 | 廿三 | 太 |
| 木星 | MUSING | 大連 | 廿四 | 招 |
| 士打古士美 | STRAAT FUSHIMI | 加坡 | 廿四 | 達 |
| 士邦加 | SIBONGA | 曼谷 | 廿四 | 百 |
| 士打名古屋 | STRAAT NAGOYA | 基隆 | 廿四 | 達 |
| 太平皇后 | PACIFIC QUEEN | 關島 | 廿四 | 東 |
| 達拿模漢 | JALAMOHAN | 美國 | 廿四 | 天 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 廿四 | 東 |
| 南二號 | DONAM 2 | 釜山 | 廿四 | 港 |
| 阿波羅峯 | APOLLO PEAK | 日本 | 廿四 | 大 |
| 威林頓士 | CHEVALIER ROZE | 高雄 | 廿四 | 沙 |
| 南非好紀盛 | S.O.HUGUENOT | 日本 | 廿四 | 怡 |
| 達柯德 | BENALDER | 高雄 | 廿四 | 達 |
| 安德 | ASIAN RENOWN | 澳洲 | 廿四 | 太 |
| 馬新加坡 | KOM.NSSRIJSKA | 新加坡 | 廿四 | 菲 |
| 利來自由城 | NL.FREETOWN | 新西蘭 | 廿四 | 達 |
| 海明 | EVERDAWN | 台灣 | 廿四 | 海 |
| 象牙 | IVORY OAK | 日本 | 廿四 | 東 |
| 雅風 | AZALEA BREEZE | 日本 | 廿四 | 中 |
| 達拿士姆 | JALAKRISHNA | 美國 | 廿五 | 天 |
| 拉瑪斯之星 | LAGON STAR | 基隆 | 廿五 | 新 |
| 達利新城 | NESSBANK | 高雄 | 廿五 | 太 |
| 豐盛 | BOUNTIFUL COUNTRY | 台灣 | 廿五 | 德 |
| 瑪麗星 | MARY STAR | 釜山 | 廿五 | 新 |
| 博多丸 | HAKATA MARU | 歐洲 | 廿五 | 日 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 新義內蘭 | 廿五 | 太 |
| 內華達 | NEVERA | 台灣 | 廿五 | 安 |
| 美華谷 | EVER HANDSOME | 台灣 | 廿五 | 利 |
| 梅利雅京 | MERRY VIKING | 德打 | 廿五 | 雅 |
| | KOTA MAHA | 中國 | 廿五 | 太 |
| 平學丸 | APENNINES MARU | 日本 | 廿五 | 大 |
| 少利馬士基 | SALLY MAERSK | 南非 | 廿五 | 馬士 |
| 神海丸 | SHINKAI MARU | 日本 | 廿五 | 海 |
| 達拿亞少 | JALAYAMUNA | 新加坡 | 廿五 | 天 |
| 安國太陽神 | AM.APOLLO | 雅加達 | 廿五 | 美 |
| 長榮 | EVER MORAL | 美國 | 廿五 | 利 |
| 光大 | KWONG TA | 日本 | 廿五 | 天 |
| 拉雅 | LITIJA | 馬尼拉 | 廿五 | 亞 |
| 宜城 | KOTA BAKTI | 中國 | 廿五 | 太 |
| 山幸丸 | SANKOU MARU | 日本 | 廿六 | 中 |
| 加迪根灣 | CARDIGAN BAY | 歐洲 | 廿六 | 大 |
| 二勝 | BASSEIN | 仰光 | 廿六 | 新 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | 高雄 | 廿六 | 香 |
| 利來神戶 | NL.KOBE | 新加坡 | 廿六 | 達 |
| 甘迺迪總統 | PRES.KENNEDY | 美國 | 廿六 | 大 |
| 雅利 | THERMOPYLAE | 新加坡 | 廿六 | 百 |
| 多利安星 | STAR DORIAN | 基隆 | 廿六 | 馬 |
| 不來梅丸 | BREMEN MARU | 日本 | 廿六 | 大 |
| 哈威馬士基 | HARTVIG MAERSK | 日本 | 廿六 | 馬士 |
| 京加和四號 | NO.4 KENDARI | 日本 | 廿六 | 雄 |
| 安國 | ANCUD | 日本 | 廿七 | 天 |
| 天保 | TEMPO | 基隆 | 廿七 | 川 |
| 邊運尼士 | BENRINNES | 馬尼拉 | 廿七 | 邊 |
| 聯盟 | UNION BRILLIANCY | 加坡 | 廿七 | 大 |
| 利保 | LADY BIRD | 日本 | 廿七 | 協 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 基隆 | 廿七 | 中 |
| 天星 | STAR ALCYONE | 日本 | 廿七 | 福 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 美國 | 廿七 | 總 |
| 曼加多 | MERCATOR | 歐洲 | 廿七 | 沙 |
| 依利沙伯萊克 | ELIZABETH LYKES | 高雄 | 廿七 | 怡 |
| 依利莎星 | ELYSIAN STAR | 日本 | 廿七 | 中 |
| 科羅拉多 | COLORADO | 美國 | 廿七 | 怡 |
| 沙迪斯基 | SHADRINSK | 拿可基 | 廿七 | 華 |
| 亞諾馬士基 | ARNOLD MAERSK | 美國 | 廿七 | 馬士 |
| 嘉娜馬士基 | CLARA MAERSK | 歐洲 | 廿七 | 馬士 |
| 多頁馬士基 | TORBEN MAERSK | 日本 | 廿七 | 馬士 |
| 海羅安和 | SEATRAIN CONCORD | 美國 | 廿七 | 天 |
| 東方領袖 | ORT.LEADER | 高雄 | 廿七 | 鄭 |
| 美中美 | CHITTIN TANTHUWANIT | 曼谷 | 廿七 | 振 |
| 大山石 | TAIPOOSEK | 新加坡 | 廿七 | 順 |
| 長榮 | EVER SPRING | 台灣 | 廿七 | 利 |
| 豐明丸 | HOUMEI MARU | 日本 | 廿七 | 協 |
| 天加 | TANGA | 日本 | 廿七 | 大 |
| 愛德 | EASTERN EXPESS | 波斯灣 | 廿八 | 東 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 廿八 | 順 |
| 馬士馬士基 | AXEL MAERSK | 新加坡 | 廿八 | 馬士 |
| 東一 | DONG IL | 釜山 | 廿八 | 東 |
| 大倫敦 | TARANTEL | 美國 | 廿八 | 百 |
| 約翰雲琪 | JOHN BAKKE | 陀能 | 廿八 | 森 |
| 約翰雲琪 | JOHN BAKKE | 陀能 | 廿八 | 森 |
| 和平釜山 | HWAPYUNG PUSAN | 釜山 | 廿八 | 和 |
| 利來金巴倫 | NL.CUMBRLAND | 基隆 | 廿九 | 達 |
| 大文豪 | TAMANO | 日本 | 廿九 | 百 |
| 合安 | SOUTHERN MERCURY | 日本 | 廿九 | 海 |
| 吉發 | JILFAR | 基隆 | 廿九 | 怡 |
| 安武士 | ANDROS | 澳洲 | 廿九 | 福 |
| 三益 | SAM ICK | 釜山 | 廿九 | 海 |
| 福臣丸 | HUDSON MARU | 新加坡 | 廿九 | 大 |
| 美家羅夫 | KAP.MILOVZOROV | 東京 | 廿九 | 華 |
| 麥哥士丸 | CHAMES MARU | 歐洲 | 廿九 | 大 |
| 利來金巴利 | NL.KIMBERLEY | 陀能 | 廿九 | 達 |
| 箱根 | HAKONE | 日本 | 三十 | 寶 |
| 嘉華 | CHAR HWA | 台灣 | 三十 | 嘉 |
| 柯沙利美亞 | AL SALIMIAH | 台灣 | 三十 | 怡 |
| 利康 | NIHON | 歐洲 | 三十 | 寶 |
| 阿拉巴利亞 | AL MUBARAIKAH | 台灣 | 三十 | 怡 |

## 今日空郵（星期六）　截郵時間

| | |
|---|---|
| 關島安納島 | 上午十時 |
| 馬來西亞、馬來西亞、印尼、西澳洲、非律賓、星加坡、沙勞越 | 上午十一時 |
| 中國人民共和國 | 中午十二時 |
| 澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、科威特、埃及、敘利亞、約旦、斯里蘭卡、南非、澳洲、西德、奧地利 | 下午二時 |
| 阿富汗、意大利、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、瑞士、利比亞、美國東岸、肯雅、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、南韓、泰國、加拿大、沙巴、汶萊、日本、中南美、莫三鼻給、扎伊爾、英國西岸 | 下午五時 |

## 今日平郵

| | |
|---|---|
| 莫三鼻給、毛里求斯、馬達加斯卡、阿根廷、巴西、巴拉圭、烏拉圭、哥倫比亞、哥斯達黎加、蘇利南、千里達、委內瑞拉、巴拿馬、海都拉斯、薩爾瓦多、瓜地馬拉 | 下午五時 |

## 出口船期表

| （船名） | （四名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 安德馬士基 | ANDERS MAERSK | 加州紐約 | 廿二 | 馬士基 |
| 美國稻兵 | AM.LEGION | 美國東岸 | 廿二 | 美 |
| 雅斯達快輪 | ALSTER EXPRESS | 美國西岸 | 廿二 | 達 |
| 出口代理 | EXPORT AGENT | 紐約 | 廿三 | 嘉 |
| 貿易 | SL.TRADE | 美國 | 廿三 | 百 |
| 士邦加 | SIBONGA | 加州西北太平洋 | 廿四 | 保 |
| 士打名古屋 | STRAAT NAGOYA | 南美 | 廿五 | 達 |
| 海明 | EVER DAWN | 加勒比海 | 廿五 | 海 |
| 長德 | EVER MORAL | 加勒比海 | 廿五 | 利 |
| 美國太陽神 | AM.APOLLO | 加州西北約 | 廿六 | 美 |
| 樂雅 | LITIJA | 西雅圖溫哥華 | 廿六 | 天 |
| 達拿亞妙娜 | JALAYAMUNA | 加州西北太平洋 | 廿六 | 亞 |
| 海羅安和 | SEARAIN CONCORD | 美國西岸 | 廿七 | 太 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 美國西岸 | 廿七 | 達 |
| 多摩利 | THERMOPYLAE | 紐約美大西洋 | 廿七 | 中 |
| 科羅拉多 | COLORADO | 西雅圖溫哥華 | 廿七 | 天 |
| 長泰 | EVER SPRING | 洛杉磯 | 廿七 | 福 |
| 天保 | TEMPO | 美國西岸 | 廿七 | 大 |
| 依利莎伯萊克 | ELIZABETH LYKES | 墨西哥灣 | 廿八 | 協 |
| 安德 | ANCUD | 南美 | 廿八 | 中 |
| 甘迺迪總統 | PRES.KENNEDY | 聖地牙哥港 | 廿八 | 天 |
| 亞士馬士基 | AXEL MAERSK | 加州紐約 | 廿八 | 馬士 |
| 獅 | AM.SIOUX | 美國 | 廿八 | 美 |
| 東方領袖 | ORT.LEADER | 加州紐約 | 廿八 | 鄭 |
| 大倫敦 | TARANTEL | 紐約美大西洋 | 廿九 | 百 |
| 約翰雲琪 | JOHN BAKKE | 溫哥華 | 三十 | 森 |
| 新東京 | ZIM TOKYO | 紐約 | 三十 | 以 |
| 金福 | SL.FINANCE | 美國 | 三十 | 海 |
| 普樂總統 | PRES.POLK | 加州 | 卅一 | 總 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 大和丸 | DAIWA MARU | 歐洲英國 | 廿二 | 怡 |
| 利來福 | NL.DELFT | 漢堡鹿特丹 | 廿二 | 德 |
| 羅林頓士 | CHEVALIER ROZE | 漢堡不來梅 | 廿四 | 沙 |
| 利斯賓 | NESSBANK | 歐洲 | 廿五 | 達 |
| 達柯德 | BENALDER | 漢堡不來梅 | 廿五 | 利 |
| 長裕 | EVER HANDSOME | 地中海 | 廿六 | 大 |
| 不來梅丸 | BREMEN MARU | 地中海 | 廿七 | 中 |
| 多利安星 | STAR DORIAN | 歐洲 | 廿七 | 基 |
| 沙迪斯基 | SHADRINSK | 漢堡倫敦鹿特丹 | 廿八 | 林 |
| **澳洲綫** | | | | |
| | YEM.YAROSLAVSKY | 澳洲 | 廿二 | 林 |
| 葛蘭碧琪 | GUDRUN BAKKE | 佛列曼度 | 廿二 | 那 |
| 邦陽 | POYANG | 新西蘭 | 廿三 | 太 |
| 喜拉特 | BUNGA TERATAI | 澳洲 | 廿三 | 太 |
| 安輪 | ASIAN RENOWN | 澳洲 | 廿五 | 太 |
| 爪哇王 | JAVA WANG | 新義內蘭 | 廿七 | 快 |
| 利來自由城 | NL.FREETOWN | 新西蘭 | 廿七 | 太 |
| 廣東 | KWANG TUNG | 新義內蘭 | 廿八 | 太 |
| **印・巴・中東綫** | | | | |
| 金來 | GOLDEN LION | 紅海 | 廿二 | 福 |
| 利芝娜 | REGINA | 德打 | 廿二 | 嘉 |
| 日光島 | SUNSHINE ISLAND | 紅海 | 廿二 | 香 |
| 加美利亞 | CAMELIA | 伏力 | 廿三 | 新 |
| 利來和路 | NL.WAAL | 波斯灣 | 廿三 | 達 |
| 公司 | SL.TRADE | 達曼杜拜 | 廿三 | 海 |
| 加德布 | IBN KHALDOON | 波斯灣 | 廿三 | 怡 |
| 永福 | OCEAN DIAMOND | 波斯灣 | 廿四 | 德 |
| 達拿模漢 | JASAMOHAN | 印度 | 廿五 | 天 |
| 阿波羅峯 | APOLLO PEAK | 紅海 | 廿五 | 大 |
| 威林丸 | HOSHO MARU | 塞林沙 | 廿五 | 力 |
| | KOTA MAHA | 紅海 | 廿六 | 太 |
| 達拿士姆 | JALAKRISHNA | 印度 | 廿六 | 天 |
| 宜城 | KOTA BAKTI | 波斯灣 | 廿六 | 太 |
| 巴爾的摩 | UNION BALTIMORE | 德打 | 廿六 | 佳 |
| 長裕 | EVER HANDSOME | 德打 | 廿六 | 利 |
| 多賓馬士基 | TORBEN MAERSK | 波斯灣 | 廿七 | 馬士 |
| 多利安星 | STAR DORIAN | 德打 | 廿七 | 基 |
| 金風 | GOLD WIND | 孟買客拉拱 | 廿七 | 快 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 阿拉伯海 | 廿七 | 總 |
| 藍塘洲 | LAMTONG CHAU | 波斯灣 | 廿八 | 香 |
| 天星 | STAR ALCYONE | 波斯灣 | 廿八 | 福 |
| 青島 | GREEN ISLAND | 德打 | 廿八 | 東 |
| 明仁發展 | M.R.DEVELOPMENT | 客拉拱 | 三十 | 明 |
| 金融 | SL.FINANCE | 達曼杜拜 | 三十 | 海 |
| 大文豪 | TAMANO | 波斯灣 | 三十 | 百 |
| 吉發 | JILFAR | 波斯灣 | 三十 | 怡 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 昌運 | FORTUNE TRADER | 山打根納閩 | 廿二 | 海 |
| 東美 | EASTERN MINICON | 馬尼拉 | 廿二 | 東 |
| 莫莎利三號 | NO.3 HABSARI | 新加坡巴生 | 廿二 | 中 |
| 大福山 | TAIFOOKSHAN | 曼谷 | 廿二 | 巴 |
| 美來 | AM.VENTURE | 馬尼拉 | 廿三 | 美 |
| 翡翠 | EMERALD | 馬尼拉 | 廿三 | 東 |
| 達利怡美利 | MAKEVERETT | 新加坡印尼 | 廿四 | 福 |
| 金星 | VENUS | 馬尼拉宿務 | 廿四 | 東 |
| 羅珊娜 | NUSANTARAI | 新加坡 | 廿四 | 天 |
| 愛立亞 | TAILIAT | 曼谷 | 廿四 | 安 |
| 大寶丸 | TAIHO MARU | 曼谷 | 廿四 | 永 |
| 德嘉 | TEKAD | 新加坡 | 廿五 | 協 |
| 美寶 | BULSOOK | 曼谷 | 廿五 | 振 |
| 雅風 | AZALEA BREEZE | 雅加達泗水 | 廿五 | 中 |
| 東明 | DONG MIN | 耶加達 | 廿五 | 東 |
| 國盛 | BOUNTIGUL COUNTRY | 海防 | 廿六 | 建 |
| 勝利 | NEVERA | 新加坡 | 廿六 | 安 |
| 神海丸 | SHINKAI MARU | 新加坡 | 廿六 | 海 |
| 邊運尼士 | BENRINNES | 馬尼拉 | 廿六 | 邊 |
| 依利沙星 | ELYSIAN STAR | 馬尼拉 | 廿六 | 中 |
| 光大 | KWONG TA | 新加坡巴生 | 廿六 | 天 |
| 美鷹 | AM.MOHAWK | 新加坡曼谷 | 廿六 | 美 |
| 門羅總統 | PRES.MONROE | 新加坡泗水 | 廿七 | 總 |
| 山幸丸 | SANKOU MARU | 新加坡巴生 | 廿七 | 中 |
| 天加 | TANGA | 新加坡巴生 | 廿八 | 大 |
| 利保 | LADY BIRD | 新加坡巴生 | 廿八 | 協 |
| 富陸 | RICHLAND | 古晉 | 廿九 | 大 |
| 豐明丸 | HOUMEI MARU | 新加坡巴生 | 廿九 | 協 |
| 美中美 | CHITTIN TANTHUWA | 曼谷 | 廿九 | 振 |
| 大中山 | TAICHUNGSHAN | 曼谷 | 三十 | 順 |
| 東一 | DONG IL | 雅加達泗水 | 三十 | 東 |
| 大寶石 | TAIPOOSEK | 新加坡陀能 | 三十 | 順 |
| 合安 | SOUTHERN MERCURY | 新加坡 | 三十 | 海 |
| 大中甘 | PALM | 馬尼拉 | 卅一 | 中 |
| 三益 | SAM ICK | 新加坡印尼 | 卅一 | 海 |
| **台灣・日本・釜山綫** | | | | |
| 香港怡美利 | THOMASEVERETT | 日本釜山 | 廿二 | 福 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 日本 | 廿二 | 東 |
| 美鷹 | AM.MOHAWK | 高雄 | 廿二 | 美 |
| 銀星 | SILVER STAR | 釜山 | 廿二 | 新 |
| 翡翠 | EMERALD | 日本 | 廿三 | 東 |
| 安慶 | ENDURANCE | 關島 | 廿四 | 中 |
| 永鑫 | YUAN HSIN | 基隆 | 廿四 | 建 |
| 金星 | VENUS | 日本 | 廿四 | 東 |
| 太平皇后 | PACIFIC QUEEN | 關島 | 廿五 | 東 |
| 婦南二號 | DONAM 2 | 釜山 | 廿六 | 港 |
| 烏蘇里加 | KOMS.USSURIJSKA | 日本 | 廿六 | 非 |
| 天保 | TEMPO | 日本 | 廿七 | 豐 |
| 瑪麗星 | MARY STAR | 釜山 | 廿七 | 新 |
| 飛航雅士 | CLIPPER ACE | 日本 | 廿七 | 東 |
| 文度莎 | MENDOZA | 日本 | 三十 | 太 |
| **非洲綫** | | | | |
| 嘉新 | CHAR HSING | 拉哥士亞巴巴 | 廿三 | 嘉 |
| 翡翠 | EMERALD | 拉高士亞巴巴 | 廿三 | 安 |
| 大順 | SPES | 東非 | 廿四 | 大 |
| 櫻耶山丸 | MAYASAN MARU | 南非 | 廿四 | 大 |
| 南非好紀盛 | S.A.HUGUENOT | 南非 | 廿五 | 怡 |
| 拉哥斯之星 | LAGOS STAR | 西非 | 廿六 | 新 |
| 河平學丸 | APENNINES MARU | 西南 | 廿六 | 大 |
| 士打長崎 | STRAAT NAGASAKI | 角城西非 | 廿八 | 達 |
| 利來金巴倫 | NL.CUMBRLAND | 南非 | 廿八 | 滋 |


TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫—運費特廉
M.S. HOWA MARU 豐和丸
八月十二日落貨　八月十三日開行
直加：HAMBURG, HULL, ANTWEP, ROTTERDAM AMSTERDAM.
Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam, Helsinki, Lisbon, Leixoes Jothenburg, Copenhagen Oslo Maimo, Stockholm, Aarhus with transhipment at Hamburg.
接洽處 總代理 貨儀
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話：H-238091/8（Lines）
澳門代理星華船務公司 電話：2797
地址巴業打鎮古街95號

JUMBO LINE
Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來船務公司
香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-(10)
總務部：5-262071-20.
澳門代理興記行宣安街11-13號 電話2493
直航 澳洲雷梨 羅爾林 阿德雷特 比利士彬 佛利曼度 塔斯曼尼亞
十天到達雷梨（大量貨箱供應）
船名　開行　開行　開行
Bunga Terata　7月21　7月22　7月23
ANDROS　7月29　7月29　7月30
收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌4號碼頭 電話：12-246121.

航空公司電話
公司名稱　電話
大韓　二三五一七七
大阪　四七〇七七
日本　六
比利　二四九三一一
加拿　二四八〇二一
西北　二三〇〇八一
今日　二三〇〇八一
美國　二三〇〇六一
菲律　二四三一一一
南非　二四八一四五
印度　二四四一一一
巴基　二四四一一一
錫蘭　二三三一一一
泰國　二三三一一一
馬來　二三三一一一
東航　二三三一一一
港航　二七七五一一

福來輪船公司
香港康樂大厦21樓 電話5-233181-10綫
總務部 電話：5-262071（20綫）
澳門代理 興記行宣安街11至13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。
萬利怡美利 MANOLOEVERETT　（到）八月十一日　（開）八月十二日
香港怡美利 THOMASEVERETT　八月十七日　八月十八日
往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
香港怡美利 THOMASEVERETT　泊A25號泡　即日中午
寶利怡美利 PABLOEVERETT　八月二日　八月三日
往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水
達利怡美利 MAKEVERETT　七月廿四日　七月廿五日
印尼怡美利 TAMUHAEVERETT　八月八日　八月九日
瑞典尊臣輪船公司
往：汕頭、林沙、科威特、達文、布達比、哥啦拱、巴遜、巴士拿
新天星 STAR ALCYONE　直貨 26/7　到港 27/7　開行 28/7
收貨站：安宮國際貨運有限公司 葵涌葵涌大道排道58至66號

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
豐德 M.S. "TEKAD"　七月廿三日由日本抵港 廿五日開往星洲、巴生。
豐明丸 M.S. "HOUMEI MARU"　七月廿七日由日本抵港 廿九日開往星洲、巴生、庇能
總代理：協成輪船（港澳）有限公司
香港畢打街中信大廈（〇一樓）
電話：5-249423、5-250241（十綫）

CENTRAL GULF LINES U.S.A.
LASH SERVICE
特快貨櫃子母船
直放：德打・（十八天可抵達德打）
青島輪 GREEN ISLAND V.16
即日開始收貨　七月卅一日截貨
亞令林輪 ATLANTIC FOREST V.70
八月六日開始收貨　八月二十日截貨
GRANARD LINE
REGULAR-INDEPENDENT-SERVICE
定期航綫直放地中海各埠
往：塞德港、亞歷山大港、勒德基亞、班加西、比那坎、的黎波里、比塞特、依斯坦堡、蘇黎士港。
光豐輪 KWONG FUNG V.16W　不往依斯坦堡　八月七日抵港　八月八日開行
文安輪 MAN AN V.17W　八月十七日抵港　十八日開行
建安輪 KIAN AN V.18W　九月五日抵港　六日開行
ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直放：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。
時速十七海浬・卸貨特快
金星輪 VENUS V.6（1975年建造）七月廿四日抵港　廿四日開行
翡翠輪 EMERALD V.8（1971）年建造　八月三日抵港　三日開行
散裝貨收貨站：東太貨倉
青衣島地段394-DD434 電話12-401234, 12-401177
日本・菲律賓航綫卸貨碼頭HIT 葵涌電話12-246121
或北角聯益倉　電話：5-702231
總代理
香港東方船務貿易有限公司
貨儀代理 太來船務有限公司
香港畢打街中信大廈德豐大廈十五樓
5-220606　5-228101-7　5-247771

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
LAURITZEN TBN
九月十八日到　十九日開行
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高、京士頓、西班牙港及哥倫約翰城。
FOR：CRISTOBAL, COLON, PANAMA CITY, BALBOA, SAN JUAN SANTO DOMINGO KINGSTON, PORT OF SPAIN
收貨站：香港北角聯益及觀塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
香港：中區康樂大厦21樓
電話：5-233191（十綫）
貨儀代理：麥遂初文子公司
電話：5-262071（二十綫）

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各綫
依連娜 ELENA
八月十日抵港　十八日開行
往：安遜那達、文生路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約瑟、奔塔阿勒那斯
For：Ensenada, Manzanillo, Acapulco, Acajuta, Corinto, San Jose & Puntarenas.
香港代理：福來輪船公司
香港康樂大厦21樓 電話5-233181(10綫)
貨儀代理電話：5-262071（20）
澳門代理 興記行
宣安街11-13號 電話：2493

Japan Line
會株海日社式運本
委內瑞拉、加勒比海特快航綫
M. S. "JAPAN ROBLE"
日本樂譜快輪　八月八日落貨　八月九日開行
直航中南美洲：
CRISTOBAL, PANAMA, COLON（FREE ZONE）LA GUAIRA, CORINTO, SAN JOSE DE GUATEMALA, ARCBA, CURACAO, PUNTARENAS, ACAJUTLA MANZANILLO, ACAPULCO, ST. MAARTEN（PHILEISBURG）VIA CURACAO
接洽處 總代理 貨儀
美國東西岸、委內瑞拉、加勒比海
汎洋航運有限公司
TRAN-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大厦705室
電話：H-238091/8（8 LINES）

渣華輪船公司
香港5-455633　九龍3-955121　澳門6463

| 航綫 | 船名 | | 開航日期 | 直航 |
|---|---|---|---|---|
| 南非 | Nedlloyd Cumberland | 利來金馬倫 | 7月28日 | 南非毛里求斯 |
| | Nedlloyd Futami | 利來謀富美 | 8月9日 | |
| 東非 | NEDLLOYD RIO | 利來利奧 | 8月11日 | 東非各埠 |
| | WEDLLOYD KOBE | 利來神戶 | 8月22日 | |
| 西非 | STRAAT NAGASAKI | 士打長崎 | 7月28日 | 西非各埠 |
| | NEDLLOYD KATWIJK | 利來吉活 | 8月24日 | |
| 拉丁美洲 | Nedlloyd Fukuoka | 利來福岡 | 8月5日 | 拉丁美洲各埠 |
| | Nedlloyd Spaarnekerk | 利來士斯列却 | 9月5日 | |
| 南美 | STRAAT NAGOYA | 士打名古屋 | 7月24日 | 南美東岸 |
| | NEDLLOYD HONG KONG | 利來香港 | 8月13日 | |
| 墨西哥灣 | Nedlloyd Sinoutskerk | 利來洗馬士却 | 8月2日 | 墨西哥灣及巴拿馬各埠 |
| | NEDLLOYD ELBE | 利來愛比 | 8月31日 | |
| 中東 | Nedlloyd Streefkerk | 利來士必却 | 8月9日 | 阿部打比、巴遜、他文、毛士吉、才拜、科威特 |
| | A VESSEL | 快輪 | 9月9日 | |

# 華僑文化

## 陳福善廿八屆畫展 由岑維休社長揭幕 在大會堂八樓今明續展

從事五十年繪畫之老畫家陳福善，第廿八屆個展，由昨起一連三天，假座大會堂西座八樓展覽廳舉行。昨日下午三時一刻，由香港日報社長岑維休先生CBE主持剪綵揭幕儀式；並由陳氏教授台北師大藝術系主任潘公凱，香港美術學會主席梁巨廷，

第一臺四六期

# 「少年行」今期介紹
## 水上活動及安全
### 新節目「民歌處處」快將播映

炎熱的暑假又來臨了，你們打算怎樣利用這空暇呢？水上活動既是消暑，實心，又能鍛鍊身體，相信該是此時最受歡迎的了。「少年行」在今期特別為各位介紹正確的游泳方式，潛水，徒手潛水及水球訓練，各位參加者，請注意水上安全。在這集裏：葛劍青及余仔，特別到石澳海灘參觀各種游泳。但玩樂之際，更請千萬注意水上安全。在這集裏：葛劍青及余仔，特別到石澳海灘參觀各種游泳。但玩樂之際，更請千萬注意水上安全。

自從「少年行」宣佈要找新女主持後，連日來收到逾百封應徵信。若是初步入選的，「少年行」會致電話通知面試，試鏡。若是你們寄出應徵信一星期後仍收不到答覆，請即當作落選，希望以後再有合作的機會。由七月廿六日起：「少年行」推出新節目，叫做「民歌處處」，用以介紹中外各地民歌。這節目除了每週分別在三個電視台播映外，更多在街頭之教學電視播映。這星期三下午九時半播映。請各位留意收看。「少年行」的播映時間如下：佳視星期六下午五時半，佳視星期三晚八時半，港台方面更別出心裁，首次以歌，舞形式為襯托，令觀衆有機會欣賞到大自然優美環境之餘，更欣賞到美妙的歌與舞。為配合「新意」，港台特為該集「香港風景區」公關徵求男女演員。同時，亦舉辦攝影賽。詳細辦法，在週六廿二日，港台將舉行記者招待會。十三輯的「鏡鏡集」內容多姿多采，由港台公共事務組製作。

（葛劍青在「少年行」）

## 港台市政娛樂組
### 本週公演的項目

港台與市政局娛樂事務組合辦，本週公開演出項目：

（一）龍翔——七月廿一日：在柴灣公園演「紅鑽鞋」。廿七日：在西貢蕉宜邨球場演「明星與貴妃」。廿八日：在九龍塘士蘭天劇場演出「紅鑽鞋」（晚八時開演）。

（二）兒童故事日——七月廿二日：在九龍大坑東邨一號球場（下午五時至六時）

（三）兒童遊戲日——七月廿三日：在九龍慈雲山中央運動場（下午八時）。

（四）綜合晚會——七月廿六日——在香港石排灣邨球場。（下午八時）。

## 全新製作鏗鏘集
### 下週日無綫推出

港台電視部全新製作之「鏗鏘集」，下週推出，安排在無綫週日晚七時播出。內容方面，每集有一個專題，其中一輯介紹「香港風景區」。港台方面更別出心裁，首次以歌，舞形式為襯托，令觀衆有機會欣賞到大自然優美環境之餘，更欣賞到美妙的歌與舞。為配合「新意」，港台特為該集「香港風景區」公關徵求男女演員。同時，亦舉辦攝影賽。詳細辦法，在週六廿二日，港台將舉行記者招待會。十三輯的「鏗鏘集」內容多姿多采，由港台公共事務組製作。

## 朱瑞冰每朝主持
### 「清晨妙韻」節目

畢業於中文大學農學院，以主修音樂系的朱瑞冰，現時在港電台第五台，每朝七時至九時，為中、外聽衆主持一個中英對照的「清晨妙韻」節目。以介紹古典音樂中比較輕快精短樂章為主。由早七時至九時，兩小時播出時間中，主持人朱瑞冰除了「報時」外，是整晚的爭取更多時間為時間播音樂。

朱瑞冰畢業中大音樂系，並獲得演奏文憑，目前除負責主持港台「清晨妙韻」節目，亦是位職業教師。

## 論語選講

由學海書樓溫中行撰寫之論語選講節目，逢星期一、三、六晚八時十五分在港台第一台播出。下星期一、七月二十四日，播出第四十二講，內容選自論語子張第十九。下星期三，七月廿六，播出第四十三講，內容選自論語學而第一。七月廿九日，播出第四十四講，內容選自論語八佾第三。

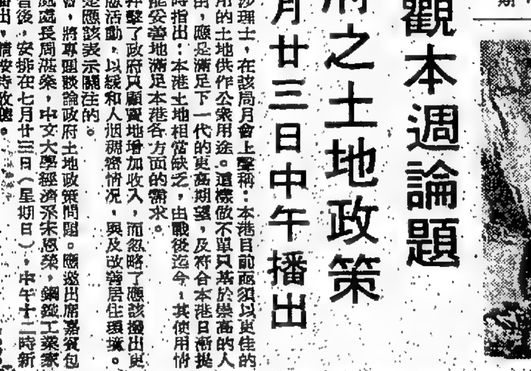
## 一短一訊
（金科玉律）

「清晨妙韻」節目，亦是位職業教師。

（金科玉律）免費法律諮詢，合法律師解答。只要你有任何涉及法律問題，設法解決，即可於每逢週二晚「金科玉律」播出時間內，電：三——三八四八四八即可。「金科玉律」除佳視現場播映外，港台第二台并作現場廣播。逢星期二晚七時廿五分，佳視且與港台二台同時播出，七時五十五分後之三十分鐘，由港台第二台單獨廣播。

（交通消息）電台播音已成最方便傳播工具，港台為提供良好服務，在每早七時半至九時半，交通最頻密時間內，以最快速時間內向羣人士提供交通消息。

（現場轉播）港台八月份配合金牌歌與而主辦的「金牌大聲營」，名額已滿。有心參加而又未及參加者，可留意收聽港台宣佈，屆時「金牌大聲營」港台聲星現場主持之節目，將會作現場轉播。好待收音機旁聽衆，可一起共渡歡樂時光。



# 老臨記
### 廿三晚播映

一名歷盡滄桑的臨記，反映出被人忽略的裏似乎是微不足道的陪襯，可是沒有了他們，一部電影卻不能完成。社會上有些好像在担任可有可無的角色，然而偏有各盡所能做好自己的工作，才能組成這個繁榮的社會。由李昆主演，方育平導演，定七月廿三晚（星期日）七時在無綫翡翠台播映。

（「老臨記」）

## 小時候之「阿輝」
### 定期在三台播映

阿輝是誰？他原名黃智禮飾），是一名留班生，與家其同班。他成績並不好，但打藍球却是好手，代表班際出賽，屢獲勝利，同學們很羨慕他。但由於讀書不好，老師和家長都不喜歡他。劇情發展下去，會怎樣？小時候之「阿輝」自有交待。

今次担任主演的童星是黃智禮，向來在一班小朋中，風頭不學，但這次演技却有長足進步，令人刮相看。

導演黃珠機「我是哥哥」後，又一精心傑作。她對小孩子的心理，提挨透徹，表現他們頑皮的一面，更是淋漓盡致。

主要演員除黃智禮外，還有駱家敏、王馨蘇、梁淑輝等。編劇李碧華。播映時間：屬的

（小時候之阿輝（中間導演黃珠））

## 面面觀本週論題
### 港府之土地政策
#### 本月廿三日中午播出

最近市政局主席沙理士，在該局月會上聲稱：本港目前亟須以更佳的方法，將所有可資利用的土地供作公衆用途。這標做不單只基於樂高的人道立場，最基本的理由，應是滿足下一代的更高期望，及符合本港日漸提高的地位。沙理士同時指出：本港土地相當缺乏，由戰後迄今，其使用情形一直為張人意，未能妥善地滿足本港各方面的需求。

沙理士的聲明，抨擊了政府只顧買地增加收入，而忽略了應該撥出更多土地，以供市民休憩活動，以紓和人烟稠密情況，與及改善居住環境。

本週面面觀座談會，將專題談論政府土地政策問題。應邀出席嘉賓包括工務司署城市設計處處長周燕樂，中文大學經濟系朱恩榮，鋼鐵工業家龐鼎元等。節目於錄音後，安排在七月廿三日（星期日），中午十二時新聞後，在港台第一台播出，請按時收聽。

# 本港新聞

## 百事可樂滑板隊 今日假美孚永安表演

揭起本港滑板高潮的美國百事可樂滑板隊，將於今（廿二）日假美孚永安公司作出首次公開示範性表演。時間為午間十二時至一時；下午三時至四時；以及四時半至五時半共三場。據悉這三場將特別為參觀者演出多種極其精彩的創新項目，作為本周末該隊對各界一種隆重的獻禮。

另悉：明（星期日）日上午十一時十五分至十二時十五分將移師海洋公園表演一小時，下午二時至六時並將在修頓球場舉行一個盛大滑板歡樂日，幸勿錯過可遇而不可求的欣賞機會。

## 羅文歌聲受歡迎 北角大會堂爆場

唱片歌星羅文，紅遍中港天涯，享譽亞洲，由本月十九晚起在北角大會堂演唱以來，極受熱烈歡迎，連晚滿座，惟台期有限，本月廿五晚臨別演出，星期日加演日場下午三時。羅文所唱歌曲，富于情感，「小李飛刀」、「傷人」等電視片樂主題曲，均由羅文所唱，成為本港家喻戶曉流行歌曲。

白金寶馬「急智歌王」張帝胞弟，台灣「歌壇怪傑」張帝，此次專程來港，首次加盟鄧聲歌藝團演出，極受歡迎，場裏其兄張帝分別表演，今晚北角大會堂獻歌，喜歡歌唱仕女幸勿錯過，機會難逢。

## 海天酒樓夜總會 艷舞團越演越旺

沒巴黎艷舞團在海天酒樓夜總會登台獻演以來，連日來吸引不少熱欣賞這舉世聞名的艷舞團的演出，在這短短的數天內，該夜總會一天比一天旺，滿座的情形可以說是空前的，該夜總會為酬答賓，本週仍聘該艷舞團繼續獻演，並增加更新顯的成員均具有苗條身段，其舞姿充滿熱情的神秘性，每一動作都表演少女所具有的美態和嫵媚的吸引力，使人有不可思議的歡樂之感，這種得一見的艷舞，如不及時蒞座欣賞，實在是生活上的損失。

## 屈臣洋酒行宴經銷商 發表秋季業務各推展大計

遠近百名本港洋酒經銷商，本月十四日雲集嘉麗華翡翠廳，出席全港最大洋酒入口商屈臣洋酒行秋季業務宴會。

酒會於下午四時半開始，先有雀局，供嘉賓娛樂，晚上七時半入席，首由屈臣洋酒行營業經理陳志雄致歡迎詞，隨即放映一套題為「中秋登月」特寫，以極其生動的形式，敘述該行秋節大攻勢計劃。會場佈置兩幅大銀幕，並設十二部彩色電視機，同時播放場內每位嘉賓，均能清楚欣賞。該片分別介紹人頭馬拔蘭地、威士忌及法國白蘭地推銷計劃，特別對法國金伯爵酒實施加分析，列舉其所以比較三星級酒類高出之沙摩法國金伯爵VSOP，其間並播映最新柏楊名人雙料法國金伯爵白蘭地廣告片，大獲與會嘉賓好評，對屈臣洋酒秋季攻勢，一致表示樂觀。席間更舉行紅歌星羅文演唱其最博歌曲助興，並設有幸運抽獎，頒發免費場遊星期宴，並加贈獎賞，由屈臣洋酒行董事經理何通義主持抽獎，頒發免費場遊星期宴，並加贈獎賞，由金髮美女贈香吻，大獎至五獎分別為彩色電視機、雪櫃、洗衣機及勞力士金表，迄凌晨十一時，賓主始盡歡而散。

## 工商管理研究社明日專題演講管理的技能

（港訊）工商管理研究社，定明（廿三）日前往新界郊遊，屆時並設座十八咪半「骨董」別墅，作專題研討會，由該社主席唐有洪以「經理人應有的管理技能」為題，作引導性發言。

工商管理研究社為香港管理專業協會屬下唯一以中文交談的專業社團之一，社員多係中小型企業之東主或高層管理人。該社經常舉辦管理專題研討會，及參觀各大機構之管理系統等活動。

## 航空通訊專家 雲集香港會議

舉行海外通訊系統研討會

（港訊）來自廿一個航空公司的通訊專家，目前正雲集香港，出席一九七八年度海外通訊系統研討會，該會出七月十七日至廿一日，在香港富豪香港酒店舉行。

會議出席者，分別來自十五個國家，廿二間航空公司的代表，目的是共同研討有關航空公司的通訊系統，均可互相交換意見，並設法解決問題。

此次研討會由國際航空公司東方區總裁主持。


春青更你使ABBA睇
力活你加增ABBA睇

第2週
珠明·華文

迷樂魔瘋
早請場五末週
狂氣比起到狂
！熱更天，飛熱

熱狂ABBA

華納巨片

FERNANDO· DANCING QUEEN· THE NAME OF THE GAME· EAGLE· RING RING· I'VE BEEN WAITING FOR YOU· WHEN I KISSED THE TEACHER· ROCK ME· TIGER· THANK YOU FOR THE MUSIC· GET ON THE CAROUSSEL· SO LONG· MONEY MONEY MONEY· MAMMA MIA· I'M A MARIONETTE· WATERLOO·

熱狂ABBA 戲遊答問
（選擇題）
①影片中ABBA所用之樂器為：
②影片中ABBA所用之樂器為：
③通利琴行出售YAMAHA牌子之全部樂器，當中鋼琴、電子琴、木結他、電結他、電子鼓、電子琴、電子琴、電子琴

# 升學與就業

## 中學畢業面臨抉擇
## 升學就業聽其自由

### 女售貨員出身早希望弟弟升學
### 白領藍領均有前途視興趣而定

兩所大學入學試結果經已先後公佈，中學會考亦於最近放榜，以萬計莘莘學子將要面臨升學與就業的抉擇。

對於部份要進社會工作的畢業生而言，「工廠」可能是一個很刺眼的名詞，這是因爲「工字不出頭」的觀念還在作祟之故。同時，在不少人的心目中還保留自領之間仍然存有階級的差異。

其實，工字不出頭這個觀念早已站不住脚，目前工業界正爲有志的青年提供美好的前途，事實上很多年青人亦明白此點，投身到工廠裏去。

當然，一般而言，工廠工作比寫字樓辛苦，但亦有其歡樂的一面。且聽聽各位年青女工對工作的感受。

製衣工人李悅珍：工廠工作雖比寫字樓爲辛苦，但很多時候會是極爲輕鬆的，而且更有其令人喜愛的一面，我本人經已工作了六年，單就工作環境亦覺得有所改善，諸如不少白領所嚮往的冷氣機很多工場亦已安裝，況且工人福利在不斷改善當中，相信可以吸引年青人投入工業界。至於要我提供擇業意見，一個技術性工廠職位總比普通文職有前途。

售貨員丘素蘭：由於功課追不上，我在中三那年停學，之後曾經有一段時期想過白領生活，並打算到商科學校進修，然而，這一願望隨着日子的過去而消滅，目前我覺得擇業應該視升身的興趣及能力，而不該是硬性指定要做什麼。

### 環境迫人不能升學
### 白衣天使希望成空

可愛的青年，她們在工作及進修兩方面都很勤力，實在令人欽佩，至於工友彼此的交往亦很融洽，很是投機，所以我的工廠生活非常快樂。

我覺得選擇職業需受環境因素影響，當小學畢業時我的願望是做護士，可是環境却不容許我繼續升學，出外工作後我心有不甘，於是改到夜校讀書，要朝着目標前進，可惜環境迫人，在無可奈何之下我終於放棄。

製衣工人莊楚卿：一名滿懷壯志的畢業生到工廠做普通工作是一個很大的考驗，但工商業是社會經濟發展的兩條大路線，不斷需要年青有志之士接力踏跑，因此，當工廠生活並不如想像中如許死板及沉悶時，又何妨投身工業呢？

售貨員池愛蘭：四、五年前中學畢業後就留在家裏協助打理鋪子生意，現在因爲掉下書包太久不知什麼工作才適合我，不過我認爲每個人均應抓緊讀書的機會，因爲學無止境，學習多些事物對本身總是有所幫助，正是這個道理我會鼓勵我的弟弟在中學畢業後繼續升學。（晴）

### 輔導子弟升學就業
### 自由發展各有前途

#### 許多工人子弟可讀三年免費中學
#### 也有一部份中學生停學找尋工作

中小學已放暑假了。家有兒女的工友，鑑於兒女年齡的不同，所就讀的班級有異。致升級試及格的，工友當然喜致，讀小六的子弟，因升讀中四，或選擇教育制度，是否合理？目下未知結論，言之尚早。

在我個人來說，好處是減輕了負担（包括物質上和心理上的負担）。將來能否升學分初中高中制時，讀完初中，當然，有機會升讀高中，大學最好，但比較一下，能够有機會一口氣讀完初中，總比讀較小學，找不到學位而輟學好。多讀三年書，可以打好基礎，對孩子們未來做人做事，或學技總有好處的。」

電子工友　柏：「女兒升中，有了着落，四與否？要看他自己的努力了。」鄭輝又說：「能够有機會多讀三年免費中學，在我個人來說，好處是減輕了負担（包括物質上和心理上的負担）。將來能否升學分初中高中制時，讀完初中，當然，有機會升讀高中，大學最好，但比較一下，能够有機會一口氣讀完初中，總比讀較小學，找不到學位而輟學好。多讀三年書，可以打好基礎，對孩子們未來做人做事，或學技總有好處的。」

錢安樂晒：至多停錢去買課本，唔使像他哥哥那於早年考完升中試時，患得患失，叫他四處投考學校。考得之後，交留位費，到放榜時，知道獲考取，又捨掉所考得的學位，爲之心力交瘁！此中況味，非身受者不能領略到的。」

金飾工友　林：「錢樂晒，至多停錢去買課本，唔使像他哥哥那於早年考完升中試時，患得患失，叫他四處投考學校。考得之後，交留位費，到放榜時，知道獲考取，又捨掉所考得的學位，爲之心力交瘁！此中況味，非身受者不能領略到的。」

製衣工人莊楚卿

漆油　陸鈞：「如果，你有子弟，想去求職的話，朋友！初出茅廬，沒有工作經驗，工友手向開放，培養技工列爲當前急務，只是時下頗多青年，每把工廠工作列爲從業之次要志願，究其因由，主要認爲工廠工作較爲辛勞，不等高薪及格。（行）

### 一般中學生近年謀出路
### 藍領方面較易發展

#### 小學生升中已不成問題

學校暑期已將開始，在這階段當中，不少學生繼續升學，也有不少學生要扔下書包，找尋職業，爲自立而舖路。

香港的教育制度，隨着環境與時代的需要，於廢除了升中試之後，推行初中免費教育，即通小學六年均免費教育，成爲九年免費教育。這對工人子弟的輔導責任，無疑是一個很大的鼓勵。

乃上一代對下一代應盡的責任，小兒考完中學會考，四處求職，都找不到。終於往勞工處職業輔導組登記，半個月左右，才得到通知：介紹信的是文員工作。月薪五百五十元起，三個月升爲六百元，今年加薪一百元。兒女找職業，選他們自己去找，找他們所喜歡的，并鼓勵他們利用業餘時間，去作專業進修。至於那些一開始便任要職，高薪的職業（懂防被人利用簽署行騙文件）或者要付出大量保金，或者叫你投資才給高職，千萬不可上當。否則，吃虧不免，對青年人的心理打擊大，喪失信心，謂需慎選。」

文具工友　麥強：「選擇職業之前，最好對該業作深入的了解，可從報紙，有關部門供應資料，虛心請教資深人士，分頭進行，業餘資料後，才加以比較，抉擇，然後決定。好謀而成，總勝盲奔亂撞。」

#### 有志青年作暑期工

對於兒女的升學，就業，工友于以關心，

#### 人生體驗樂在其中

其興趣所在，且認爲穿西服坐冷氣房，接觸華僑字樓始够清閒。其實就前途而論，由於工業產品日新月異，業務既繁忙，亦隨時代而變化萬千。其中即如新科技之御用，以起貨率減低成本等，獨到眼光之判定，均屬無止境之需要。故此，倘屬精明能幹，在經驗支持下，一旦配合時宜際遇，設計一致暢銷產品，或眼光獨到，或人事調動得宜，則不難務上一太平。一生前途便每隨親扶搖直上，故特奉勸時下青年，應重視工業工作。

工友雖鼓招出：目前多類行業人手不足，培養技工列爲當前急務，只是時下頗多青年，每把工廠工作列爲從業之次要志願，究其因由，主要認爲工廠工作較爲辛勞，不等高薪及格。（行）

問，據工業界人士坦披露其子弟在暑假中，目的令其作實際體驗，培養其興趣，有效地促使未來之一業生力軍加入工業行列，減少人手不足問題。

工友提錄文指出：新畢業學生，對擇業多感無所適從，主要原因乃一般青年，其對各行各業好壞全無印象所致。故此一般家長應鼓勵其子弟，在畢業前，應多參加暑期工作，一來可增加其工作經驗及行業體驗，預先選擇其心目中之適當行業，二來亦可培養其對行業興趣，以作爲未來從業對象。（行）

### 勞資關係
### 唇齒相依
### 唇亡齒寒
### 不可不知

### 家長輔導兒女
### 培養謀生技能

古語有說：「衣食足而後知榮辱」。欲衣食豐足，必須有足够的自立能力，而自立能力的根基，在學識技能的培養，學校既是作育英才的發源地，如果萬於家庭環境致學而無成，或學而無所長，則難以自立，那麼，想衣食豐足既何容易，衣食不足的時候，便很可能把心一橫作奸犯科，成爲社會害羣之馬。所以，先賢又有說：「不患無位，患所以足」，意思你不想社會沒有職位，雖是就心你自己修身立品之過，換言之，能够充實你的學識，確立自己的自立能力，便不愁沒有職位容納你。

### 文輕武重
### 已成過去

近年來，對「重文輕武」的老作風，已有很大轉變，因爲事實證明，藍領階級的待遇，常比白領階級爲優，就像工廠的技工，通常每天工資連加工獎在內可獲三十元或以上，酒樓的侍應生，月薪在千元以上，的士司機和小巴司機收入，平均在一千六百至一千八百元之間，巴士司機通宵工作在內，每月可獲一千六百餘元至二千二百元之間，私家車司機也有千元左右。但試看一個普通文員，月入多在七、八百元左右或數少。有些關係，不少中學畢業生業文憑，因爲這批會是十分現實的，他們學非所用，也得如此。當然，你具有高級教育程度，這當然又不同，將會求職高級的職位，還會業薪厚學歷足的工作嗎。（樣）

## 肥龍過江

## 你想找尋工作嗎？

### 勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

除上述職位外，該組尚有其它空缺，有意申請上述職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證，相片，學歷或其它有關證件，到其就近之該組辦事處登記。此外，還聘請職員之僱主，亦歡迎該組任何一辦事處，其地址及電話如下：

**船務文員一名**　男女均可，月薪一千至一千三百元。中五程度，年齡二十五歲以下，一年製衣廠業務工作經驗，在紅磡區工作。

**會計員一名**　男性，月薪一千至一千六百元。中五程度，能操流利英語，兩年有關工作經驗，年齡二十至三十歲，在葵涌區工作。

**秘書一名**　女性，月薪面議。中五程度，能操流利英語，會計中級程度，打字每分鐘三十字，在葵涌區工作。

**冷氣技工**　男性，日薪四十元或面議。年齡不拘，凡多年有關工作經驗，在荃灣區工作。

**文員一名**　男女均可，月薪一千元。中五程度，英文良好，有出入口工作經驗，和本地廠家有聯絡，在尖沙咀區工作。

**會計文員一名**　男女均可，月薪面議。中五程度，L.C.C.中級程度兩年有關工作經驗，打字每分鐘四十字，在紅磡區工作。

**單身燒鈑技工一名**　男性，月薪一千二百元。小學程度，具五年有關工作經驗，年齡不拘，在紅磡區工作。

**人事部總管一名**　男性，月薪一千五百至一千六百元。中五程度，年齡三十二歲以下，具兩年人事經驗，在紅磡區工作。

**出口文員一名**　女性，月薪七百元。中五程度，具有出口及打字經驗，年齡在二十至二十二歲，在中區工作。

**文員一名**　男性，月薪七百至一千元。中五程度，會港及格，一年以上出入口經驗，打字每分鐘四十字，年齡二十至二十五歲，在中區工作。

**行政助理一名**　女性，月薪一千五百至二千元。

大學預科，打字每分鐘四十至五十字，能獨立處理出入口文件，年齡在三十歲以下，在中區工作。

**技工一名**　男性，月薪七百元。小學程度，年齡在四十歲以下，身體健全，在堅尼地道區工作。

**速記打字員一名**　女性，月薪一千元或面議。大學預科或中五程度，打字速記每分鐘四十及九十字，在灣仔區工作。

**看更一名**　男性，月薪七百五十元。小學程度，身體健康，年齡在四十歲以下，在港九各區工作。

**空運助理二名**　男性，月薪一千二百元。中三至中五程度，有私家車牌，年齡二十至三十歲間，工作時間由晚上九時至凌晨五時，在灣仔區工作。

**機械技工多名**　男性，月薪八百至一千二百元。中二或中三程度，機器房及機器保養，二年以上有關經驗，在黃竹坑區工作。

（一）香港金鐘道九十九號樂體大廈地下，電話：五一—二七〇二七六；（二）香港北角電線廠二百六十四號，華興大厦地下，電話：五一—七一一三五一；（三）九龍廣東道三九三號政合商業總會，電話：三一—六九五五二五；（四）九龍深水埗元洲街郵局大厦二樓，電話：三一—七〇〇二九三；（五）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三—九三六一七五；（六）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三—六五六二五〇；（七）九龍新蒲崗暑假街七號地下，電話：三—二六五二二一；（八）九龍官塘開仁街政府分署三樓，電話：三—四二〇四八六；（九）新界荃灣沙咀道花打銀行大厦四樓電話：二—四二〇一五三；（十）新界屯門旅政區三十一號地下，電話：二—八九三〇〇；（十一）新界大埔墟鐵道五十二號地下，電話：二—六六五一八三。

## 工人世界

聲華·華大·華豪
今五場　早請場五週二第
歷險記　海底城
主演　高路麥社領
前奇城海怪幻神底
聞空秘七
狄龍公司行發榮
片難災司公洲歐
小十驚魂二時
改編　眞實事件
主演　雅尚甸卡羅滋占米。阿彼，拉拔。
驚魂　搏亂徒　停電大城
置神祕午今影秘。夜晚
張走明：大小泰蒙先聖子早特明天狗勝墜子惡華映優一塔別天

國泰　國華　普慶北角
五國泰場　愛的飢渴　光線隔離、蜜洩春偷
五國華場　12.15　2.30　5.15　7.30　9.45　三類第觸接
第二週　家傳戶誦　神話故事　魔幻特技　引人入勝　寶月宮盒
江成幻老
局假紹介片新端夜午鐘全晚今

總統·華盛頓·金冠
金冠五場　愛的飢渴　假夜今局。午
第廿四天　九九半七三五半兩三12　驚人令！大偉奇雄
第三類接觸
CLOSE ENCOUNTERS
村墓八午頓華夜今

民樂·明月·寶聲·娛樂
許冠文招牌喊
樂娛佳最末週
享受最高　笑聲最多　份量最够　橋段最好　笑片最佳
也樂
許冠文·李翰祥演導
也性色食　今晚午夜今日映夜午晚

黃金　蘭宮　亞洲　荷活　翡李翠
今天五場早請
更旺依週末然
一針見血　諷刺時弊　忍俊不禁　令人開心　雙重享受　雙料娛樂　對白輕鬆　動作滑稽　笑料豐富　香艷肉感
也樂
許冠文·李翰祥演導
也性色食　今晚午夜今日映夜午晚

禾嘉·都皇·后皇
映獻場五天今
業康鄭·天石。彪白。明建林
劇喜大夫功性樂娛有最
雞田虎老
！法門！清狡雞田！猛兇虎老
影電秘神：場夜午晚今
元朕頭棒：場早價廉禾嘉
逃天走狗聽：點一十早明后皇

樂百·運海
H702412　K678091
今天六場
七特彩獻　巨災眞一上影片難實部第史
倫運明加午夜場！
難災大殘酷
CATASTROPHE
換生血經每一難百一世人　取命汗片寸見得年世物一　佈經眞全景非場部
女仙七樂百節時梅青運海半點十早明

樂快·都新
K666148　H773496
映聯場五天今
場別特正點四開加天明
海底歷險記
星煞黑頭魚鱷午今夜晚
香港伯爵。秋父流　樂快　雄敢　都新：點早

聲凱·約紐
3-816656　S-768721
早請場五天今
不兒宜　巨七刺賽緊鄭由全行警司現新片彩被槍明尼頭部：發第公警
錢命賣
WAGES OF FEAR
力多　勝領　合人　巨導　演倒　皇國　德佳史萊：風性滋物一緊一　格犯異小一大　巨一大人，白
傑成作新　堅勒佛廉威　導一處一一雞經一　演大人驅，火罪密

聲麗·都京
場五天今！週二第
詢即定座
出公影風品司業鳴
楊東　俞　監製
群興　至風
江過龍肥
對粵白語
合演　梁劉陸李楊洪　仁家萍香石桂淑海群寶金
星煞黑頭魚鱷午今晚

龍華·恒星·油蔴地·福星
七彩卡通　鳴語四場星　色愛情喜劇　油蔴地乏味
孫悟空大鬧天宮
兩相好
映聯天今
府白粵大格別洪統：語樂功創金潤閩對片夫新
過肥江龍
星煞黑頭魚鱷午今晚

平太　際國　帝國　帝后
H-466268　K-820749　仔港香　角頭牛
映獻場五
成笑喜片功料劇大夫
老虎鷄
李石林　不兒海建　宜童生天明
電神夜今帝影秘場午國
場四天今
劇大功性娛最　童安的樂有
粵語對白
田老虎鷄
主演　劉主偵指武洪　演樂家演衛導術實金
影電秘神午今場夜晚
決姐太偶寶國公玉國十　殿克平阿淫際餘羅際點　！大：！大：場莉：半

國都　影都　倫敦　利台舞
映週二第
巨洲五今片立場午
少年挑戰大自壯！歷程！
俏女處
地頭人出
獎金！章　誌雜親雙　榮獲
秘夜影娘長國生虎小影子神利十今　電場都　影神午　髮都　姑：　口孤都　逃兒：　橋舞點早　小台半：

金門·聲樂
場五天今·週二第
詢即定座
出公影風品司業鳴
楊東　俞　監製
群興　至風
江過龍肥
對粵白語
合演　梁劉陸李楊洪　仁家萍香石柱淑海群寶金
星煞黑頭魚鱷午今晚

南華·洋南
5 737388　3 881755
映獻場五天今
片通卡篇長色彩續改配遊西據根
製廠製電美上！攝片影術海
白對語粵部全
空悟孫大鬧宮天
記遇奇遊夢：半十早明南南點場天祥羅

龍福·利多域
12-812795
麗華　英華
K921958　K211551
映放場五天今
劇喜夫功性樂娛有最
田老虎鷄
粵語對白
領武洪　領武金　劉家榮　主指演　主指演　導演
作傑演導大三
串客別特彩白
宜不童兒
：場別特半點五
不兒宜　水聖
影電情色司公洲歐

珠明·華文
請五早場　熱狂加更末週
歡迎　曲任何歌　都愛　喜任何年歡　齡都會　鍾任何意　精都會
ABBA
THE BAND
主演　莎萍演　李祥　演利　俞保導　也性色食　今晚午夜今日映夜午晚

都銀·江珠
3-891187　3-023941
速火座訂場五天今
卡長七篇段彩最一遊一故神根
通篇彩。改一精中記西事話據
宜成幼老。生橫趣妙。白對語粵
孫悟空大鬧天宮
有格型有神佛天　活現實　活型真　大天　齊萃　技巧　出類　卡通　中國
夜戲橫廿上：場早天明都銀

聲新·方東·華新
場五今　葛蘇亞歐　合珊嘉羅　演史萊莉　宜童大片　新浪　鴛鴦
俏女處
兒不童宜　成人
場五今　榮劉寶洪　泰金　招高強出　劇大功最　！喜夫佳
田老虎鷄
兒不童宜　導演　麥嘉
週二第　八五　兩11時　點點　點點間　九九　九九：
主演　蔡莎伊　演葉白和
妖后及埃
最場最耗　大面巨資
場午明新新早十明新　映夜映璧琳場點天聲
影電秘神。場午今夜晚

光北角　新　寶國　南昌
H632959　K208917　坡水深
今天映　對粵白語　孫悟空大鬧天宮
映放天今
田老虎鷄
榮家鄭　寶金洪
開場樂賀觀半五　莎莉年　春塘：點
我娘明賊採觀之湯寶早　要子月。花塘家女石塘
影電秘神塘觀石寶場夜午
場五天今
片通卡篇長色彩
大鬧天宮　孫悟空
醒令對場　佳暑　觀期　物最
粵人白語
場五今　對樂威肥　肉開超雜　抵惡感新　死笑點招
洪金寶　李彭叙　林嘉明
肥龍過江
頭夜餘早　飲量崇寫　星魚一法
映天今　劇喜作動　洪金寶　梁家榮　林嘉明
老虎田鷄
白對語粵
國風公　平流餘　・大場


港九影院聯合廣告

# 旅行社聯合廣告

聯合增強信心
合作減低成本

現正推出 ECONOMY FIESTA FILIPINA

## 碧瑤「夏蓮娜」七天酬賓團

$1,150

行程遍遊百勝灘，大谷地（火山湖），文化村，市區近郊，蠟島樂園，艾蘭廸，碧瑤及夏蓮娜海灘。飛機往碧瑤；行程以中菜爲主。並供有多晚不同情調夜總會，住宿豪華大酒店。

菲島註册　提防影射
聯合經營　增强信心

出發日期

- 7月22,24,28,30日
- 8月3,5,9,11,15,17,21,23,27,29日
- 9月2,4,8,10,14,16,20,22,26,28日
- 10月4,10,16,22,28日
- 11月3,9,15,21,27日
- 12月3,9,15,21,27日

六大機構聯合贊助

菲律賓"SUPER TRAVEL"集團
STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. SPIL
NEGROS NAVIGATION
Manila Midtown RAMADA Hotel
TROPICAL PALACE RESORT HOTEL
Manila Garden Hotel

Fiesta Filipina SPIL
菲律賓七天特級豪華貴賓團
$1335
海陸空
遨遊菲律賓七天
豪華郵船"森林女神號"
$1490
如期出發：歡迎報名參加，
詳情請向各大旅行社查詢。

★請向下列各大旅行社報名查詢★

---

**環球旅遊有限公司** 5-224086-8
香港皇后大道中70號連卡佛大厦1408室
- 曼谷芭堤雅六天團 $1630 逢週六出發
- 日亞航精選 台灣豪華觀光團 天天出發 專人領隊
- 日本 六天 $2650 假日遊除七天團 $2790 逢週二、六日出發
- 美加 西岸十天團 $5450 西岸十四天團 $6890 5/8 5/15 5/18 5/25
- 韓日九天遊踪 $3450 韓國四天遊 $1750 逢週六出發
- 英航 歐遊團 15天 $6238 21天 $8788

**大衆** H-440791 H-440601 H-451382
中環干諾道中64號遊商會大厦102室
菲律賓七天特級豪華貴賓團
曼谷＊芭提雅
暢遊皇宮一鱷魚潭一古城
五天豪華團 $1599
逢星期三、六出發
台灣 阿里山・芝蘭城・梨山 七天 $1350 九天 $1490 逢星期六出發
馬星泰 豪華觀光團 十一天 $3250
馬星 七天 $2650

**主恩團** K 859338 889002 H 787374
- 菲 海陸空 $1400 $1250 七天 $1150
- 台 七天 $1200 九天 $1450 青年團 $1100 九天 十月團 $1550 十四天
- 泰馬星十天 $2850 $2450 泰五天 $1450
- 韓日台十四天 $3200 $2400 韓台九天 $1950
- 美加歐洲團兩週 $6000

九龍旺角彌敦道西酒家十樓H座

**亞細亞** 3-969281 3-940251
菲律賓
七天貴賓團 $1150
海陸空遨遊七天 $1490
每週均有三團出發
台灣芝蘭貴賓團 七天 $1550 九天 $1750
住宿圓山・芝蘭大飯店・暢遊寶島各地風光及名勝・節目安排・保証盡善盡美・逢週日出發
九龍彌敦道666號上海商業銀行大厦1302室

**博覽** 5-438871 5-438801 5-438492
- 菲律賓碧瑤蠟島 七天 1050 保証十足兌現
- 曼谷芭堤雅 古城鱷魚潭五次夜總會 六天 $1490 七天 $1550 逢星期二、六日依時出發
- 韓國漢城 四天 $1590 坐星航 早機去 晚機返 一流食宿 住東唐 華克山莊等酒店 逢星期三、六出發 回程可自由逗留台北
- 台灣阿里山 芝蘭城 七天 $1250 特價 九天 $1390 暢遊：台北、芝蘭城、阿里山一梨山等環島遊 逢星期六、日出發

香港德輔道中李寶椿大厦421室

**康年**
勵碁五年，港九獨我一家，提防冒認，抄襲廣告
魚目混珠，實質價實，特價夜賠送怎能對敵？
台灣旅團總滙＊平日暑假天天出發
綜合行程：台北圓山＊芝蘭城＊澄清湖圓山＊亞里山賓館＊日月潭觀光＊溪頭清光樓＊梨山賓館＊花蓮海濱＊希爾頓
三次夜總會＊乘內陸噴射機＊觀光火車＊冷氣旅遊車＊遍會台灣名菜
台灣旅程費（香港隨團出發加簽証機票費）九天$1150
八天$1050 七天$950 六天$850 五天$750 四天連機票$1070

**四達旅行社** K-678077 K-678354
SITA WORLD TRAVEL (HK) LTD.
九龍尖沙咀彌敦道100號
東英大厦地下商場G34號

**環球通運** 香港有限公司 3-681295-6
美加旅遊
學生機票
歡迎電話垂詢及比較
菲律賓七天超級豪華團
$1335
7月22,23,24,27,29,30
8月2,4,5,8,10,11,12,14,16,17,19,20,22,23,26,28,29
9月1,2,3,4,7,9,10,13,15,16,19,21,22,23,25,27,28,30
九龍尖沙咀加拿大道中301號嘉寶商業大厦1304室
香港中環華人銀行大厦1201室

**嘉賓旅遊公司** 3-302385-0 5-241181
台灣豪華團
- 嘉賓團 9天$1750 8天$1680 7天$1550 6天$1480
- 酬賓團 9天$1390 7天$1190 4天$990

住宿圓山・芝蘭城・阿里山賓館等大飯店
暢遊：野柳・花蓮・梨山・台中・彰化・台南・高雄・澄清湖・阿里山・嘉義・日月潭・新竹・石門水庫・芝蘭城・陽明山・故宮・烏來・台北等名勝　逢星期五、六日出發
九龍彌敦道301號嘉寶商業大厦1304室
香港中環華人銀行大厦1201室

**宜泰** 旅遊有限公司 3-960295-8
九天阿里山、芝蘭城環島遊
豪華組：$1790 酬賓組：$1500 逢星期六出發
香港青年暑期寶島康樂營 $1090
菲律賓七天豪華團 $1250
暑假歐洲遊 $5789
日本南北九州七天豪華團 $2950
代辦台証 中華民國護照 各地簽証 各地機票
九龍彌敦道655號胡社生行907-8室

**康泰** 大道中70號連卡佛大厦10字 5-254511 3-676111 彌敦道23號瑞興大厦1103室
台灣 九天環島阿里山 $1780 逢週一六出發七天 $1580
森林女神號海陸空遨遊菲島七天
菲律賓七天貴賓團 $1200
7月17,18,21,22,23,24,27,28,29,30日
8月2,4,5,8,10,11,12,14,16,17,19,20,22,23,25,28,29日
曼谷芭堤雅七天 $1570 逢週六日
韓國四天豪華團 $1550 逢星期三、六
日本本州七天遊 $2690 逢星期六

**寶麟** 5-244683 5-263600
- 台灣海陸空 七天 $1400 九天 $1600 早機去夜機返足九天行程 住圓山、芝蘭城、阿里山 逢星期六出發
- 日本六天豪華團 $2250 逢星期二出發
- 韓國四天男仕團 $1980 5/8 5/8 15/9 7/10
- 菲律賓碧瑤蠟島 七天豪華團 全程海鮮 $1280 逢星期六出發 馬尼拉住宿：華都、馬尼拉松樹 全程多晚夜總會
- 曼谷、芭堤雅五天團 $1590
- 星馬八天豪華團 $2650
- 星馬泰十二天豪華團 $3250

**康德** 5-435346-7 5-444909
好消息
酬賓大贈送
凡即日起參加各地旅行團
蜜月團☆豪華團☆特價酬賓團
即送
名貴特大橡皮艇乙隻
皇后大道中176A綿安商業大厦702室

**一帆** 3-692137-0 5-258239-0
SINGAPORE AIRLINES 星航贊助豪華團
曼谷芭堤雅 1590　星泰一星馬七天 2350
台灣四天 1090　七天 1490　九天 1650
日本七天 $2490　韓國 $1790
- 菲律賓碧瑤 $1190 海陸空遨遊
- 英航歐遊團 特選$5789起 暢遊歐洲多個國家
- 汎美航空公司 贊助美加遊 $7,800起

九龍尖沙咀海洋大厦523室
德輔道中48號802室

**漢誠** K 883071 889734 H 438221 438231
- 菲律賓（七天）$1090 飛機碧瑤 7月17,23,29 / 8月4,10,16,20
- 暢遊台灣 住宿圓山 九天 $1390 出發：逢星期日 芝蘭城 內陸機 夜總會
- 台灣 縱貫遊 五天 $1090 逢星期日

九龍旺角彌敦道415號3樓
香港中環華人銀行大厦5樓2室

**百樂** 旅遊有限公司 5-444007 至444000
香港德輔道中121號周大福商業大厦9字
菲律賓
暑期全線酬賓
$1050起
餘額無多，報名請早
詳情歡迎來電查詢
精美量程電索即寄
馳譽菲島
一致推崇

**雅信旅遊** 3-817220 3-807618
菲律賓
碧瑤
夏蓮娜
七天酬賓團
菲島註册
提防影射
九龍彌敦道760-4號大同大厦大大公司地上7樓26室

**康達** 3-852667 3-855060
- 台灣 四天$1050 七天$1350
- 菲島 七天$1335 九天$1190 C.I.免帶美金
- 曼谷 五天$1490 七天$1590
- 星馬 七天$2550 11天$3250
- 韓日 五天$1890 七天$2790
- 美加 十天$5300 17天$7990
- 代售各地機票
- 協辦各國簽証

彌敦道343號永安置業大厦1503室

**哥頓旅運有限公司** 5-446277 5-446955
香港李寶椿大厦1215-6室
- 夏威夷羅省菲島 2天 175 3天 460 7天 1335
- 最佳保證
- 台灣 九天豪華 1800 七天豪華 1600 十天暑期 1490 14天豪華 1550
- 泰國超級好運團 六天 1680
- 首航逢星期一上午出發，下午返港，乳豬席夜總會，中華航空公司・曼谷喜來登・芭提雅凱悅・聯合贊助
- 專辦泰証、台証、特平美加機票

**愛美旅遊（香港）有限公司** K-664173 664735
周末渡假團
逢星期六出發
- 菲律賓碧瑤七天 $1250
- 泰國巴提雅六天 $1650
- 台灣環島九天 $1800
- 星馬泰十一天 $3250
- 本地特廉遊艇租賃

彌敦道241號金鑽大厦十樓1004室

**唯一旅遊有限公司** 5-456399 5-456390
香港干諾道中55號1103室
- 菲律賓 七天貴賓團 $1335 海陸空遨遊七天 $1490 每週均有團體出發
- 台灣 九天 $1590 八天 $1520 七天 $1420 六天 $1350 五天 $1230 四天 $1160
- 阿里山組 九天 $1650 八天 $1580 七天 $1510 五天 $1150 四天 $1090

專營往歐美加、特約廉價機票・歡迎委托辦理
唯一享受・唯一服務

**欣欣** 旅遊有限公司
- 寶島溪頭五天 海陸空聯遊 五天遍遊名勝等於九天環島 減少乘車700公里行程暢順輕鬆 1.香港－高雄（坐中華）住圓山 2.澄清湖－台南 溪頭 住溪頭 3.溪頭 日月潭 台中 住鴻賓 4.梨山 天祥 花蓮 住花蓮輪 5.野柳 故宮 陽明山 夜總會港 逢週四出發 祇收$1350 歡迎社團及商行機構委托
- 阿里山七天團 少行枉路600里 七天行程勝於九天 1.香港－高雄（坐中華）住圓山 2.澄清湖－阿里山 住阿里山賓館 3.阿里山－日月潭 住日月潭觀光 4.日月潭－梨山 住梨山賓館 5.梨山 天祥－花蓮 住阿士都 6.台北－故宮－陽明山 住圓山 7.烏來 自由活動 夜總會港 費用：$1590 逢週一出發

**假日遊踪**
暑期酬賓加開
本洲宇宙博六天豪華遊
$2,350
7月22日 8月5,12,19,26日
本洲七天豪華遊
$2,790
7月23,29 8月6,27
9月9,17 10月8,22
電話：229444 444007 243068 458011 243131
九龍：660999 306119 695545 852667 689291

**吉時吉** 3-694971 3-695545
酬賓大抽獎
凡參加CIC舉辦之旅行團均可獲得
環宇汽車公司送出 三菱房車乙部
謝瑞燊公司送出 萬元巨鑽戒
獎品繁多恕難盡列　敬希查詢
九龍尖沙咀麼地道1-3號10字樓全層

**宋泰旅遊公司** 3-944255
旺角彌敦道729號地下
- 菲律賓碧瑤（來回航機）$1190（海陸空）$1490 遊覽：千島湖影文化村、百勝灘、美國海本、碧瑤、大仙地火山湖、蠟島樂園、馬上賭場、多彩不同情調夜總會 酒店：菲總國大酒店、菲律賓蜜村大酒店 逢星期六出發
- 韓國（漢城）華克山莊 $1590（釜山）$1890 遊覽：景福宮、中央博物館、民俗館、北岳山、民俗村、自然園、仁川等 酒店：國賓、皇家華克山莊 回程：可停台北，不另收費 逢星期六出發
- 全日本（本洲 韓國）聯遊 $2990 遊覽：大阪、高博、奈良、京都、名古屋、富士山、箱根、鎌倉、東京、高城、景福宮、博物院、民俗村等 酒店：新國會、橋屋、山中湖、太子、巴崎少、東京山莊等 回程：可停台北，不另收費 逢星期六出發
- 台灣週末酬賓團 特價$999（華人領隊・早上出發） 1.香港－台北 住名譽總大飯店 2.台北－日月潭 住日月潭大飯店 3.日月潭－高雄 住圓山大飯店 4.高雄－（火車）台北－香港（次日由高雄約可）出發前約繳有賓館故特代辦費$100 逢星期六出發

**永達旅遊公司** 5-266791-4 3-679161-4 3-660249-0
- 曼谷豪華團 五天 $1599 六天 $1680 逢星期三六出發
- 菲律賓 海陸空遨七天1490 七天豪華團1335
- 留學探親旅遊 暑期赴美加機票 訂位從速

九龍彌敦道92－94號華敦大厦八樓B座2樓
香港中環德輔道中24號廣創興銀行大厦1408室

**二達通旅運有限公司** H 230220 227763 K 666163 663628
- 菲島 貴賓團 $1290 / $1490
- 台灣 阿里山九天豪華團 $1690
- 曼谷 芭提雅六天豪華團 $1690
- 日本 本州七天豪華團 $2700
- 歐洲 十五天豪華團 $5989
- 美加 西十六天觀光團 $8200

代購各地機票
香港華人銀行大厦1402室
九龍彌敦道東英大厦213室

**快意**
＊中華民國觀光局香港＊
行政院・僑委會備案
台北市甲種旅行社聯合
凡即日起報名各地旅行團除獲特價外
更可得價值$100元之名貴禮品乙份
台灣旅團總滙＊眞正天天依期出發
行程保證兌現　事實勝於狡辯
綜合行程：台北圓山＊芝蘭城＊澄清湖圓山＊亞里山賓館＊日月潭觀光＊溪頭清光樓＊梨山賓館＊花蓮海濱＊希爾頓三次夜總會＊乘內陸噴射機＊觀光火車＊冷氣旅遊車＊遍會台灣名菜
台灣旅程費（香港隨團出發加簽証機票費）九天$1150 八天$1050 七天$950 六天$850 五天$750 四天連機票$1070
香港皇后大道中579號大同大厦1501室 K370127-9
香港皇后大道中14號大厦中706室 H240045-7

**萬事得** 5-777609 5-777268 5-777628
MASTER TOUR 11AM-7PM
菲律賓 $1190
七天豪華貴賓團
海陸空七天 $1490
每週三團出發
內陸航機往返碧瑤
遊覽文化村、百勝灘、海上賭場、蠟島樂園
- 曼谷豪華團 六天 $1590 七天 $1630
- 台灣豪華團 七天 $1490 九天 $1690
- 日本貴賓團 六天 $2650 七天 $2790

代會各地機票及各國簽証
銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1606室

**華輝** 3-687687 3-666735 5-240192-3
- 台灣 阿里山 溪頭 芝麻城 環島 九天 $1490 七天 $1290 五天 $1190
- 參加菲島團 C.I. 免帶美金
- 曼谷 芭提雅 古城 七天 $1590 六天 $1490
- 逢星期五、六乘意航出發

九龍彌敦道241號金鑽大厦605室
香港中環威靈頓街52號日生大厦804室

**平價機票** 美加珍寶747平 美加台特快簽証 專寄行外李準
成功旅運公司 德付道中惠華銀行大廈506 歡迎詢問 5-440550 448271

包賠包銷 包退貨 韓日台百貨賺機票
**台灣** 世界各地機票簽證 ◀特快台證▶
海明威旅運公司 K958547 K958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

**海外旅遊機構** 免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大廈603室⑧—246196-7 ⑧233847澳門87268

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 美國 | 1200 | 英國 | 1580 | 溫哥華 | 1350 | 台北 | 530 |
| 紐約 | 1600 | 巴黎 | 1730 | 多倫多 | 1600 | 東京 | 1060 |
| 荷蘭 | 1730 | 南美 | 2000 | 柳加達 | 1810 | 星馬 | 1390 |
| 澳洲 | 1450 | 巴西 | 3000 | 馬尼拉 | 400 | 曼谷 | 920 |

旅遊 惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583


# 旅遊介紹 專欄廣告

七寸位（限排兩格高）
每天收費卅六元
不折不扣　上期交費
（每日下午五時截稿）

方便讀者　選擇旅遊


**適時旅遊團主辦 今午遊船河**
▲下午三時在皇后碼頭乘遊船出發
▲遍遊海灣奇岩，優美海灘海浴
▲南丫島酒家進食海鮮晚餐
每位 17.（食海鮮餐共收35.）
——餘額無多，可即領券參加——
地址：銅鑼灣景樂樓廿一號二樓A3 電：⑥767121
維多利公園對面，藍谷銀行樓上
九龍領券：九龍旺角彌敦道五七六號旺角電業公司

**尖沙咀街坊會 美新旅遊團合辦**
▲七月廿二日（週末）碧麗宮夜總會享翅席美歌舞，山頂觀夜景，冷氣車。
▲七月廿三日（週日）珍寶海鮮舫，海洋公園，碧麗宮，冷氣車。
▲七月廿七日（週四）大嶼山寶蓮寺參神齋醮，觀菜場及馬場。
報名處：彌敦道一三六號地下本會
電話：3-674612(日間)　3-739722(夜間)

**金門** K 942821 K 946441
台灣 阿里山、芝麻城、溪頭 九天$1490 七天$1380 五天$1180 逢星期六日出發
菲島 菲航六天豪華團 $1190 七月1,3,6,9,12,15,18,21,24,27,29 八月2,5,8,12,16,19,23,26,29
泰國 五天 $1490 七天 $1680 逢星期五，日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角彌敦道584號 邵氏大廈610室

**世運旅行社** 中環國際大廈320室 電話5-456566
在港居住五年包括綠印身份證者有有出世紙均可將化入綠領英國護照
**英國護照**
**美加澳洲** 旅遊探親簽證準24小時辦妥
中華民國護照$180綠印均可申請
星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證
特快台證135 九天辦妥

**份外寫意** 台灣超級豪華團
出發日期：29/7,5/8,12/8,19/8,26/8
九天$1690　七天$1580
暢遊：台北、芝麻城、日月潭、溪頭、高雄、台南、台中等各地名勝。內陸機往花蓮，多晚豪華夜總會
住宿：希爾頓、圓山、涵碧樓、亞士都等一流酒店。
直接經營，專人領隊，經驗導遊，享受一流，歡迎持證參加。
覆絲頓香頌，仙地飲品，台北希爾頓，泰航聯合贊助
百威旅運公司 電話⑥—433774 433778 德輔道中127號有餘大廈765室

**華僑日報 讀者旅行團** 每週出發
4天台北 $1090
7天台北 $1540
9天台北 $1690
7天菲島 $1350
4天韓國 $1590
5天泰國 $1550
7天星馬 $2620
廉價機票服務 代理世界各地特價機票 直接發售 歡迎電話查詢 專用電話 ☎ 5-447130
詳情請詢：七海旅運公司 香港國際大廈1702室

信用第一 **台證 機票 百貨** 台灣直達 保證12天辦妥 收費120 歡迎同業託辦 假日照常
台北機票530 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390 合法携帶
得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字 ⑧851245 ⑧849562 ⑧859555 可帶免稅綠稅百貨用品，倘遇退貨十足還款

**四海旅遊貿易公司** 香港中環德輔道中通明大廈1203室 H——232065—6
九龍彌敦道525號實寧大廈A座20樓 K308817・K306710・K309613・K318751
特平專綫 包機機票 工廠 學校 社團 旅行團
三藩市 溫哥華 巴黎 澳洲 日本 多倫多
洛杉磯 倫敦 紐約 印尼 法蘭克福 瀝地可

**金航** 新興大廈五一式室 3—858846 3—857745

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 550 | 曼谷 | 1050 | 巴黎省 | 1350 |
| 東京 | 1150 | 新加坡 | 1600 | 西雅圖 | 1350 |
| 大阪 | 1180 | 吉隆坡 | 1440 | 溫哥華 | 1650 |
| 漢城 | 1120 | 耶加達 | 2000 | 多倫多 | 1775 |

——附設：進口時裝批發・歡迎選購——

3天縮短為3小時即可完成 全身健康檢查 收費低廉 準確可靠
時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短為三小時即可。為您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。由卅八位專業訓練的醫務人員及權威醫師為您服務
**第一健診中心** 台北市八德路三段20號台資大樓九樓 電話：7524415—7

**免費代辦各國簽證四季平機票** 皇后大道中35號商業大廈906室 ⑧239147 ⑧254272 ⑧254276

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 英國 | 1000 | 加拿大 | 990 | 英國 | 1180 | 荷蘭 | 1530 | 台灣團 | 950 |
| 紐約 | 1230 | 柳加達 | 800 | 日本 | 580 | 巴西 | 3090 | 星馬團 | 2090 |
| 澳洲 | 1480 | 星加坡 | 750 | 台灣 | 350 | 南美 | 2280 | 美加團 | 4650 |
| 歐洲 | 1450 | 馬尼拉 | 350 | 曼谷 | 450 | 巴黎 | 1530 | 菲島團 | 900 |
| | | | | | | | | 曼谷團 | 1490 |
| | | | | | | | | 歐洲團 | 5200 |

**亞細亞旅行社**
電話：3-969281
九龍彌敦道666號
上海商業銀行大廈1302室
免費簽証

**美加西岸豪華團**
美加15天 $7590
美國九天 $4390
行程包括：夏威夷、羅省、迪士尼樂園、荷李活影城、拉斯維加斯、聖地牙哥、三藩市及溫哥華等地
出發日期：每月均有團出發

**澳紐豪華遊**
全程十二天 $8190
行程包括：雪梨、藍山、三姊妹石、珍羅蘭鐘乳石洞、墨爾本及坎培拉、紐西蘭南北島名勝奧克蘭、維多麗螢火洞、奧多路亞、谷士雪山、皇后城及維加遠湖等地。
出發日期：
15/7・15/8・15/9・15/10

**菲律賓遊踪**
菲律賓七天豪華團 $1150
遍遊馬尼拉名勝，飛機往碧瑤，四晚不同情調夜總會，住宿五星級大酒店。
出發日期：7月15・17・18・21・22・23・24・27・29・30日
8月2・4・5・8・10・11・12・14・16・17・19・20・22・23・26・28・29日

**台灣芝麻貴賓團**
九天 $1750　七天 $1550
住宿圓山、芝麻大飯店、暢遊寶島各地風光及名勝，節目安排，保證盡善盡美。逢星期日出發
台灣九天遊 $1490
乘中華航空公司逢星期六出發

**韓國**
漢城華克山莊
四天 $1590
坐星航，早機去，晚機返節目精彩，膳食一流，回程可停台北
逢星期三、六出發

**菲律賓**
碧瑤（夏蓮娜）七天
~~$1150~~ $1050
飛機往碧瑤，遍遊馬尼拉名勝，夏蓮娜海灘等，三晚夜總會，一流膳食，住夏宮，皇家等大酒店
每週四團

**菲律賓**
碧瑤（蠟島）七天
~~$1335~~ $1190
飛機來回碧瑤，遍遊馬尼拉名勝，四晚夜總會住一流酒店
每週四團

5-438871 5-438801 5-438492
**博覽旅遊公司**
德輔道中李寶椿大廈421室

**曼谷**
芭堤雅（古城）
六天 $1490 七天 $1550
遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，鱷魚潭，五次夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及麗澤大酒店
逢星期二、六、日出發

**台灣**
阿里山芝麻城（特價）
七天 $1250　九天 $1390
暢遊台北名勝，芝麻城，阿里山，梨山等環島遊
乘日航豪華團之膳食
逢星期六、日出發

**日本**
七天 $2790
遊東京名勝，富士山，名古屋，大阪萬國博覽會，子彈火車，美加多夜總會，乘華航
7月22,29　8月6,27日

**美加**
西岸10天 $5,450
賭城14天 $6,750
東西探親 $8,290
東西環遊 $8,990
乘搭西北747直接快捷，節省候機時間，實際多一天節目。中菜膳食，一流酒店。專業領隊，經驗最豐富。西岸團免費奉送加拿大溫哥華機票
7月19,22日
8月5,19日　9月16日

**菲律賓**
七天渡假團
$1,090
遍遊馬尼拉，艾蘭迪，菲島文化村，百勝灘，蠟島樂園，碧瑤，AYALA蠟像院，海上賭場等。
住宿豪華級大酒店，飛機往返碧瑤，專人領隊。
7月9,15,21,23,27,29日
8月2,4,8,10,14,16,20,22,26,28日

**宇宙博覽會**
日本六天超值團
$2,150
遍遊東京，銀座，箱根，富士山，熱海，名古屋等。特別安排前往參觀耗資數億美元之宇宙博覽會，場內覽出有升空火箭，月球石，陨石等。並有珍貴之太空影片放映。
住宿新宿太子酒店。
7月22日　8月5,12,19,26日

**日本**
七天豪華超值團
$2,650
遍遊東京、富士山、京都、奈良、名古屋、大阪等各地名勝，安排妥善，絕無冗車勞頓。
住宿太子、假日、新阪急等一流大酒店。
專人領隊，粵語導遊。
全程高級冷氣遊覽車。
7月15,22,29日
8月5,12,19,26日

**日韓**
八天遊 $2,990
遍遊東京、富士山、熱海、日光、漢城景福宮、板門店民俗村。
住宿太子、赤根崎、巴喇沙華克山莊等大酒店。
7月15,22,29日
8月5,12,19,26日
大韓航空公司贊助。
韓國四天 $1,590
遍遊漢城、景福宮、民俗村自然農場等名勝。
7月12,19,26日
8月2,9,16,23,30日

**泰國**
六天遊 $1,590
遍遊曼谷，大皇宮，佛寺古城文化村，鱷魚潭，玫瑰花園，水上市場，芭堤雅兩晚珊瑚島等。
住宿國賓，凱悅等大酒店。
四晚夜總會表演。
高級冷氣遊覽車。
專人領隊，粵語導遊。
7月15,16,22,23,29,30日
8月5,6,12,13,19,20,26,27日

**菲島假期**
超值七天 ~~$1350~~ $1,250
全新行程，應有盡有，遍遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，蠟島樂園，艾蘭迪，菲島文化村，百勝灘，火山湖，Ayala 蠟像院，海上賭場等。
7月12,15,18,21,24,27,30日
8月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日
●乘搭波音707豪華噴射客機。
●住宿五星級豪華酒店。
●內航機往返碧瑤。
●多晚不同情調夜總會。
●專業粵語導遊及領隊。
●全程採用高級冷氣遊覽車。

**妙麗旅遊**
九龍尖沙咀河內道十號 電話：3-675013-6
中環其昌人壽大廈地下 電話：5-256655,254045
辦公時間：上午九時半至下午六時，星期六照常

**遊菲島星晨好**

菲律賓（碧瑤）夏連娜貴賓團
七天特價只收 $1,250
暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，碧瑤夏連娜海灘，艾蘭迪，波假勝地，菲島文化村，海上賭場，百勝灘急流瀑布，多晚精彩夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團并採用豪華波音707客機。
出發日期：7月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日
8月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
9月4,7,10,13,16,19,22,25,28
星晨旅遊有限公司 Morning Star Travel Service Ltd.

**曼谷（古城）芭堤雅六天超級團** $1,590
遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及麗澤大酒店。
逢星期六，日出發
逢星期六加開七天團
特價$1,590

**台灣九天環島豪華團**
遍遊寶島名城，住最佳酒店，如圓山新館，阿里山賓館，芝麻城大酒店等，多晚豪華夜總會，逢星期六，日出發
七天 $1,580
九天 $1,780

**韓國四天超級豪華團**
內容最充實節目最精彩
住宿一流大酒店
逢星期三出發 $1,590
逢星期六出發
**全韓國五天豪華團**
暢遊釜山，慶洲名勝
逢星期六出發
$1,890

**日本七天豪華團**
乘華航遊東京，富士山熱海，箱根，名古屋，大阪，京都，奈良，回程可停台北，住宿豪華酒店。
$2,790
7/7,21/7, 29/7
4/8, 18/8, 1/9,15/9, 29/9,
13/10, 27/10.

**日航特選 15天美加豪華團**
遍遊橫香山，羅省，聖地牙哥，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華，華籍領隊隨團出發。
特價$7,990
15天美加探親團
只收$5,290
15/7,17/7,5/8,
16/9,11/11, 21/12.

**韓日本州八天豪華旅遊團**
行程包括大阪，奈良，京都，名古屋白絲瀑布，富士山，箱根，鎌倉大佛，市內觀光，及韓國市內觀光板門店及華克山莊等。專人領隊住宿豪華大酒店。$2,990逢星期六出發。
7月1,8,15,22,29日
8月5,12,19,26日

**韓日鹿兒島八天豪華旅遊團**
行程包括華克山莊，漢城市內觀光及九州福岡，熊本，鹿兒島，指宿，櫻島火山，宮崎，別府，阿蘇火山等，中菜膳食，住宿豪華大酒店及專人領隊。$2,990 1/7,15/7,29/7,
5/8,12/8,19/8, 2/9,16/9,
30/9,14/10,28/10

**星馬泰十一天超級團**
暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地多晚豪華夜總會。
$3,250
**馬星七天超級團**
$2,650
14/7,24/7,26/5,9/6,23/6,
28/7,7/8,14/8,21/8,8/9,25/9.

**英航假期 15天逍遙歐洲團**
暢遊英國，法國，瑞士，德國，荷蘭，比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。
特價$5,989
8/7,22/7,
29/7,5/8,19/8,29/8.

**大韓美加 14天超值豪華團**
遊夏威夷，洛杉機，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。住假日及希爾敦大酒店。
特價 $6,890
**美國西岸十天豪華團**
特價 $5,450
7/7,14/7,21/7,
4/8 18/8 1/9 22/9

不另收費　隨報附送　體育版　柯拜印刷　多式出版　新聞雜誌　彩色印刷　無任歡迎　報館訂閱　迅速就近向戶

**請長期訂閱華僑日報**

訂閱電話：5—229081內線3號

歷史悠久　閩粵翔實　新聞　專刊　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

## 花雜文選

### 由糯米糍談到老婆

立于

上週一，來自新加坡的朋友要購糯米糍，市上此貨已少，茲枝季將過去，他託店中人購來的一磅，要二十五元之鉅。

今年糯米糍上市之日，每磅售二十元，大概是二十一顆。幾年前，我花六元買了一磅來，太太數後，告我是二十一顆，孫東坡詩：「日啖荔枝三百顆，不辭長作鎮南人。」以我們爬格子動物的收入言，日啖「糯米糍」三十顆都難。

幾年前，有些朋友的正常收入還不如我，他們合營一黑市犬馬機構由別人作代表，他要負法律上的責任。他們中也有一人有意要我「加股」，但多數認爲我決不「撈偏門」。這些朋友在這勾當上賺了些錢，洗手不幹，而作其他合法的生意，現在每人都已發達，但我却不後悔，去年我在其中一家吃「年夜飯」，朋友問起我的收入，知道我比五月風暴時期超過兩成而已！而已相隔八九月，他道：「以前你的收入不俗，此刻不行了。」時在酒後，我才略有些悲哀，以爲當初應該跟他們走，其實，我要開口「加股」，亦受歡迎，又可小投資，于他們方面別的機構，即我不須像目前般窮了。不過，這區區一剎那的感情衝動，比後未再想起。有時甚至比上不足，比下有餘」，比「股白領階級的收入要好些，「知足常樂」，既須有棺材本，逝世不要他人成殮，還求些甚麼鬼？大前天晚上，一個比我小六歲的同文說我賜胃與牙齒好，他的收入亦可享受一些飲食，而天賦不及我，比起他來我似乎幸福一些。

再來，自新加坡的朋友也關心我，曾經滄海難爲水，除卻巫山不是雲，這一年來，與我接近的女士也有幾位，我很快發現她們的缺點。朋友問道：「尊夫人在生之日，你感到他沒有缺點麼？」我告訴他若有缺點，也習慣了，習慣上需要時間的，我此刻來日非長，要習慣于別的女士的缺點不允許了的成，而另一面也有先入主的女朋友與太太在世，比比我那個德國人喝茶去執行任務，抑或只叫他：「究竟是叫我切實腔，我不客氣的質問他：「究竟是叫我切實去做事，說話就必須有點分寸。」

斯皮拉狄斯說：「你就答應依我跟那個德國人會談。」

我聽斯皮拉狄斯說話，簡直不知所謂，他的語氣像向我打官腔，我不客氣的質問他：「究竟是叫我切實去做事，說話就必須有點分寸。」

我跟那個德國人喝茶，隨便談談就算了？你們如果要我去做事，說話就必須有點分寸。」

斯皮拉狄斯閃動一下眼睛，伸出大姆指和食指對比，說：「你就答應依我，說：「你就答應依照他們的計劃去做，跟他們搞好一點關係，但不必過份向他們討好，

這一篇　善男信女

尊尼在斟好咖啡，調好糖，飲了幾口之後，才說：「宇明明是寫在剪報旁邊的，還說我是張飛。」

二個女人又是大笑了，尊尼對她們看看，搖搖頭說：「今天天氣太熱，熱得你們二個女人都點了線了。」

「你自己是呆木頭，一點不懂。」翹笑笑着說：「再仔細去看看，你就會知的，你看時不用腦。」

這樣尊尼在喝多幾口咖啡後，就過去再翻這雷去，二個女人却是笑得更利害了，她們是前俠後仰，可是尊尼却是看不出意思來，口中在喃：「這是老公！這是老公！」

二個女人已是笑得有氣無力，翹笑笑已是走到沙發旁撲下去打滾了。

翹笑笑停了說：「你是蠢人笑，你頭腦壞道，不能轉彎，當你剝蝴，亦當你是人強，像張飛那樣，我們老公亦有貨，是像剝蝴一樣扎手。」

「我比不上張飛，亦沒有扎手貨。」尊尼剝說：「你們意思我的水晶體實得太貴了嗎？」

二個女人又失聲笑了起來，翹笑笑手拍拍自己的額角說：「喔唷！我腦到了要厭倒了，怎有這樣呆木頭的。」

「這樣說才像個話，我一於照辦。」我點了點頭說。

「是呀，我要一點，下次你見到那個德國人時，就說你有一位南斯拉夫的朋友，是既倫敦的外交官，他目前很需要錢，希望些外快，可以請他帮忙，把在英國英集到的情報，利用南斯拉夫大使館的外交公文袋輸

英國海軍發發的特別通行證，貨輪就不准在海上的軍事禁區裏通行，否則船隻是會被扣留的。英國似乎預見軸心國行將入侵南斯拉夫，爲了害怕起見，所以沒有將這種海上特別通行證發給南斯拉夫政府，以防南斯拉夫一旦陷落時，大量物資會給敵人攫去。

## 天下第一邪

這一回：縱橫京華二十載　會隱荒山三千年

銅山雙鬼一邊動手，一邊繼續謾罵逃走。

她的門人，說她們沒有一個是處女，個個都是破瓜。

他們一邊打一邊說，還說有其徒必有其師，說賈大娘早年必然也是個淫蕩女人，因而她的徒弟也是淫蕩的女人，甚至說她的徒弟是她的私生女。

賈大娘越聽越氣恨，她拚命的狂攻，但却技不如人，力不從心，愈恨愈便不出眞本領，變得混亂。終於，賈大娘給剝傷了左臂，外衣裂開了一大幅，夜風把她吹醒了，心頭猛顫，急忙逃走。

但是，許氏兄弟已看出她的心意，緊緊纏住她，並且存心侮辱她，把她的外衣一件又一件的削裂，終於出現了奇景，她竟是平胸的，原來她的乳房竟是假裝上去的。

許槐哈哈大笑道：「怪不得人人都叫你『假』大娘啦，原來眞是假的，要不是今晚有機會一見，我就要給你瞞過一生了。」

賈大娘羞恨交加，想自刎，但自己的穴道，並且把她的褲子也削掉了，成了赤裸裸的。

許魁哈哈笑道：「原來你眞是個假大娘，我現在才明白，你的徒弟何以個個都非原璧，有了你這樣一位假大娘，她們又怎能保得了原璧。哈哈！有趣，今晚眞的有趣！」

賈大娘被了穴道，毒也開始發作，痛苦折磨她，迫使她講述自己的過往，如何利用自己的化妝結交嬉女，然後以强迫或利誘或肉誘，迫使她們就範。事後有的繼續人往，供他金錢使用，有的不甘受辱，自殺了。她們都怕丟人，多不敢出聲。後來，遇上了郭安，兩人鬧上了同性戀，他做了眞正的假娘子。

二鬼聽來大感興趣，還作奇想，要郭、賈二人當場表演。鄭應祥還時也點了郭安的穴道，聽到二鬼的揭發，大樂，決叫他們表演。

郭安與賈大娘給剝光了，變成兩條肉虫，蠕動在一起。三鬼一邊笑一邊催促，還加以鞭撻，在此情形下，他們如何豈然是力不從心。

三鬼無法欣賞到奇景，只好在二人身上發洩，打得他們鮮血淋漓，遍體鱗傷。看來他們要被折磨死了。忽料就在此際，一聲極其陰森的女人聲音傳出來：「你們三鬼是什麼東西，也敢這樣折辱人，你們不配！」

三鬼聽得心頭一凜，也大怒，喝道：「你是什麼人？怎不敢姑出來說！」

「你還不配跟我說話！」一頓，轉口道：「這三個都是武林敗類，你們去把他收拾了吧！」

這個女人話一落，便有三個聲音同時傳出：「是！」三條人影也同時出現。

三鬼看時，只見三個男子高高站在峭壁之上，若非他們亮着火光，實在不易看到。（八九七）

## 僑樂村

## 香港竹枝詞

### 暑期工

暑假已放了多時，不少同學找到了暑期工作。

正是：

投身工廠暑期工
且試蹂生計未窮
學得工夫能致用
蹂生不致肚兒空

### 半個人詩

西園

## 深入虎穴

二七　依計行事

我立刻稱軍去到美國，要求他們給你足夠的時間到英國去展開你的工作。」

「這樣說才像個話，我一於照辦。」我點了點頭說。

「是呀，我要一點，下次你見到那個德國人時，就說你有一位南斯拉夫的朋友，是既倫敦的外交官，是既倫敦

# 旅行社大特寫

## Mabuhay Pilipinas DELUXE

註冊商標 聯合經營
提防影射 增强信心

### 七天愉快旅程簡介：

第一天　香港—馬尼拉
下榻馬尼拉花園大酒店或總統大酒店。

第二天　市區近郊—文化村（千島縮影）—AYALA 臘像館—蘇魯夜總會
下榻馬尼拉花園或總統大酒店。

第三天　馬尼拉—碧瑤（乘內航機）—夜總會
下榻萬碧大酒店。

第四天　碧瑤—馬尼拉（乘內航機）—艾蘭廸—夜總會
下榻艾蘭廸夏宮假日大酒店。

第五天　艾蘭廸—百勝灘—"的是夠格"夜總會
下榻艾蘭廸假日夏宮大酒店。

第六天　馬尼拉—大谷地火山湖—蠟島樂園—EDUARDOS 夜總會
下榻馬尼拉花園或總統大酒店。

第七天　馬尼拉—海上賭場—香港

### 本團承蒙下列機構贊助：

- Air Manila International 馬尼拉國際航空公司
- THE REGENT OF MANILA 總統大酒店
- TROPICAL PALACE 夏宮假日大酒店
- HOT LINES (ASIA) LTD. 熱線（亞洲）有限公司
- SHOEMART 全菲最大百貨公司
- Manila Garden Hotel 馬尼拉花園大酒店

### 菲律賓七天特級豪華貴賓團

本觀光團特點：

★乘搭波音707豪華噴射客機，實非一般蚊形包機可比。
★航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助無論食、住、行均勝人一籌。
★行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
★超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，嘗盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
★每晚均爲團員安排餘興節目。
★嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
★聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語講解。
★出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。
★附註：報名前請參閱其他旅行團作比較。

出發日期

7月3, 6, 9, 12, 15, 17, 18, 21, 23, 24, 27, 29, 30日
8月2, 4, 5, 8, 10, 11, 14, 16, 17, 20, 22, 23, 26, 28, 29日

# $1,350

---

**怡樂遊覽社** EURO
菲律賓豪華遊 $1350
台灣組 七天$1550 九天$1750
星馬泰 九天$2590 十一天$2990 曼谷(代辦簽證) 五天$1490
日本逍遙遊 六天$2490 七天$2790 韓日八天 $2990
九龍尖沙咀海防道豐大廈六樓
K-682727

**裕安旅遊** 旅 3-955010 遊 3-956873
台灣雙十國慶團 10月4,8日出發（包証） 8月10日截止報名
日本本洲七天$2790 韓國旅五天$1950
英航歐遊十五天$5989
星馬泰九天$2590
豪華菲島銀菲旅程七天$1350
七天$1110

**東南旅遊貿易公司** 3-855929 3-882709
曼谷 芭堤雅 六天$1630 逢星期六
菲律賓 碧瑤 蠟島 七天$1350 7月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30 8月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
台灣 阿里山 九天$1590 七天$1420 天天出發
代辦簽証 廉價機票 百貨批發

**鴻興旅遊貿易公司**
日本本洲七天豪華遊 韓日豪華遊 $3350 $2790
星馬泰 豪華團 十一天$3250 七天$2650 曼谷、芭堤雅 六天豪華遊 $1590
歐洲遊覽團 $5989起
美加遊覽團 $4750起
菲律賓 豪華七天遊 $1350
台灣 超級團 七天$1540 九天$1780
本公司附設出入口部
新張期間凡參加本旅行團或本公司購機票者各送名貴手錶一個
九龍32-34海防道寶豐大廈四字D座

**飛龍大酒樓 愛民大酒樓 愛臺大酒樓 金漢大酒樓 冠生園酒家 飛龍旅遊公司**
菲律賓七天貴賓團$1350
*百勝灘急流
*火山湖及蠟島
*碧瑤（乘飛機）
*五星級大酒店
*專人領隊，服務週到
台灣七天九天環島豪華團
遍遊寶島名城，住最佳酒店
如圓山新館，溪頭，烏來，芝蔴城大酒店等
多晚豪華夜總會，
逢星期六、日出發
七天$1,590 九天$1,790
註：凡參加團出發前特投茶會獎得全體幕賓及50元酒樓禮券
*代辦各國簽証及各地機票*

**ARESS TRAVEL SERVICE**
AMI & ARESS GO HAND IN HAND WITH YOU
菲律賓七天豪華貴賓團
以妥善安排，令你信心十足，旅途愉快，忠誠款待，請從速聯絡
九龍美輪酒店1208室

**依時 EASY**
菲島友誼 飛機碧瑤 七天酬賓團
暢遊：馬尼拉名勝、文化村、艾蘭廸、百勝灘、海上賭船、蠟島樂園、多晚夜總會
$1,190
出發日期：7月27日 8月2,8,14,20,26日
代理各國機票 台證特快妥當

**環球通運** 香港有限公司 TEL 3-681295-6
台灣九天豪華團 $1800 逢週六出發
菲律賓七天團 $1350 每週出發
日本韓國八日團 $2990 逢週六出發
韓國日本七天團 $2880 5/16, 26, 6/16, 30
日本本洲七日遊 $2790 5/12, 26, 6/9, 23
全韓國五日團 $1990 逢週六出發
代理英航假期歐洲團及各地機票
九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦321室

**PACIFIC TRAVEL 太平旅遊**
花月佳期
新婚密月旅行團

**時代通運**
美加旅遊
學生機票
歡迎電話垂詢及比較
菲律賓七天超級豪華團
$1350 5月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28,31

**金利旅業有限公司** 3-660266 3-683229
韓國旅 逢二、三、六出發 五天$1950 四天$1790 回程台北不另收費
菲律賓七天豪華團 $1350 七月7,14,21,22,23,28日 八月4,5,6,11,18,19,20日
台灣 溪頭 芝蔴城 九天$1800 七天$1600 逢星期六出發
曼谷亞洲假期 $1680 八月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29日 七月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日

**海威旅遊公司** 3-693083 3-692985
尖沙咀何鴻卿大厦一座F31A
曼谷七天豪華團 超值 $1550
*乘大韓廣體客機，一流享受
*住假日大酒店，多晚夜總會
*遍遊曼谷各名勝，芭堤雅
*一流行程，保證超值享受
逢星期六出發
專辦菲律賓豪華團及探親

**華泰旅運公司**
韓日九天超值團 $3245（無搭新航）七月廿九日依期出發
輪遊漢城、慶克山莊、大阪、寶塔、京都、廣瀨、名古屋、富士山、熱海、東京、鬼怒川、日光等地
澳門兩天豪華遊 週末及假日$180 閒日$150
澳門愛都大酒店及大酒樓
登新國華旅行社聯合主辦

**渥士里（香港）旅行社**
電話：3-662727 3-669797
泰 芭提雅 星馬九天團 $2590 逢星期五出發
馬 檳城 星 六天團 $2390 逢星期日出發
芭提雅四天特選團 $1390 住宿於Dusit Thani Hotel & Holiday Inn 逢星期日出發

**國華旅行社**
H-457071 H-452971
台菲日韓泰旅遊
世界各地簽証機票 快捷妥當
香港干諾道中61號福興大厦9A

**裕億旅運貿易公司**
歐洲十五天 $5989
日本七天 $2690
台灣七天 $1290
馬星泰十一天 $3150
菲律賓七天 $1250

**騰達旅遊公司** delta expr...
台灣7天$1290 逢星期六出發
菲律賓六天$1190 美加團
泰國五天$1490 探親團$4645
日本本洲7天$2750 西岸團$6600
日本豪華團8天$3180 東岸團$9999
英航歐洲團15天$5689 20天$6990
專辦世界各地旅遊簽証，經濟航空客票，移民及學生機票

**菲律賓七天豪華團 $1250**
7月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30 8月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
日本南北九州 七天（豪華團）$2690 7月16,30 8月20,27 9月3,17
六天（豪華團）$1650 逢星期五出發 曼谷芭堤雅
代理英、美、加廉價機票
多明尼加旅運公司
5-772013（二線） 5-798531（二線）

**勵達旅運國際有限公司** 5-260145-8
曼谷 六天芭堤雅 $1590
美加 9/6, 23/6, 7/7, 21/7, 28/7, 4/8, 11/8 $4950
台灣 九天豪華團 $1750
歐洲 10/6, 24/6, 8/7, 22/7, 29/7, 5/8, 19/8, 26/8
韓國四天$1750 全日本遊天天出發
韓日九天$3450
菲律賓 七天貴賓團$1350
中環德輔道中29號西伯利亞大厦五樓

**海外旅遊**
菲島七天貴賓團
暑期特價酬賓
行程請參閱報章或電索即寄
香港公司：皇后大道中35號商業大厦603室
澳門公司：荷蘭園正街34號

**星輝** 3-309385-6 9AM-8PM
菲律賓$1177
碧瑤夏蓮娜七天豪華團
乘搭豪華波音707客機，飛機碧瑤遊遊：
碧瑤—蠟島樂園—百勝灘—夏蓮娜—海上賭場
住宿：艾蘭廸夏宮、總統、萬碧、馬尼拉花園等五星大酒店 多晚夜總會 中菜爲主 專人團國領隊
出發日期：7月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30 8月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
專辦台灣 泰國特快簽証

**好世界酒樓**
菲律賓 七天貴賓團$1350
多晚夜總會、飛機來回碧瑤、一流大酒店
出發日期：7月3,15,27, 8月5,14,20,26
泰國·芭堤雅 貴賓團
6天：$1590 7天：$1690
出發日期：7月16,17,18,23,24,25
星馬7天豪華團$2650
星馬泰11天豪華團$3250
出發日期：7月14,19,24,28
參加貴賓可獲本酒樓禮券100元
回程特設豪華廂席歡待
歡宮貴賓樓·好世界一流

**康年** *中華民國觀光局審定*
九天至四天·豪華組*蜜月旅行*普通組*行程任擇
台灣旅團總滙 *天天準期出發
週末實足九天的正統模環島富麗旅程
週日亞里山蜜丁實足七天環島富麗旅行程
原價$1740 特價$1690
原價$1540 特價$1480
香港辦事處：大道中14號大夏行809室
電話⑤224765⑤235164⑤260951 夜假⑤469957

**嘉賓旅遊公司** 3-302235 3-851179
曼谷芭提雅豪華團
7天$1690 6天$1630
5天$1570 4天$1390
CI簽證$70 逢星期四 六日出發
台灣豪華團
紅寶團 9人$1750 7人$1550
8天$1680 6人$1480
酬賓團 9天$1500 4人$1090 7天$1380
住宿假山、芝蔴城、阿里山賓館等大飯店。
觀遊：野柳、花蓮、梨山、台中、彰化、台南、高雄、澄清湖、阿里山、嘉義、日月潭、新竹、石門水庫、芝蔴城、陽明山、故宮、烏來、台北等名勝。
逢星期五、六日、出發。

**美國西岸團 美加團**
十天 HK $5,450. 十四天 HK $6,890
菲律賓特級豪華遊 七天 HK $1,350
台灣貴賓豪華團 七天 HK $1,500 九天 HK $1,750
Any Tours 天祥公司
美加特廉機票
三：六九七二五一至四

**利華旅運**
逾十年經驗 信譽最穩健 暑期特價酬賓
台灣 溪頭 梨山 芝麻城
九天$1490
逢星期六早上出發 暑期7月29, 8月1,5加班
阿里山芝麻城貴賓團九天1750七天1550
逢星期日早上乘華航出發四晚夜總會
暑期7月16,23,26,30日，8月2,6,13日
總代理台北東亞大飯店及代理芝麻酒店訂房
凡購買機票者，免費代訂房間，並可享受八折優待

**張雄旅運有限公司** 四線
歡樂今宵 韓國五天遊 $1490
全程住單人房專爲享樂者特別節目
韓日八天豪華團$2990逢星期六出發
台灣七天花蓮團$1350
菲律賓七天豪華$1350逢星期六出發
美加15天豪華團 歐洲23天豪華團
各國簽証 特價機票

**典雅旅遊** 3-316215 3-318820
台灣 日、韓
菲律賓 7天 4天至14天 4天至8天
星馬泰 歐遊團 5天至11天 15天至21天
每週七天出發
費用由$1090至$8388
paragon company
九龍登打士街56號 家樂商場一樓30室

**CIC 吉時吉**
酬賓大抽獎
凡參加CIC舉辦之旅行團均可獲得
環宇汽車公司送出 三菱房車乙部
謝瑞龔公司送出 萬元巨鑽戒
獎品繁多恕難盡列 敬希查詢

**泰國陽光旅行團 SUNSHINE HOLIDAYS**
六天貴賓團 $1590 七天貴賓團 $1690
逢星期五出發
★乘搭空中巨無霸廣體豪華客機。
★採用新航線，縮短飛行時間。
★行程新穎，與別不同。
★所有節目安排絕不緊迫。
★兩晚芭堤雅超五星級大酒店。
5-271818 · 5-281338

## 租賃 港香

**跑馬地區** 黃泥涌道 電煤熱水器有電話隔聲 電話H-767763

**市區廠吉租** 荃灣大壩蓮光臺 向海無柱 合適工業用 電話H-615584 洽

**招租** 1號A樓 三房兩廳 八〇元 五電話 六許太 丙4號山道B

**寫字樓廉租** 荃灣軒尼詩道 ⑥光猛 33點 67好 98交 61通 43便 電話 電梯 通鑽 香港

**旺樓招租** 銅鑼灣 ⑥光猛 77地 33點 67好 98交 61通 43便 電話 電梯 通鑽 香港

**石澳屋租** 石澳號二樓 電話 ⑥2568 邱 62水

**光猛靚房** 新界 樓有 傾平 電話：H四四六七一九 交通方便 正大晶 水電 地板 士

**舖位** 威頓街 位置 四廳 租街76 電話 號地下 二五小 四型

**西營盤舖** 高裕樓 宮D旺 後街53 門 ⑫ 電話 號街 四樓 三合舖 五各租 一行六 八樂百 簡餘號

**新樓出租** 第三期 柚出 九租 六地兩樓 一板房 一氹向 南樓 林君 ⑥ 均益 一大 廳廈

**商業樓** 獨立 二位 五已 四裝 二修 五廉 四租 電 ⑤ 號街76 五樓 光猛

**廉租** 第一 街 ⑥ 號永 樓 地樂 中 區 ⑥ 號 樓 五 街 下 一 通 一 月 近 道 ⑥ 號 樓 ⑥ 號 樓 ⑥ 號 樓

## 租讓

新樓租售 北角麗池奕園閣向海高層三房二廳八九六二五八 電話：H453101 H453111

旺舖租售 龍土瓜灣長寧街32號九樓即九龍寶酒樓隔鄰 電話：K 526 78 32 6 4 6 2 6 9 6 3 6 3 1 7 7 7

葵涌瑞榮工廠高層 向南三面單邊全天分售78萬 千五千餘尺可亦可製 晚間 電話：K 4 6 2 6 9 6 3 6 3 1 7 7 7 徐

遊艇租售 荃灣旺舖 荃灣農舍 銅鑼灣華 靚樓租售 旺舖租售 餐廳租讓 地產租賣 地王舖租售 免頂平租千 五賣十九萬 靚舖王 嘉年生 樓房物業 地產租賣 主免佣 電話：⑥—437378 堪尼大道中228號12A 61室

## 珠寶

珠光寶石 大道中82 電話 H453101 453111

## 物業交易公司專欄

買賣租樓 唐樓洋樓 我地帮你手 任你選到好

恒景閣 錦安商業大厦 定安大厦 金龍樓 利基大灣中心 紅磡灣中心 東山閣向海 南豐 置富 健威 太古 德成行 地產 漢記 馬頭涌道 桂林街 桂頭角 致利工業大厦 鴻基工業大厦 凱旋商業中心 成美頓街舖位 (九龍土瓜灣)

代租 港九樓 業主免佣 歡迎委託 永德物業租售 地產 新新公司 地產 旺角舖位 新新服務好 新新客路多 高價收購 交吉不交吉 樓舖地 代客租售 專業服務 拆舊建新 迅速辦理 利汗 (5)435333 (5)435334 靠最多 客路最廣 忠誠服務 歡迎委託 電話：5—446735 454792 H446854 恒威 3-302032 3-302036 5-751485 5 736680 50元寫字樓 寫字枱服務 大同新邨 大角咀 新豐 埃同街七邨內 地下 電K 九六四〇三三 德福花園 大量高層單位出讓 歡迎委託 H446807 業主免佣 得福地產 浩地產棧 代理買賣 歡迎委託 快捷忠誠 ⑥—443955 碧瑤灣 薄扶林 均益 香港仔 福成地產公司 H 698171-4 H 438479 432926 H 698151

## 地下廠房招租

荃灣橫龍街43—47號新奇紙品廠 工業大厦足八千餘尺樓底高20呎 有意請電：12-216366洽

購不交吉 K 847890 K 310032 天祥 交均不交 快可交吉 成吉成舖分全 層鑑港 樓或九

買賣換地堆證別墅廠房 土地樓宇租售歡迎委託 元朗周記地產 元朗教育路兆豐樓A1座 二樓垂詢⑫ 7 7 5 4 2 2

怡基 K六五六八八九 K六四三九九八八 黃埔四期 各大細單位 紅磡灣中心 偉恒昌二期 地下（對正紅磡灣地盤）紅磡必架街101D

美譽物業 信託委託 歡迎委託 K692153 K692154

慶地道 荃灣 王興記地產 福順朗樓 元朗 得福地產 H 四四六八〇七 另四百呎平合四十六萬 近碼頭曹公街千七呎 六七樓元 六六朗大 五〇馬 六五號 六電話元 ⑫朗 七七 ⑫大厦16

分華僑日報廣告類 大效限費

新明 美孚六明 跑馬地安樓 樂景 香港旺舖 銅鑼灣洋樓 楓林閣 十二萬三 新明地產 誠懇可靠 歡迎委託 快捷買賣 一切問題 樂意解答 專家估價 免廣告費 H799387 H793598 歡迎業主委託 紅磡灣中心 平售 紅磡必架街交通便利鄰近碼頭火車總站 戶戶望邊東南海景 大小單位首期少 大量任選 安和地產 ★電話 K657265★ 紅磡船澳街2號 客路發廣委托安和業主免佣勝於自理 大各量期 偉恒昌 新邨 土瓜灣道（恒景閣）（偉景閣）（昌景閣） 近碼頭巴士站公園 環境優美材料一流 安和公司 特平拋售 電話 K653931 貴州街四號J地下 最佳服務歡迎委托業主免佣保證快妥 家富地產 ——替閣下提供至佳房地產交易服務——

## 財務

退股啓事 本公司股東CURREEM A. GANNI（I.D. NO. XAO15906）黃新華（I.D.NO.E489173）已於一九七八年七月十五日辭退本公司股東職位。嗣後該等在外一切行動概與本公司無關 TRANSOCEAN MERCANTILE CO. 啓

退股啓事 我等 CURREEM A. GANNI（I.D.NO. XAO15906）黃新華（I.D.NO.E489173）已於一九七八年七月十五日辭退TRANSOCEAN MERCANTILE COMPANY 股東職位。嗣後該公司一切行政、經商概與我等無關。 CURREEM. A. GANNI 同啓 黃新華

聲明啓事 頂讓 康聯（財務）公司 貸欵 日息二角 即期分期 一律歡迎 分期表每1,000元計（絕無其它費用）

| 日息 | $2.00 | $1.50 | $1.40 | $1.30 | $1.25 | $1.20 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 月期 | 一個月 | 兩個月 | 三個月 | 四個月 | 五個月 | 六個月 |
| 將還金額 | $1,000 | $545 | $374 | $288 | $236 | $202 |

## 書報

遺失聲明 啓者：吳蕙英名下香港電燈集團有限公司股票第0267108及0267111至0267113號二千股來經遺失或登報聲明由本通告刊出日起一個內倘無任何人士提出要求則該等股票自動無效作廢。 股份登記處畢馬城美資核數公司啓

買賣課本 美味求眞 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明

## 訪尋

楊 即會電港K至七今尋 阿德 煌球 邱三末 強三有 接六治 治七息 三見 報 年由 你一 們九 離二 開九

尋人啓事 自7月16日困見離女 回與家 商量報家 吳速迅 長回無美 茂家消你 電 ⑥—311839 ⑥—311829

## 出讓物件

夜冷玩具 大型足球遊戲盤 路軌拉拉車 老爺車 泥頭車 跑車 警車 飛機等 復活蛋 各款玩具 適合出口 批發 零沽批發大平賣 限日沽清。荃灣大榕街44至50號二樓洽（大生工廠大厦）

新到入口靚機床 車、刨、鑽、授、磨、揷、大小滾囉十台、龍門刨、鋸床、萬能剪、摺床、82寸×27寸油壓剪床、大小剪床、兩噸鐵車、九尺×六分厚壓圓機及各大中小機床200台現售 元洲街269號地下K 866051 協興

切紙機售 洋切 松紙 街刀 68現 號貨 ⑥ 洋各大 咀細 千元廉讓影印機 乾爽 勿失 良機 K 695563 線機廉售 時間 電話 ⑥ 麗確 電視特平 黑白 元各 起廠 石塘 嘴 ▲▲▲▲▲▲▲ 一黑樂 百自 26 2020 2014元新 22時 時 起廠 德 補 益 3室 H403014南安 鋼二千三琴 新成 K—659766 特價鋼琴 子 餘新 地道 元 三 起鋼 七九琴 龍 由 千 黎號 大 原庄鋼琴 名 廠 1208起 子 道 316 號 ⑥ 378077 ⑥ 384070 大批 期保 便保 豆用 琴 新大 尼龍絲售 七 面 千 餘 磅 名 本 八 報 一 信 號 編 色 尼 龍 絲 廠 榮 治 柯式製版 生財工具在使用中 平售 西德HOHLUX影機 電子燈・義國DURS T5×7放大機・日本SCREEN密度機請電H六一五八五四治・

## 醫藥

痛病 ③ 葉柏衡 七代 女醫李瑞英 專醫 電話：HK大八三四六一八九九 號 香港 大 ★ 一號 新 都 北 城 角 英 一號 電 話 油 麗 大 二 樓 麗 厦 皇 地 上 四 三 〇 海 街 四 三 〇 酬賓名藥 ★ 洛克道 25 號 通 天 後 60 呎 可 搭 均 可 樓 ★ 香港大厦 樓 398 呎 地下 ★ 向 巒 園 花 售 園 高 萬 28 萬 ★ 55 萬 三房 廳 有 售 ★ 高 ★ 一 廳 海 景 ★ 十二萬三 新明地產 誠懇可靠 歡迎委託 快捷買賣 一切問題 樂意解答 專家估價 免廣告費 H799387 H793598 歡迎業主委託 ★ 電話 K657265 ★ 紅磡船澳街2號 客路發廣委托安和業主免佣勝於自理 ★ 電話 K653931 貴州街四號J地下 ★ 電話 K 4 2 6 4 1 1 何 介 紹 顯 治 ★ 電 ⑥ 9 4 6 8 3 ⑥ 9 4 6 8 3 厦 旺 臭 治 ★ 合 新 婚 夫 婦 ★ 高 ★ 一 廳 海 景 ★ 十二萬三 ★ 友 編 ★ 高 ★ 一 廳 海 景 ★ 十二萬三 ★ 馬 寶 山 ★ 一 ⑥ 9 6 3 ⑥ 9 6 3 厦

# 華僑日報

## 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費四元，利字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾六元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處林何午街香港華人銀行地下
③北角渣華道一二七號地下
④九龍旺角新事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碼頭售票處側樂益號

大字四個小字卅四個 每天四元

## 本報擴大廣告服務

設代收廣告處

西環街坊福利會
灣仔軒尼詩道
北角渣華道
銅鑼灣東街
何文田亞皆老街
紅磡新柳街
九龍美孚新邨
荃灣衆安街
新界屯門
新界大埔

## 待聘

### 中英稅賬

各行各業服務平快 H445432

### 理賬報稅

5-720862

### 理賬報稅

積帳書帳 快妥電工 43826

### 按月理帳報稅

各業或有限公司 物業稅 日夜 H473132 徐

### 大衆秘書

辦廣告代收信件翻譯英文 接會話速成 電 948191

### 補習

### 培正中六

### 聖士提反

### 心理碩士

### 專職補習

### 經驗補習

### 精補數英

### 上水粉嶺

### 經驗甲級

### 大專學生

### 英皇預科

### 經驗補習

### 港大醫科

### 九龍華仁

### 九龍華仁

### 教授法語

### 經驗教師

### 暑假補習

### 聖心

### 精期求暑

### 港大畢業

### 彩坪補習

### 聖保羅男女

### 英文先生

### 理化補習班

### 會考中學

### 官塘補習

### 港大一年

### 港大預科

### 中大考生

### 中大崇基

### 港大預科

### 中小補習

### 經驗補習

### 伊利沙伯

### 英人授課

### 暑期補習

### 理工工程

### 中大學生

### 經驗教師

### 經驗補習

### 暑期補習

### 補習數理

### 港大一一年

### 皇仁補習

### 英皇預科

### 檢定教員

### 男性補習

### 荃灣英法

### 港大預科

### 皇仁預科

### 暑期班

### 新界補習

### 港聖若瑟

### 回港渡假

### 精補中小

### 英國留學

### 大學預科

### 精補小學

### 專職補習

### 港大工程

### 聖類斯

### 皇仁聖保

### 數理

### 網球

### 會考英文速成班

——暑期進修課程——

簡介：本課程逢星期日上課。甲班（上午）已全部滿額。乙班（下午）現仍接受報名
師資：港大英文系榮譽學士張賣教師任教
內容：講授79年會考課程短期內成績驚人作能力
地址：彌敦道4-6號新光大厦1402B室
電3—853872　12—223337查詢

### 79年文理科會考專修班

——香港學生輔導中心教育組主辦——

本中心爲政府註册之社團給與同學適當指導，爲使會考生達到最理想成績，特設暑期會考進修課程，由經驗導師悉心教導，同學們經要您肯努力，必定可以按步就班達到最高成績。
報名請親臨深水埗大窩口道一號嘉新大厦1501B室電梯15字（大元公司對面）或電⑧—311866上午九時至晚上九時公余假期照常
★截止報名日期——七月二十五日額滿即止（附設中小學各科補習）

### F5會考補習港大畢業

### 香港大學文理學士

79年會考進修班

### 香港法文專科商業管理學校

暑期數學英文補習

### 眞道堂青年中心

會考先修班

### 會考優異英數

### 中小學生補習

### 會考優異班

### 升F1同學

### 附加數進修班

### 聘請

### 英會理化數考

### 某大工廠

### 家庭裸姆

### 聘書記

### 聘女什工

### 聘請幼師

### 寫字樓

### 聘練習生

### 港大畢業

### 聘女助護

### 中區餐廳

### 日語售貨

### 工藝公司

### 聘練習生

### 聘請教師

### 聘女職員

### 律師樓

### 夜校教師

### 聘請登記

### 印務公司

### 聘請教員

### 夜英專

### 小學教師

### 中學教師

### 下午清潔

### 助理書記

### 室內設計

### 招請司機

### 社團書記

### 中環會計師

### 聘女職員

### 夜班姑娘

### 聘請教師

### 急聘幼師

### 聘女文員

### 聘請司機

### 聘請書記

### 夜校教師

### RC結構

### 先習技工

### 誠聘幼師

### 助理文員

### 高薪幼師

### 實驗助理

### 聘請後生

### 高薪女傭

### 聘司機

### 聘請教員

### 聘請教員

### 聘請教師

### 聘請看更

### 聘女打字員

### 診所登記

### 香港電器批發中心

### 聘鐘錶修理技工

### 小學教師英數

### 聘女後生

### 聘商科教師

### 寫字間女職

### 聘請男後生

### 柯式誠聘

### 香港製衣廠區

### 聘職員

### 時裝人材訓練

### 請女傭

### 聘請教員

### 招請帶位

### 轉業良機

### 聘請教員

### 聘司機

### 農科研究生

### 聘請

### 聘員

### 聘售貨員

### 技見工習

### 營業主任

### 中區亞洲時裝公司

### 聘女員

### 大中香港學文

### 部記員

### 洋行

### 信差

### 什務

### 聘鐘錶修理技工

### 電器批發中心

### 數學教師英

### 聘女後生

### 聘商科教師

### 聘女員

### 聘女員

### 聘女員

# 面臨最後一馬季 十八匹老馬來季將作退役前掙扎

## 各班馬上季賽績表

開心菓　THE JOYFULONE（英商）　評分：116　班次：1

年份：76　齡性：5雄　厩房：杜

| 場次 | 班別 | 路程 | 場地 | 出馬 | 排位 | 名次 | 距離 | 本身時間 | 負磅 | 騎師 | 賠率 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 42 | 公開 | 1235 | 好 | 9 | 5 | 5 | 2個半 | 1.15.1 | 135 | 甘保頓 | 6 |
| 69 | 公開 | 1650 | 好 | 14 | 7 | 5 | 6又四分一 | 1.42.4 | 134 | 薛卑時 | 5 |
| 95 | 公開 | 1800 | 好 | 11 | 5 | 2 | 四分三 | 1.51.3 | 128 | 麥子文 | 12 |
| 151 | 1—2 | 1650 | 軟 | 12 | 7 | 1 | 個半馬位 | 1.44.5 | 129 | 麥子文 | 3 |
| 296 | 1 | 1800 | 爛 | 14 | 14 | 5 | 4馬位 | 2.02.2 | 137 | 呂健威 | 6 |
| 366 | 公開 | 1800 | 快 | 11 | 11 | 11 | 18又四分一 | 1.52.9 | 133 | 廖加利 | 6 |

## 招生

教授鋼琴 上海專家 鋼琴系女師 級各級 北角至新蒲 近銅鑼灣 大廈電話 701549 治

董華強教授 中國民歌 K六四七六九四

婦女補習 英文 醫會 話及 角北 太太 小食 級初 專補 級中 音正 經驗 小食 級初 專補 會計 邏輯 灣醫 ⑥639944 姐可 來舍

英人教師 出國就業 K864638

英人會話 不限 學員 交際 出國 獅 教組 通商 別學 榮實用 號五 樓電 K864638

教英文 英文 補習 K891812

學林 經驗 時間 解答 即學 ⑥697796 或上門

古典爵士 教師 指導 合正 確 補習 K891812 依時 負責 耐心 教導 歡迎比較

學 5-248708 歡迎急試 中期 路考 併

彩虹兒童 教授 劉兒 童畫 彩繪 村水 描油 人班 樓二 三八 室 ⑥265116

英文 教授 文法 及會 話英 留學 指導 科目 離婚 問題 解答 ⑥ 三八六 號二 樓電 K861301

婦女補習 英文 醫會 話及 角北 太太 小食 級初 專補 會計 灣醫 ⑥639944 姐可 來舍

中國民歌 K六四七六九四

英人教師 出國就業 K864638

英人話會 不限 學員 交際 出國 獅 教組 通商 別學 榮實用 號五 樓電 K864638

教授鋼琴 上海 專家 鋼琴系 女師 級各 北角至 新蒲 近銅鑼 灣醫 大廈電 701549 治

國畫 人物 山水 人物 授 教 暑期 班 初級 班 兒童 班 K362314 李先生 造瓢 生班 李

## 招生

名師授泳 自溺 海泳 冠軍 堤際 代表 親 ⑧ ·分早午晚 ○三一四三九

泳 ⑧一476904 安教泳 灘員 全師及 校經 選授救 定驗 成泳生 游文

專池授泳 國最 高紀 錄世 選 池選得 獎華 運新 授女子 泳選手 私 ⑥319615

授泳 ⑥272539 ⑥293578 ⑥615053 樂 持初四式 教學泳 習速 證成法 早

北京語 暑期速成班 個別小組 保證成功 H744657 劉

畫樂國國 特設暑期班 3-806290 橫眉館

冲晒班 冷氣 黑房 咀街 坊會 彩色 白月 月四 7 習室 電 67 63 36 或 沙田 6847 29

鍋爐船主大 倡考 物牌 教汽 車修 包快 合理 實工 程 港格 九上 課工 ⑥663 ⑥ 李 業

社交舞班 尖沙咀 8樓 鐘 教道 美麗 店 電話 K 七八四 三〇 會主 辦 40元

家庭托嬰 愛心 光土 瓜 猛照 區 料理 環境 初二 生整 潔 授 寫 ⑥ 二八 八 嬰

## 招生

教授國畫 人物 山水 暑期 班 初級 班 兒童 班 K362314 李先 造瓢 生班 李

英語會話 英英 學人 講習 教練 士教 修習 你 ㊀ 級 級 ㊁ 六 六 六九 五八

游泳劍擊 廿 餘年 中國 擊 育 大學 教師 學 教練 前 成 暑期 專 池 K713764

冠軍授泳 選手 波 海泳 邦 泳 組 授 組 錄 保 個 持 跟 別 者 選 運 有 冠 電 K718425

泳 譚伯教授 個別習泳 打九海灘 專車接送 ⑫237677 ⑫206472

游泳 女教練 專收兒童及 女生個別及 小組教授 H435364

游泳 健康 教練 週年 女 長快 九樂 十少

教授網球 練專 K 習人 八暑 教 一三 期授 更個 二三 佳別 佳期 有小 組 對 電打

小英姐人 別英 尖語 沙會 咀話 個 K670272

英正式美式 個教 別師 英實 語用 5-799524

教英授人 高精 度低 英個 語程 別 H622443

學英仕人 語實 會用 話英 教 K843816

人英仕美 語個 銅會 鑼話 灣英 H793314

## 招生

培元夜中學 英文 招生 F.1—F.5（會考班）及中學預備班 F.5重讀生免費試（逢星期六晚7：30考試，報名時出路有基礎） 荷里活道239B ⑥—691256

佳聲琴行 波韻音樂中心 鋼琴 結 小 手 樂 隊 長 子 提 風 琴 琴 他 琴 琴 理 樂 笛 TEL:5756239, 5-746587

學習簡易微型電腦佳音 你對無線電有興趣嗎？微型電腦將是你必修的現代課程對象：對微型電腦有興趣的青少年或學生課程：基本微型電腦的原理結構及程式概念包括微型電腦實習時間：每星期一課每課三小時八月一日開課詳情請電H405407 MEC微型電腦學校

珠寶 乾 翠 寶 傳授玉器 招學生 院 全 球 滿 始 首 全 祖 創 港 意塔 學課 學費 桃 李 短 實 生 期 假 滿 奉 師 保 品 天 下 間 教 證 質 下 K 紅 能 優 質 卓 在 全 定 如 珠 價 據 不 實 錢 石 黃 滿 市 平 珠

掌相講座（第五屆） 課程：詳析人生命運，婚姻，事業，性格，健康等投病理學紋學。 開課：七月24日晚七時半 詳電5—767789上午11—1時下午4—7時（餘額數名額滿即止）

班次針速三 班壓指成月 九龍 八港 ○國 五七 五 七 開 課 限 鋼 七 有 學 員 獨 人 月 專 組 評 院 29名 講 選 中 實 日 額 授 成 外用

語山藝苑 教書國篆 授法畫刻 九龍白加士街四十三號三樓 電話三——六六四〇六五

暑假當前・最好打算・參加 暑期無線電工程速成科 學費25元包括書籍零件回家實習每週選時回校上課三天暑期內可學會原子粒收音擴音機 哥林比亞無線電學校 即招無線電及電視全科目夜新班深水埗保安道20至26號華新樓 電話K862483 K789115 即免費寄上

海翔學院 音樂 鋼琴 提琴 長笛 結他 樂理 笛子 教學負責保送考試 德輔道西48號四區中心大廈704室（亞洲酒樓樓上） H490828

教育司署註冊 理文補習班 招暑期速成班 ●各級歌理化英● 月50軒尼詩道454四樓 彌敦道759九樓B H794168 K800820

時裝裁剪花藝設計中心 現招裁剪絲帶花絲絨蔡花染色花等學生有意學習者請到銅鑼灣怡和街34號四樓電洽參字（即恒生銀行樓上）或電⑥七九七八八八王太治

90數新英元理舊文 氏 ⑥ 選迎心的絕教例 P.5及 工 號洛頓灰學望成題 P.5 大京趕著生 ⑥ 結 ⑥ 徐 樓 道上 期 例 劣 ⑥ 李 內 分 一 未 ⑥

合跆洪大遊游 氣拳拳偈艇泳 道班班班班班 ◀暑期招生K880111—10▶ 青年會 窩打老道體育館

女鋼留 師琴英 ⑥613913 下及 男12 童歲 以生 招收 跑馬地 經驗 豐富 學院 畢業 家 樂 士

南華會社交舞 由吳偉老師 親自教授 中班：七月廿五日 初班：八月三日 課程：八種舞。學費：全期八十元 上課地點：南華會體育館舞蹈室 報名處：南華會八字綜合館⑥776932 （逢星期二） （逢星期三）

海燕藝術學院 歌唱 樂隊伴奏 人員 成績 保證 試 附 結果 鋼琴 結他 民歌 吉他 小提琴 國樂 滾 樂 級 考 理 班 教師：葉秀娜・朱遜・譚裕明等 旺角文華戲院⑨樓K951437・962824

## 招生

香港法文專科學校 商業管理 尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話 ⑥ 3 6 3 6 3 6 英語會話・日文法文・商業全科・航空票務班 傳記速記・英文專科・商業英語・出入口文員 打字信札・電腦全科・國語會話・英語口才班 TELEX電腦打咭，TOEFL.GCE英文

香港商業管理日夜校各層樓冷氣 九龍尖沙咀加連威老道12號二樓・電話676356 各科暑期班 F1—F5數學・英人教授英文會話拼音文法寫作 速成打字・日文法文・速記傳記・國語銀行文

王氏畫室 素描水彩畫法國畫 小組上課個別指導 兒童畫 暑期新班本週開課 銅鑼灣恩平道19號五樓 H773306

麗虹畫院 馮秀雄主理暑期班 國畫 素描 油畫 美術設計 書法 兒童畫 水彩 太子道一八〇太平樓5樓 超級隔鄰 K808819

德法烹飪學院 最佳師資新法教授適合出國科目最多有證書發 慶祝五週年紀念大贈送 凡學專菜全科贈學燒烤全科完全免費 特設速成調酒全科真酒教收費特廉 牛角彌敦道494—496號電話K300110 K306427

## 招生

九龍樂聲琴行 主辦 專教古結民結電鋼提樂 師授典他歌他琴琴琴理 香港：新尼詩道244—246號⑥742740⑥751065 香港：彌輔道西231號⑥468646⑥469580 九龍：亞皆老街120號B ㊀037968⑥037662

蔣姚良教小提琴

英化數理 克教練 校長 道 氏 素 仔 程 任 班 科 週期 暑 H730168 2203

韓氏 地九龍 太子道379號一座 新巴黎琴行

結鋼他琴 招大小樂 生 提琴琴理

樂風音樂之家 招生 梁日昭主理 鋼樂結口電歌色 琴理他琴琴唱士 鼓 聲黑 笛提 樂管子琴 備琴樂理保證考試亦可上門教琴室按月時租用教BAND隊 彌敦道487號四樓⑥314059 ⑥849391

琴學院 藝昭鋼

K011779

傳授 聲 跳舞 寶

英語小組 尖早 沙晚 咀 六 六 個 自 移 留 會 英 文 加 班 十 組 組 學 法 語 ⑥89320

藝苑 畫書箏古 胡 二 童 畫 琴 曲 琴 描 畫 琴 琶 詩 鋼 粵 揚 素 油 棲 琶 詩 K043313 K034096

## 招生

商業一台珠光寶氣特約節目主講人 嚴彬教授玉器 經驗豐富・教法精良・易學實用 九龍上海街一三三號歐美玉器珠寶行 電話：㊀843754・㊀843770

阿朗素 正規三年制 全科社交舞 環球 社交 舞系 全能 訓練 K923556 號七樓

幼稚園綜合作業 送給兒童最佳暑期禮物 升小學一年級適用 內容包括中、英、算棋智智力推理圖畫手工等富有趣味性和啓發性每本售價四元各書局報攤有售。 培幼出版社出版及發行電話：三——八四三八二五　三——三〇三六六一

香港健力美學院 冷氣開館 K673761 每月30元 特設中學生 高・強・美 器械增高運 動健身課程 電子減肥儀器 新法電子增高 遠成健身器械 九龍彌敦道242號立信大廈三樓位彌敦道口 院長：陳傳芳　副院長：陳琛

陳棟授畫 素粉油 描彩畫 水彩 風景靜物人物 戶外室內寫生 同仁畫院 K724560 九龍美孚

SPEED-READING SUMMER COURSES STARTS! JOIN TO-DAY 611-615 NATHAN RD. 10/F, KOWLOON K-857702

烹飪半費 暑期班 點心 蝦餃燒賣叉燒飽鍋貼豆腐油條腸粉瘦吞打鹵50歎270元 中菜 熱菜冷盤 燒烤風味 西菜 各國名菜 糕飽餅批 中環荷李活道 H716111北角 免費教批花拘織絲帶 花美客

兒童畫班 ⑥千號 ⑥德 ⑥道D九下數奏 ⑥41孟羅午間全 ⑥號二百日特賣 ⑥教四十午週末 ⑥教晨期班 ⑥閣，街六末理 ⑥H六21 ⑥日） 班冷（留 ⑥六氣 ⑥間全 ⑥午 ⑥（特

兒童畫素描 中國畫、西洋畫招生 鐘山畫院 上午或晚⑥244349

出口風景人像花物 包會者職月入數千 油畫 發黃時 型飾裝 會兒 漫 水 條 中 素 廣 ⑥ 倫 彩 低 國 告 班 畫 畫 學 畫 描 畫 灣仔道136十一樓A座 H512803　H741231

港九豪華琴行 招生 暑期古典民歌結他班學費20元 鋼琴 小提琴 樂理 電子琴 唱歌 流行鼓 結他 班 佐 香港銅鑼灣伊榮街13號地下H777892 九龍亞皆老街122A地下K040071

畫家方劍青主持 南方畫院 油畫水彩素描兒童畫 灣仔及銅鑼灣上課即日報名留位電話756262

公主時裝製衣職業 訓練專業出樣放碼男女技師而設 男女各類時裝與童裝之裁剪變化 直接裁布・衣料計算・唛碼標籤 出樣　放碼 彌敦道七五九號四樓⑥—一八〇二六八一

暑期當前・最好打算・參加 暑期無線電工程速成科 學費25元包括書籍零件回家實習每週選時回校 上課三天暑期內可學會原子粒收音擴音機 哥林比亞無線電學校 即招無線電及電視全科目夜新班深水埗保安道20至26號華新樓 電話K862483 K789115 即免費寄上

## 招生

國際聯邦書院 公開大專 文憑 課程 ★不受時間地域及工作所限★ 一般三年制及特別一年制 天天新班——簡章備索 彌敦道557號永旺行大廈按6字本校 行政中心TEL3—840485

中英打字・GCE文法・中英部記・數學珠算班 郵記信札・德文法文・CIF國語・TOEFL 速記 英專日文・廣告實班・商業全科・西班牙文班 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電K——858440 旺角彌敦道593鄺創興銀行大廈5樓K——859364 香港灣仔軒尼詩道439號電H——796835

人人可讀 安德列博士・校監 王玲平 香港語言書院 現位於旺角 ・校長伍健生博士主理 中英簿記・中英會計・中英打字・華文打字・出入口文員班・香港稅例・成本會計・工商會計・法學概論・公司法・電腦打孔・速記・信札・珠算・商法・秘書學・劍橋大學英文文憑班・英文文法班・數理化專修班 ・秘書全科班 ・商業證書班 ・數算全科 ・廣告畫藝師設計 各科速成班 以一個月時間完成三個月課程 ・英文上課 星期六下午班：科目：初級、中級英文簿記，出入口實務文員班，廣告畫設計班，英文商業信札，日文，英文速記，英文打字。 星期日早午班：科目：初級、中級英文簿記，出入口實務文員班，電腦打孔，樂譜，英文打字，中文打字，華英打字，英文速記，英文商業信札。 英專師早、午、晚各班新生P4—P5全部保證參加會考 基礎日語會話・T.O.E.F.L・智學班・英語會話一班中高級・G.C.E英文・日文・標文・國語・國語弄文・拉丁文・簡文・文員班 保證成功

## 招生

油畫 講英成專 寫文人教 英經文港 文藝濃文 會私教專 話家學樂 拼精法再 音教獎獲 K剪國 氏 ⑥此時 ⑥來可 學相 贈足 文激月 中⑥午60九 心月元蹤 或港任午科考至確最法人年青 ⑥學 ⑥ 學 ⑥ 學 ⑥ 